



Count on it.

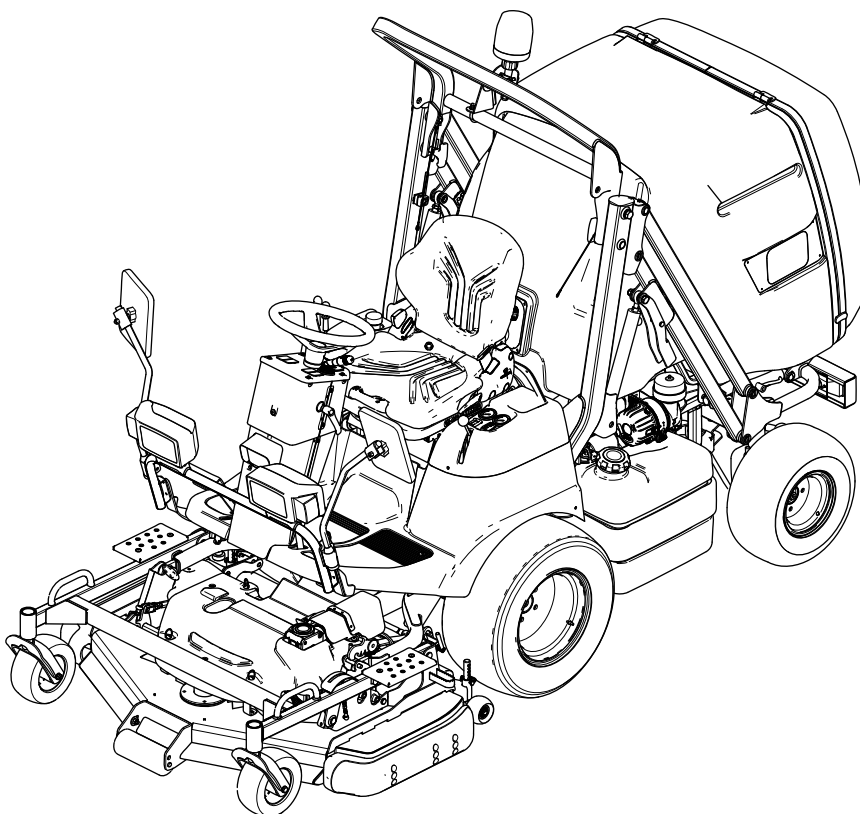
Form No. 3470-806 Rev A

Manualul utilizatorului

Mașină rotativă de tuns iarba ProLine H800

Nr. model 31050TE—Nr. serie 324000229 și Sus

Nr. model 31051—Nr. serie 324000133 și Sus



Produsul respectă toate directivele europene relevante; pentru detalii, consultați Declarația de conformitate (DOC) separată specifică produsului.

Este o violare a Codului de Resurse Publice din California, Secțiunea 4442 sau 4443 folosirea sau operarea motorului pe orice sol acoperit de păduri, de arbuști sau de iarbă dacă motorul nu este echipat cu un amortizor parascânței, conform Seciunii 4442, păstrat în stare bună de funcționare sau dacă motorul nu este construit, echipat și întreținut pentru prevenirea incendiilor.

Manualul operatorului motorului, atașat, cuprinde informații privitoare la Agenția pentru Protecția Mediului din Statele Unite (EPA) și Reglementarea privind Controlul Emisiilor în California pentru sistemele de emisie, întreținere și garanție. Piese de schimb pot fi comandate prin intermediul fabricantului motorului.

⚠ ATENȚIE

CALIFORNIA

Propunere 65 Avertismente

Evacuările motorului Diesel și unele dintre componentele sale sunt cunoscute în Statul California ca substanțe care cauzează cancerul, defectele de naștere sau daunele sistemului reproductiv.

Picioarele de susținere, bornele bateriei și accesoriile similare conțin plumb și compuși de plumb cunoscuți în Statul California ca substanțe care cauzează cancer și daune ale sistemului reproductiv. Spălați-vă mâinile după utilizare.

Utilizarea acestui produs poate cauza expunerea la substanțe chimice cunoscute în Statul California ca substanțe care cauzează cancerul, defectele de naștere sau afecțiuni ale sistemului reproductiv.

Introducere

Această maină de tuns iarba cu lamă rotativă, prevăzută cu scaun este proiectată pentru a fi utilizată de operatori profesioniști, pentru aplicații comerciale. Este concepută în principal pentru tunderea ierbii de pe gazoanele bine întreținute din parcuri, terenuri de golf, terenuri de sport, de-a lungul drumurilor și în spații comerciale. Maina nu este concepută pentru tăierea tufurilor sau pentru utilizări agricole.

Citiți cu atenție aceste informații pentru a învăța modul corespunzător de utilizare și întreținere a produsului și pentru a evita rănirea și deteriorarea acestuia. Aveți responsabilitatea de a utiliza produsul în mod corespunzător și sigur.

Vizitați site-ul www.Toro.com pentru siguranța produsului și materiale de instruire privind utilizarea, informații privind accesoriile, ajutor la căutarea unui distribuitor sau pentru înregistrarea produsului.

De fiecare dată când aveți nevoie de service, piese originale Toro sau informații suplimentare, contactați un furnizor de servicii autorizat sau departamentul Servicii Clienți Toro și pregătiți numerele de model sau de serie ale produsului. **Figura 1** identifică locaia numerelor de model sau de serie pe produs. Scrieți numerele în spațiul furnizat.

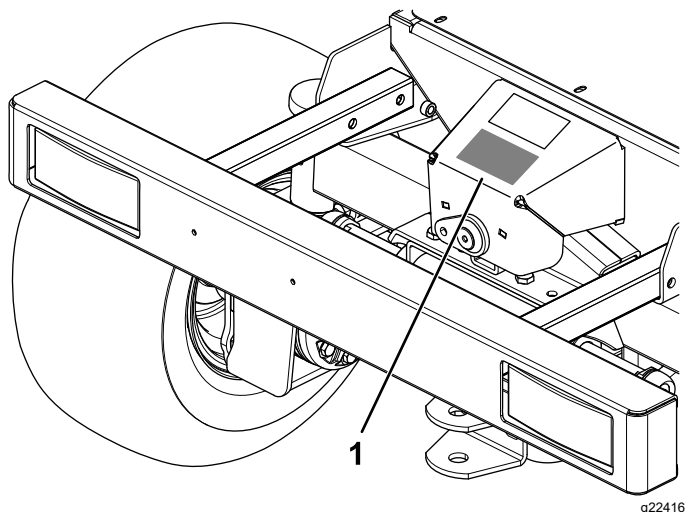


Figura 1

1. Locaia numerelor de model și de serie

Nr. model _____

Nr. serie _____

Acest manual identifică potențialele pericole și conține mesaje de siguranță identificate prin simbolul de alertă de siguranță (**Figura 2**), semnalizând un pericol care poate cauza rănirea gravă sau moartea dacă nu respectați următoarele măsuri de precauție recomandate.



Figura 2

Simbol de alertă de siguranță

Acest manual utilizează 2 termeni pentru a evidenția informațiile. **Important** atrage atenția asupra informațiilor mecanice speciale și **Notă** accentuează informațiile generale care necesită atenție specială.

Cuprins

Siguranță în funcționare	5
Sigurana generală	5
Decal-uri instrucționale și de siguranță	6
Reglare	12
1 Încărcarea bateriei	12
2 Verificarea nivelurilor lichidelor	12
3 Verificarea presiunii din anvelope	12
4 Montarea punii mainii de tuns iarba	13
Rezumat al produsului	14
Comenzi	16
Specificații	22
Dispozitive de ataare/Accesorii	23
Înainte de utilizare	24
Sigurana înainte de utilizare	24
Efectuarea operațiunilor zilnice de întreținere	25
Verificarea presiunii din anvelope	25
Verificarea sistemului de blocare de siguranță	25
Adăugare de combustibil	27
Reglarea sistemului de protecție împotriva răsturnării (ROPS)	28
Reglarea înclinării coloanei de direcție	29
Poziționarea scaunului	29
Reglarea suspensiei scaunului	30
Înclinarea spătarului scaunului	30
Reglarea suportului lombar al scaunului	30
Înclinarea scaunului în față	30
În timpul utilizării	31
Sigurana în timpul utilizării	31
Pornirea motorului	33
Oprirea motorului	34
Cuplarea frânei de parcare	34
Decuplarea frânei de parcare	34
Utilizarea buncărului	34
Curățarea jgheabului pentru evacuarea ierbii	36
Reglarea senzorului buncărului	36
Reglarea înălțimii de tăiere	37
Reglarea saboilor	37
Reglarea rotelor anti-scalp față	37
Reglarea rotelor anti-scalp spate	38
Resetarea funcției priză de putere	38
Indicații de exploatare	39
După utilizare	39
Sigurana generală	39
Împingerea sau tractarea mainii	39
Transportul mainii	40
Ridicarea pe cric a părților față, dreapta – față și stânga a mainii	42
Ridicarea pe cric a părții din spate a mainii	42
Întreținere	43
Program(e) de întreținere recomandat(e)	43
Listă de verificare pentru întreținerea zilnică	45

Proceduri permanente	46
Siguranță în timpul întreinerii	46
Fixarea buncărului în poziție ridicată	46
Lubrifiere	47
Lubrifierea punii mainii de tuns iarba	47
Lubrifierea lagărelor și a bucelor	48
Lubrifierea cuplajelor universale ale arborelui de transmisie	51
Lubrifierea cuplajelor culisante ale arborelui de transmisie	52
Întreținere motor	53
Sigurana motorului	53
Accesarea motorului	53
Întreținerea filtrului de aer	55
Întreținerea uleiului de motor	56
Întreținerea sistemului de carburant	58
Amorsarea sistemului de combustibil	58
Purjarea pompei de injecție a combustibilului	58
Scurgerea apei din separatorul de apă/combustibil	58
Înlocuirea filtrului separatorului de combustibil/apă	60
Înlocuirea elementului filtrului de combustibil	61
Curățarea rezervorului de combustibil	61
Verificarea conductelor de combustibil și a racordurilor	61
Întreținerea sistemului electric	62
Siguranță privind sistemul electric	62
Accesarea bateriei	62
Întreținerea bateriei	62
Service pentru siguranele fuzibile	64
Efectuarea lucrărilor de service pentru cabluri	65
Întreținerea sistemului de angrenaj	66
Strângerea prezoanelor	66
Asigurarea alinierii roilor spate	66
Reglarea opritoarelor de direcție	66
Întreținerea sistemului de răcire	67
Sigurana sistemului de răcire	67
Specificații cu privire la lichidul de răcire	67
Verificarea sistemului de răcire și a nivelului de lichid de răcire	67
Verificarea prezentei reziduurilor la nivelul ecranului radiatorului și al radiatorului	68
Curățarea ecranului radiatorului și a radiatorului	68
Întreținerea frânei	68
Reglarea frânelor de serviciu	68
Întreținerea bandei	69
Verificarea stării curelei alternatorului	69
Tensionarea curelei alternatorului	69
Efectuarea lucrărilor de service pentru curelele prizei de putere	70
Întreținerea sistemului de control	73

Siguranță în funcționare

Sigurana generală

Acest produs poate provoca răni la nivelul mâinilor sau picioarelor și poate arunca obiecte. Urmai întotdeauna instrucțiunile de siguranță pentru a evita rănirea gravă.

- Trebuie să citiți și să înțelegeți conținutul acestui *Manual al operatorului* înainte de a porni motorul.
- Utilizați mâna cu foarte mare atenție. Nu vă angrenați în nicio activitate care vă poate distrage atenția; în caz contrar, se pot înregistra pagube materiale sau vătămări corporale.
- Nu utilizați mâna decât cu toate apărătoarele și alte dispozitive de protecție montate pe mâna și funcționând corespunzător.
- Țineți mâinile și picioarele la distanță de piesele rotative. Stați la distanță de gura de descărcare.
- Țineți trecătorii și copiii departe de zona de utilizare. Nu lăsați niciodată copii să utilizeze mâna.
- Opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea oricărei mișcări înainte de a părăsi poziția operatorului. Lăsați mâna să se răcească înainte de reglarea, repararea, curățarea sau depozitarea acesteia.

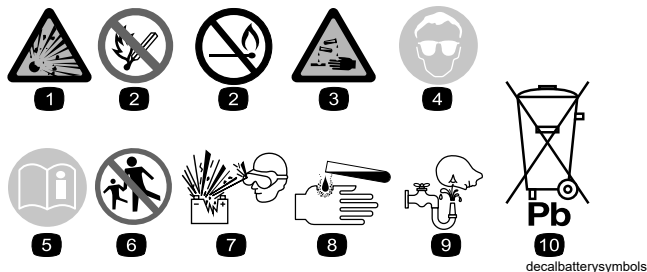
Utilizarea sau întreținerea necorespunzătoare a acestei mașini poate cauza accidentări. Pentru a reduce riscul de accidentare, respectați aceste instrucțiuni de siguranță și acordați întotdeauna atenție simbolului de alertă privind siguranța , care înseamnă Atenție, Avertisment sau Pericol – instrucțiune privind siguranța personală. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza vătămări corporale sau moartea.

Reglarea distanței ambreiajului prizei de putere.....	73
Reglarea pedalei de traciune	74
Întreținerea sistemului hidraulic	75
Siguranță privind sistemul hidraulic.....	75
Specificații cu privire la uleiul hidraulic	75
Efectuarea lucrărilor de service pentru sistemul hidraulic	75
Întreținerea mâinii de tuns iarba.....	77
Rotirea punii mâinii de tuns iarba în poziția de întreținere.....	77
Rotirea punii mâinii de tuns iarba în poziție de lucru	77
Efectuarea lucrărilor de service pentru lame	78
Deconectarea arborelui de transmisie de la cutia de viteze a punii mâinii de tuns iarba.....	81
Conectarea arborelui de transmisie la cutia de viteze a punii mâinii de tuns iarba.....	82
Demontarea punii mâinii de tuns iarba	82
Montarea punii mâinii de tuns iarba	83
Îndepărtarea capacului curelei.....	84
Montarea capacului curelei	84
Îndepărtarea capacului fuliei.....	85
Montarea capacului fuliei	85
Schimbarea uleiului din cutia de viteze a punii mâinii de tuns iarba	85
Asigurarea planeității punii mâinii de tuns iarba.....	87
Verificarea tensionării curelei punii mâinii de tuns iarba	91
Înlocuirea curelei punii mâinii de tuns iarba.....	91
Comutarea saboilor	92
Întreținerea buncărului	92
Aliniați buncărul la garnitura jgheabului.....	92
Curățare	93
Curățarea sub capacul curelei punii mâinii de tuns iarba	93
Curățarea sub puntea mâinii de tuns iarba.....	93
Curățarea scutului buncărului	94
Curățarea fantelor spate de pe trapa buncărului	94
Eliminarea deeurilor.....	95
Depozitare	95
Depozitarea în siguranță.....	95
Depozitarea bateriei	95
Pregătirea mâinii	95
Pregătirea motorului	96
Înlăturarea defectărilor	97

Decal-uri instrucționale și de siguranță



Instrucțiunile i autocolantele cu informații privind siguranța sunt ușor vizibile pentru operator i sunt amplasate lângă orice zonă cu potențial risc. Înlocuiește orice autocolant care este deteriorat sau lipsete.



Simboluri baterie

Unele sau toate aceste simboluri se regăsesc pe bateria dumneavoastră.

- | | |
|---|--|
| 1. Pericol de explozie | 6. inei trecătorii la distanță față de baterie. |
| 2. Evită incendiile, flăcările deschise sau fumatul | 7. Purtați protecție pentru ochi; gazele explozive pot cauza orbire i alte vătămări. |
| 3. Risc de arsuri chimice/lichid caustic | 8. Acidul bateriei poate cauza orbire sau arsuri grave. |
| 4. Purtați protecție pentru ochi. | 9. Clătiți imediat ochii cu apă i solicitați ajutor medical de urgență. |
| 5. Citii <i>Manualul operatorului</i> . | 10. Conține plumb; nu elimini |



117-3276

decal117-3276

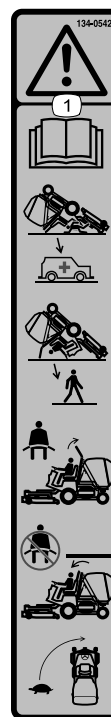
- | | |
|---|---|
| 1. Lichid de răcire pentru motor sub presiune | 3. Avertisment – nu atingeți suprafaa fierbinte. |
| 2. Pericol de explozie – citii <i>Manualul operatorului</i> . | 4. Avertisment – citii <i>Manualul operatorului</i> . |



134-0541

decal134-0541

1. Pericol de prindere a braelor – păstrai distanță față de piesele mobile; asigură cilindrii de ridicare cu un dispozitiv de blocare înainte de a intra în zona periculoasă.



134-0542

decal134-0542

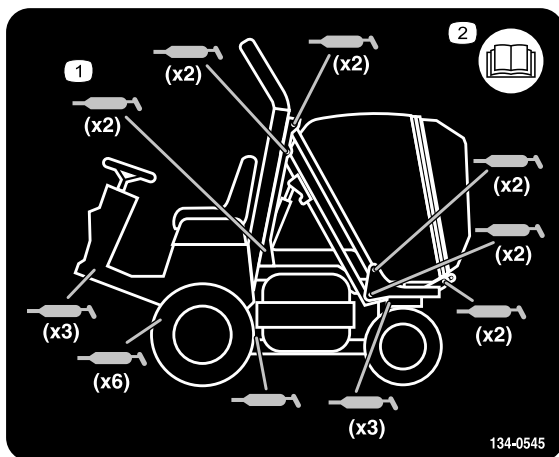
1. Avertisment – citii *Manualul operatorului*; nu există protecție împotriva răsturnării când bara antiruliu este coborâtă; menineți bara antiruliu în poziția ridicată i blocată i purtați centura de siguranță; coborâți bara antiruliu numai atunci când este absolut necesar i nu purtați centura de siguranță când bara antiruliu este coborâtă; reduceți viteza mainii înainte de a întoarce.



decal134-0543

134-0543

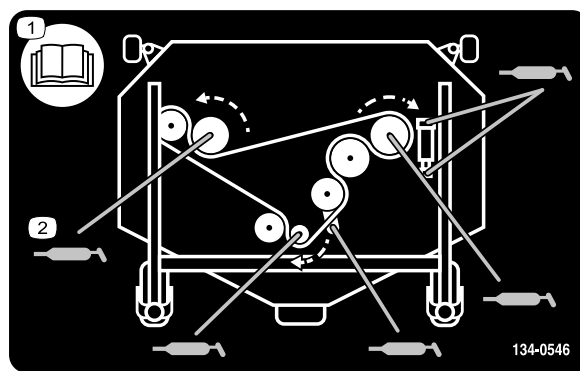
1. Coborâre/flotare punte
2. Meninere poziie punte
3. Ridicare punte
4. Coborâre buncăr
5. Ridicare buncăr
6. Închidere buncăr
7. Descărcare buncăr
8. Pericol de strivire a întregului corp de deasupra – asigurai-vă că nu există trecători în apropiere înainte de a coborî buncărul.
9. Pericol de răsturnare – nu conducei pe pante cu buncărul ridicat; reducei viteza mainii atunci când conducei cu buncărul ridicat.



decal134-0545

134-0545

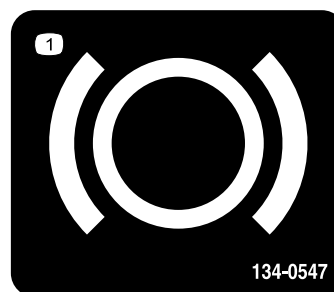
1. Puncte de lubrifiere
2. Citii *Manualul operatorului*.



decal134-0546

134-0546

1. Citii *Manualul operatorului*.
2. Puncte de lubrifiere



decal134-0547

134-0547

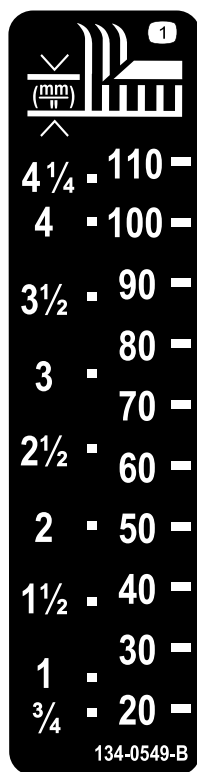
1. Frână



decal134-0548

134-0548

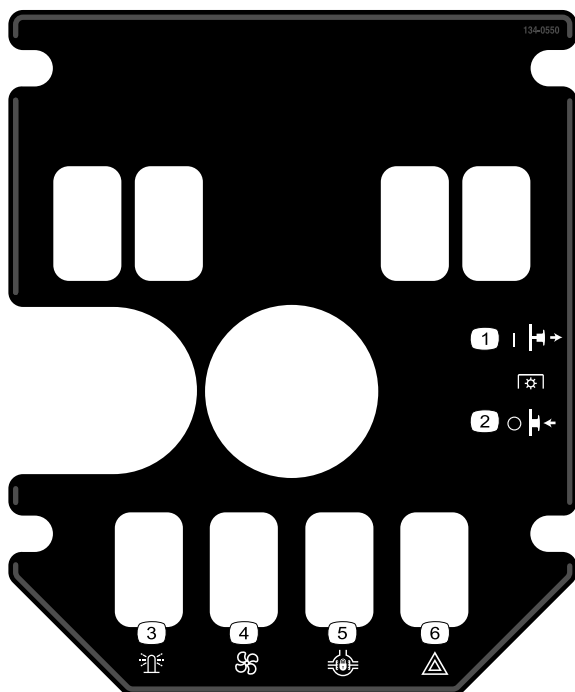
1. Frână de parcare



134-0549

decal134-0549

1. Înălțime de tăiere



134-0550

decal134-0550

- | | |
|------------------------------|--------------------------------|
| 1. Priză de putere – pornire | 4. Ventilator radiator |
| 2. Priză de putere – oprire | 5. Diferențial autoblocant |
| 3. Far | 6. Lămpi de avertizare pericol |



134-0552

decal134-0552

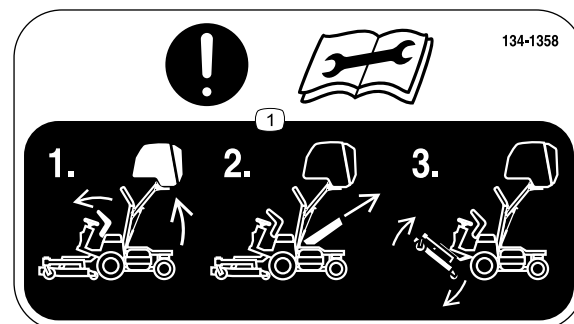
1. Rapid
2. Lent



134-0553

decal134-0553

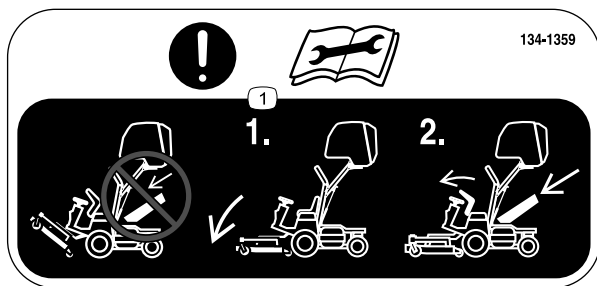
1. Avertisment – nu atingei suprafaa fierbinte.
2. Feriți-vă de componentele mobile; toate apărătorile i protecile trebuie să fie montate.



134-1358

decal134-1358

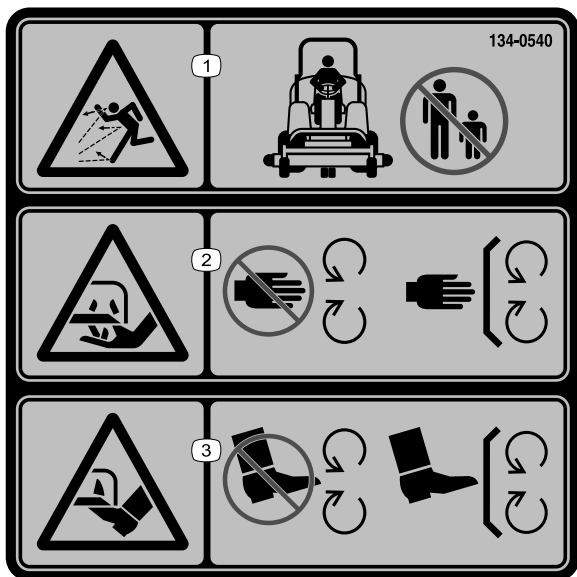
1. Atenie – citii *Manualul operatorului* înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere; cu puntea mainii de tuns iarbă coborâtă, ridicai buncărul, îndepărtați jghebul pentru evacuarea ierbii i ridicai puntea.



134-1359

134-1359

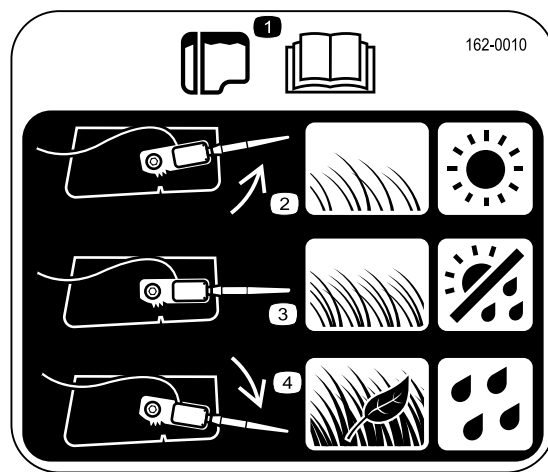
1. Atenie – citii *Manualul operatorului* înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere; nu montai jghebul pentru evacuarea ierbii în timp ce puntea este ridicată sau în poziția de întreținere.



134-0540

134-0540

1. Pericol de obiecte proiectate – țineți trecătorii la distanță.
2. Lama mainii de tuns iarba prezintă pericolul de tăiere/desprindere a mâinilor – păstrați distanță față de piesele mobile; lăsați toate apărătorile și protecțiile montate.
3. Lama mainii de tuns iarba prezintă pericolul de tăiere/desprindere a picioarelor – păstrați distanță față de piesele mobile; lăsați toate apărătorile și protecțiile montate.



162-0010

162-0010

decal162-0010

1. Citii *Manualul operatorului* pentru informații referitoare la buncăr.
2. Poziționați senzorul buncărului în sus când iarba este rară sau în condiții de uscăciune.
3. Poziționați senzorul buncărului central când iarba și condițiile sunt normale.
4. Poziționați senzorul buncărului în jos când iarba este deasă sau în condiții de umiditate.

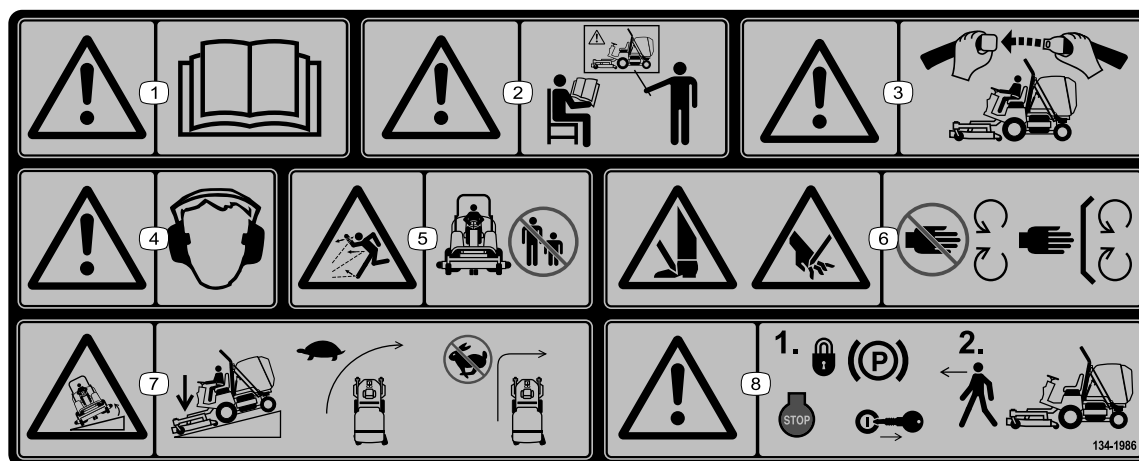
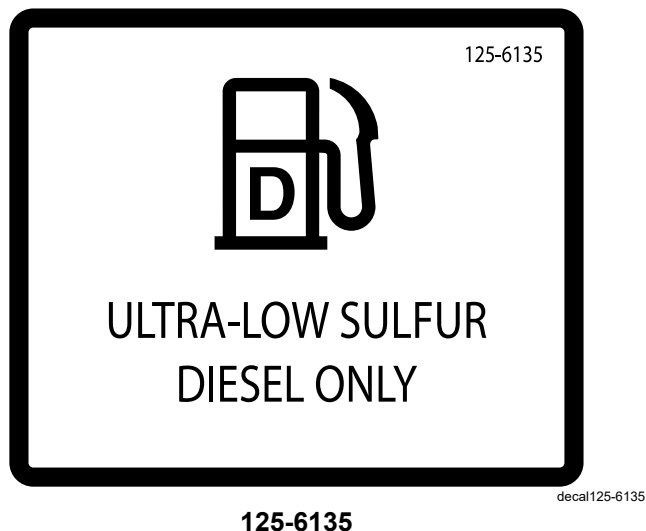
Aplicai pentru maini non-CE

⚠ WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov.
For more information, please visit www.ttcoCAProp65.com
CALIFORNIA SPARK ARRESTER WARNING
Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws or regulations relating to fire prevention requirements.

133-8062

decal133-8062

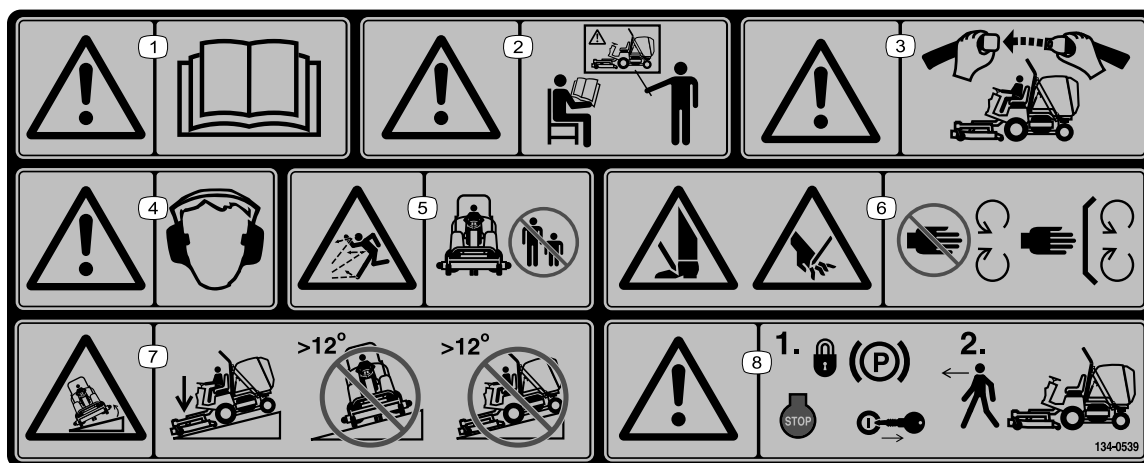
133-8062



134-1986

decal134-1986

1. Avertisment – citii *Manualul operatorului*.
2. Avertisment – toi operatorii trebuie să fie instruiți înainte de a utiliza maina.
3. Avertisment – purtai întotdeauna centura de siguranță atunci când utilizezi maina.
4. Avertisment – purtai căști pentru protecția auzului.
5. Pericol de obiecte proiectate – inei trecătorii la distanță.
6. Pericol de tăiere/desprindere a mâinilor sau picioarelor – păstrai distanță față de piesele mobile; lasă toate apărătorile și protecțiile montate.
7. Pericol de răsturnare – coborâi unitățile de tăiere atunci când lucrezi pe pante; virai folosind viteze reduse; nu virai brusc la viteze mari.
8. Avertisment – cuplai frâna de parcare, oprește motorul și scoate cheia înainte de a părăsi maina.



decal134-0539

134-0539

Notă: Această maină trece testul de stabilitate conform standardelor industriale în cadrul încercărilor statice laterale i longitudinale, la gradul de înclinare maxim recomandat indicat pe autocolant. Revizuiți instrucțiunile pentru utilizarea în pantă din *Manualul operatorului*, precum i condițiile în care se poate utiliza maina, pentru a stabili dacă puteți utiliza maina la momentul i la locul respectiv. Modificările de pe teren pot duce la o schimbare legată de utilizarea în pantă a mainii.

1. Avertisment – citiți *Manualul operatorului*.
2. Avertisment – toți operatorii trebuie să fie instruiți înainte de a utiliza maina.
3. Avertisment – purtați centura de siguranță.
4. Avertisment – purtați căști pentru protecția auzului.
5. Pericol de obiecte proiectate – inei trecătorii la distanță.
6. Pericol de tăiere/desprindere a mâinilor sau picioarelor – lăsați toate apărătorile i protecțiile montate.
7. Pericol de răsturnare – atunci când coborâți pante, coborâți puntea mainii de tuns iarba; nu utilizați pe pante mai mari de 12°.
8. Avertisment – cuplați frâna de parcare, opriți motorul i scoateți cheia înainte de a părăsi maina.

Reglare

Părți adiționale și dischete

Descriere	Cant.	Folosință
Manualul operatorului	1	Citii înainte de a utiliza maina.
Manualul operatorului motorului	1	Utilizai pentru a găsi informații despre motor.
Declarație de conformitate	1	

Notă: Determinați partea stângă și dreaptă a mașinii din poziția de operare normală.

1

Încărcarea bateriei

Nu s-au solicitat piese

Procedură

1. Conectai un încărcător de baterie de 3-4 A la bornele bateriei. Încărcai bateria la 3-4 A până când greutatea specifică a electrolitului este de 1,250 sau mai mare și temperatura bateriei este de cel puțin 16 °C, cu descărcare liberă a gazului la nivelul tuturor celulelor.
2. Atunci când bateria este încărcată, deconectai încărcătorul de la priza electrică și deconectai încărcătorului de la clemele bateriei.

Notă: Încărcarea incompletă poate cauza acumularea de gaz în baterie și revărsarea acidului acesteia, provocând coroziunea și deteriorarea mainii.

2

Verificarea nivelurilor lichidelor

Nu s-au solicitat piese

Procedură

- Verificai nivelul uleiului de motor înainte de a porni motorul; consultați [Verificarea nivelului uleiului de motor \(Pagină 56\)](#).

- Verificai nivelul lichidului de răcire înainte de a porni motorul; consultați [Verificarea sistemului de răcire și a nivelului de lichid de răcire \(Pagină 67\)](#).
- Verificai nivelul uleiului hidraulic înainte de a porni motorul; consultați [Verificarea nivelului de ulei hidraulic \(Pagină 76\)](#).

3

Verificarea presiunii din anvelope

Nu s-au solicitat piese

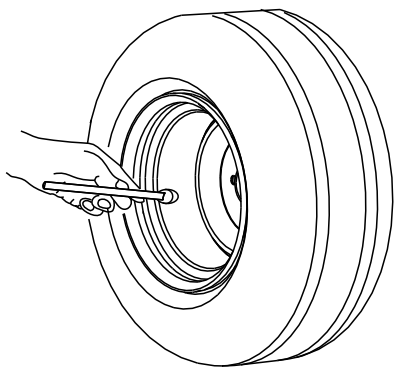
Procedură

Specificație privind presiunea din anvelopele față și spate: 1,40 bar.

Specificație cu privire la presiunea din anvelopele roilor pivotante: 1,50 bar.

Verificai presiunea din anvelopele față și spate înainte de a porni motorul pentru prima dată.

Notă: Anvelopele pot fi umflate excesiv sau insuficient pentru transport; prin urmare, poate fi necesar să reglați presiunea aerului din anvelope.



G001055

Figura 3

g001055

4

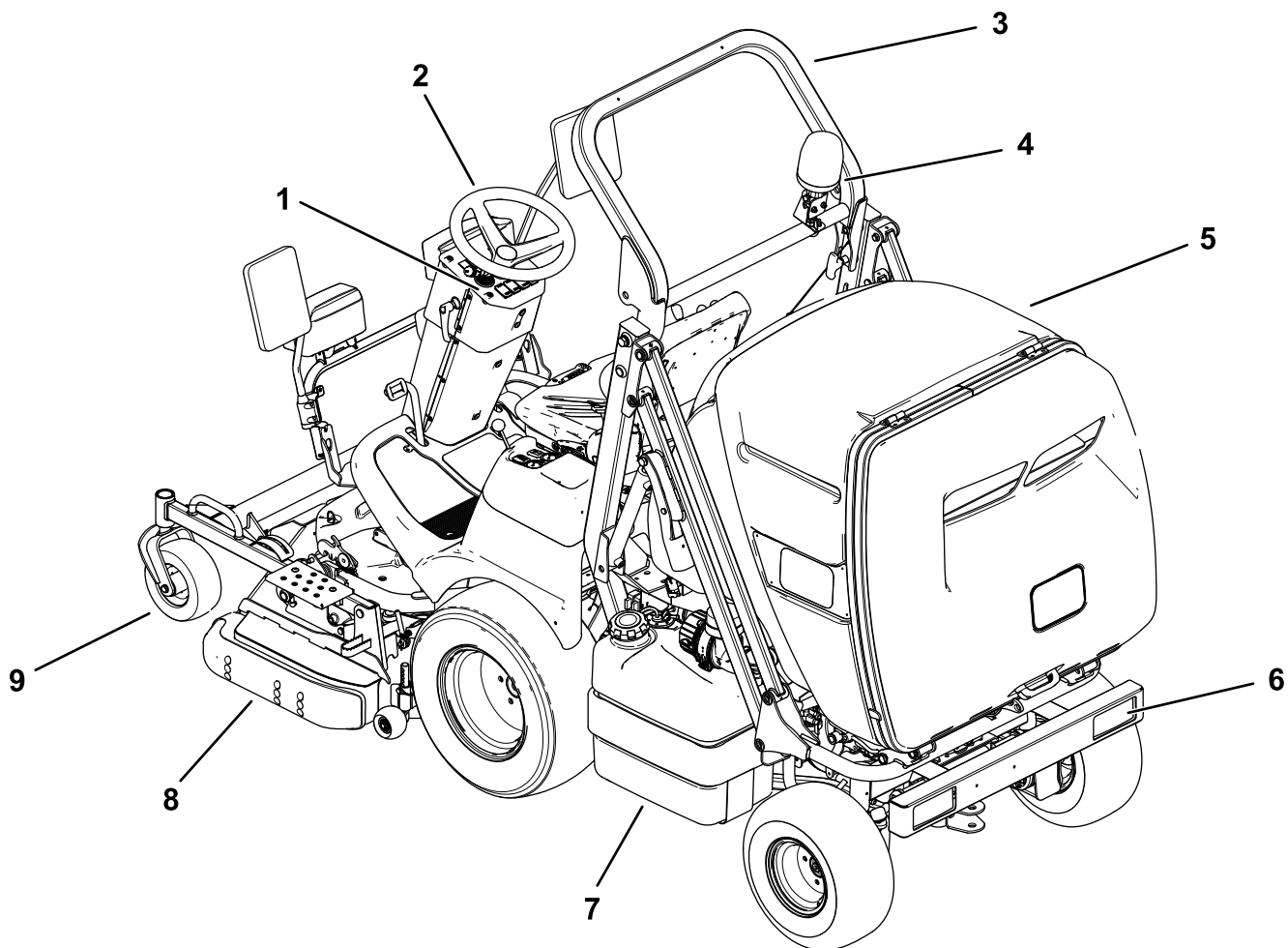
Montarea punii mainii de tuns iarba

Nu s-au solicitat piese

Procedură

1. Îndepărtați unitatea de traciune și puntea mainii de tuns iarba de pe paletul de transport.
2. Montați puntea mainii de tuns iarba la unitatea de traciune; consultați [Montarea punii mainii de tuns iarba \(Pagină 83\)](#).

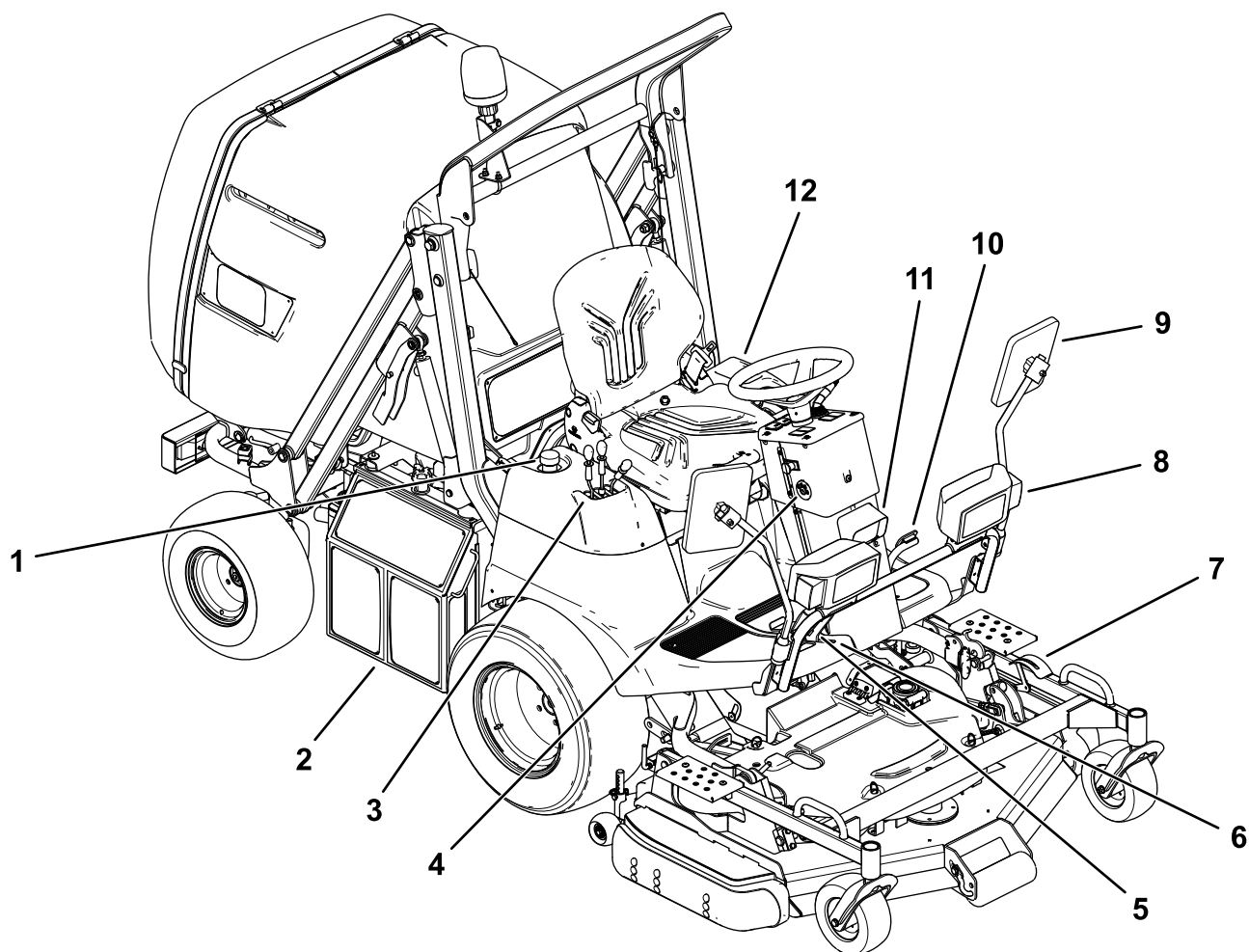
Rezumat al produsului



g224574

Figura 4

- | | |
|-------------------|----------------------------|
| 1. Panou de bord | 6. Lumină spate |
| 2. Volan | 7. Rezervor de combustibil |
| 3. Bară antiruliu | 8. Sabot |
| 4. Girofar | 9. Roată pivotantă |
| 5. Recipient | |



g224634

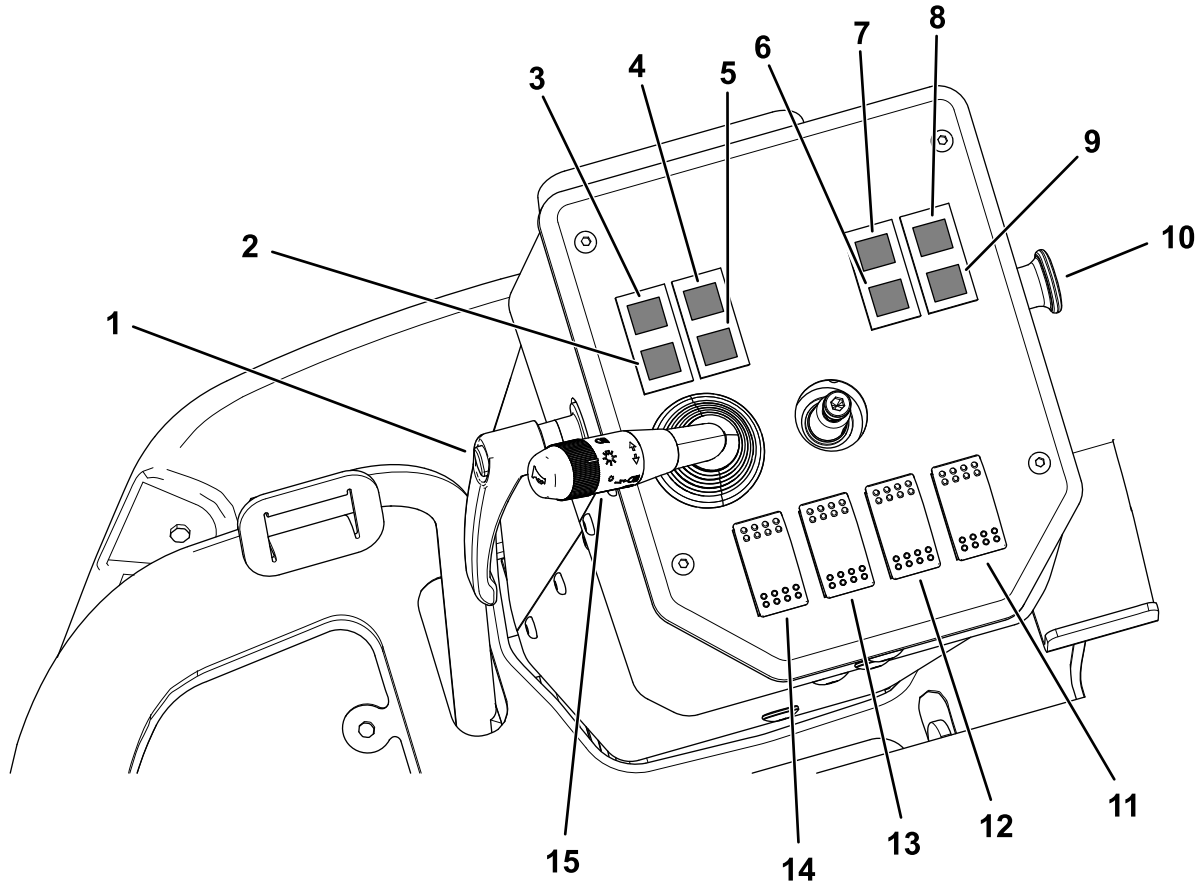
Figura 5

- | | |
|--|---|
| 1. Capac rezervor de ulei hidrolic | 7. Indicator înălțime de tăiere |
| 2. Radiator | 8. Lumină de drum/lumină semnalizatoare de direcție |
| 3. Consolă dreapta | 9. Oglindă |
| 4. Comutator de contact | 10. Pedală de frână |
| 5. Pedală de traciune | 11. Lumină de lucru |
| 6. Element de blocare frână de parcare | 12. Consolă stânga |

Comenzi

Notă: Determinați partea stângă și dreaptă a mașinii din poziția de operare normală.

Panou de bord



g213936

Figura 6

- | | | | |
|--|--|---------------------------------------|--|
| 1. Manetă de înclinare coloană de direcție | 5. Indicator privind restricția filtrului de aer | 9. Indicator frână de parcare | 13. Comutator inversare ventilator radiator |
| 2. Indicator de încărcare baterie | 6. Lumini pentru drum – fază scurtă (verde) | 10. Comutator priză de putere | 14. Comutator girofar |
| 3. Indicator bujie incandescentă | 7. Lumini pentru drum – fază lungă (albastru) | 11. Comutator lumini de avarie | 15. Manetă lumină semnalizatoare de direcție/lumini de drum/lumină de lucru/buton claxon |
| 4. Indicator de avertizare presiune ulei | 8. Indicator buncăr ridicat | 12. Comutator diferențial autoblocant | |

Manetă de înclinare coloană de direcție

Rotii maneta de înclinare a coloanei de direcție (**Figura 6**) în sens invers acelor de ceasornic pentru a elibera coloana de direcție și deplasați-o în poziția dorită.

Rotii maneta în sensul acelor de ceasornic pentru a o fixa în poziția dorită.

Indicator de încărcare

Indicatorul de încărcare (**Figura 6**) se aprinde dacă sistemul de încărcare electrică funcționează sub valoarea normală de funcționare. Verificați i/sau reparați sistemul de încărcare electrică.

Indicator bujie incandescentă

Indicatorul cu privire la bujia incandescentă ([Figura 6](#)) se aprinde în culoarea roie atunci când sunt activate bujiile incandescente.

Indicator de avertizare presiune ulei

Indicatorul de avertizare presiune ulei ([Figura 6](#)) se aprinde dacă presiunea uleiului de motor scade sub un nivel sigur în timp ce motorul este pornit. Dacă lampa se aprinde intermitent sau rămâne aprinsă, oprii maina, oprii motorul și verificai nivelul uleiului. Dacă nivelul uleiului este într-un interval acceptabil, dar lampa nu se stinge atunci când motorul funcționează, oprii imediat motorul și contactai distribuitorul autorizat Toro pentru asistență.

Verificai funcționarea lămpii avertizare după cum urmează:

1. Cuplai frâna de parcare.
2. Rotii cheia în poziția PORNIT/PREÎNCĂLZIRE, dar nu pornii motorul.

Notă: Lampa de avertizare presiune ulei trebuie să se aprindă în culoarea roie. Dacă lampa nu funcționează, fie este ars becul, fie există o defecțiune în sistem care trebuie să fie remediată.

Indicator privind restricția filtrului de aer

Indicatorul privind restricția filtrului de aer ([Figura 6](#)) se aprinde dacă filtrul de aer trebuie curățat sau înlocuit; consultați [Efectuarea lucrărilor de service pentru filtrele de aer \(Pagină 55\)](#).

Indicator lumini de drum

Indicatorul de lumini de drum ([Figura 6](#)) se aprinde în verde pentru faza scurtă și în albastru pentru faza lungă.

Indicator buncăr ridicat

Indicatorul pentru buncăr ridicat ([Figura 6](#)) se aprinde atunci când buncărul este ridicat din poziția de colectare a ierbii.

Coborâi buncărul pentru a stinge indicatorul.

Indicator frână de parcare

Indicatorul pentru frâna de parcare ([Figura 6](#)) se aprinde dacă este cuplată frâna de parcare.

Comutator priză de putere

Comutatorul prizei de putere ([Figura 6](#)) are 2 poziții: ÎN EXTERIOR (cuplare) și ÎN INTERIOR (decuplare). Trageți comutatorul prizei de putere pentru a cupla dispozitivul de atașare sau lamele punii mainii de tuns iarba. Apăsai comutatorul pentru a decupla dispozitivul de atașare.

Notă: Dacă părăsiți scaunul operatorului în timp ce comutatorul prizei de putere este în poziția PORNIT, maina oprește automat motorul după o secundă de întârziere; consultați [Resetarea funcției prizei de putere \(Pagină 38\)](#).

Comutator lumini de avarie

Apăsai în față comutatorul pentru luminile de avarie ([Figura 6](#)) pentru a le aprinde.

Apăsai în spate comutatorul pentru luminile de avarie pentru a le stinge.

Comutator diferențial autoblocant

Apăsai în față comutatorul pentru diferențialul autoblocant ([Figura 6](#)) pentru a cupla diferențialul autoblocant.

Apăsai în spate comutatorul pentru a decupla diferențialul autoblocant.

Comutator inversare ventilator radiator

Apăsai în față comutatorul pentru inversarea ventilatorului radiatorului ([Figura 6](#)) pentru a cupla ciclul de inversare a ventilatorului radiatorului.

Comutator girofar

Apăsai în față comutatorul pentru girofar ([Figura 6](#)) pentru a aprinde girofarul.

Apăsai comutatorul în spate pentru a stinge girofarul.

Comutator de semnalizare i lumini de drum

Rotii spre față maneta ([Figura 6](#)) în poziția primei fante pentru a porni luminile laterale.

Rotii spre față maneta în poziția celei de-a doua fante pentru a porni luminile pentru faza scurtă. Indicatorul verde de lumini de drum se va aprinde.

Apăsai în jos maneta pentru a porni luminile pentru faza lungă. Indicatorul albastru de lumini de drum se va aprinde.

Din poziția de fază scurtă, trageți mânerul în sus pentru a aprinde intermitent luminile de fază lungă.

Rotii maneta spre spate pentru a stinge luminile.

Împingeți maneta în față pentru a aprinde lumina semnalizatoare de direcție dreapta. Trageți maneta în spate pentru a aprinde lumina semnalizatoare de direcție stânga.

Buton pentru claxon

Apăsai butonul pentru claxon pentru a activa claxonul (Figura 6).

pedala de frână. Elementul de blocare a frânei de parcare se dezactivează automat.

Pedală de frână

Folosii pedala de frână pentru (Figura 7) a opri sau încetini maina.

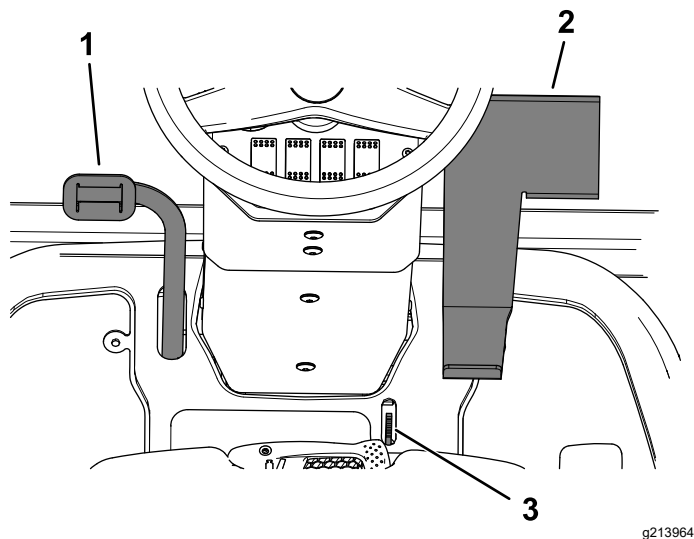


Figura 7

g213964

- | | |
|-----------------------|--|
| 1. Pedală de frână | 3. Element de blocare frână de parcare |
| 2. Pedală de traciune | |

Pedală de traciune

Utilizai pedala de traciune (Figura 7) pentru deplasarea mainii în față sau în spate. Apăsai partea de sus a pedalei pentru a deplasa maina în față i partea de jos pentru a deplasa maina în mararier. Viteza la sol depinde de cât de mult apăsai pedala. Pentru viteza de deplasare maximă, deplasai maneta de acceleraie în poziia RAPID i apăsai complet pedala de traciune. Viteza maximă de deplasare în față este de aproximativ 14 km/h. Pentru a obine putere maximă în condiții de sarcină grea sau când urcai o pantă, deplasai maneta de acceleraie în poziia RAPID i meninei turaia motorului ridicată, în timp ce apăsai treptat pedala de traciune. Când turaia motorului începe să scadă, eliberai uor pedala de traciune pentru a permite creșterea turaiei motorului.

Element de blocare frână de parcare

În timp ce apăsai pedala de frână, apăsai în față elementul de blocare a frânei de parcare (Figura 7) pentru a bloca frâna de parcare în poziia cuplată. Pentru a elibera frâna de parcare, apăsai în față

Indicator de combustibil

Indicatorul de combustibil (Figura 8) arată nivelul combustibilului rămas în rezervor.

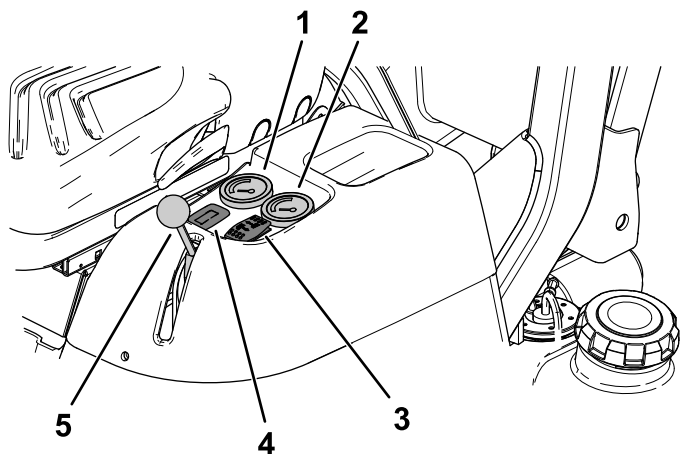


Figura 8

g213963

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Indicator de combustibil | 4. Contor orar/indicator de service |
| 2. Indicator de temperatură a motorului | 5. Manetă de accelerație |
| 3. Comutator înălțime de tăiere | |

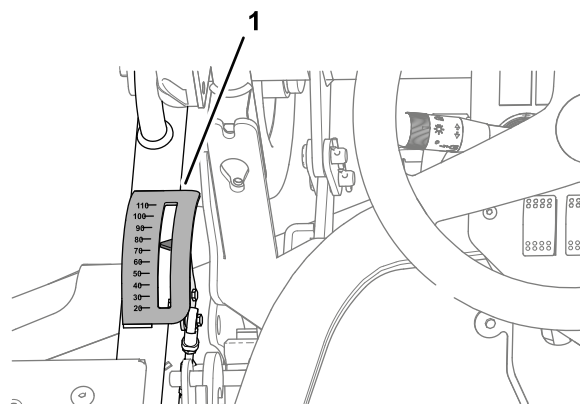


Figura 9

g232025

1. Indicator înălțime de tăiere

Indicator de temperatură a motorului

Indicatorul de temperatură a motorului (Figura 8) arată temperatura curentă a acestuia.

Comutator înălțime de tăiere

Utilizai comutatorul pentru înălțimea de tăiere (Figura 8) pentru a ridica sau coborî până la înălțimea de tăiere dorită.

Indicator înălțime de tăiere

Indicatorul pentru înălțimea de tăiere (Figura 9) arată înălțimea de tăiere nominală a punii mainii de tuns iarba.

Manetă de accelerație

Utilizai maneta de accelerație (Figura 8) pentru a controla turaia motorului. Deplasarea manetei de accelerație în față în poziția RAPID mărește turaia motorului. Deplasarea manetei de accelerație în spate în poziția LENT reduce turaia motorului. Maneta de accelerație controlează viteza lamelor și, cu pedala de traciune, controlează viteza de deplasare a mainii.

Contor orar/indicator de service

Contorul orar (Figura 8) înregistrează și afiează orele însumate de funcționare a motorului.

Indicatorul de service afiează numărul de ore până la următoarea schimbare a uleiului de motor și a filtrului.

Notă: Indicatorul afiează automat în mod intermitent „OIL CHANGE (SCHIMBARE ULEI)” atunci când trebuie să schimbi uleiul de motor și filtrul.

Indicatorul de service afiează, de asemenea, numărul de ore până când trebuie să lubrifiazi maina.

Notă: Indicatorul automat în mod intermitent „LUBE (LUBRIFIANT)” atunci când trebuie să lubrifiazi maina.

Apăsai butonul PORNIT pe contorul orar/indicatorul de service pentru a selecta funcția pe ecran.

Important: În primele 50 de ore în modul de schimbare a uleiului, aveți grijă să nu ineți apăsat din greșală butonul contorului orar mai mult de 6 secunde. Menținerea butonului apăsat mai mult de 6 secunde va seta intervalul de service pentru ulei de la 50 de ore la 250 de ore.

După schimbarea uleiului de motor și a filtrului sau după lubrifierea mainii și a punii mainii de tuns iarba, efectuați următoarele:

1. Apăsai butonul până ajungeți la ecranul dorit.

2. Apăsai butonul continuu timp de 6 secunde, până când indicatorul nu mai este afiat intermitent.

Notă: Nu putei reseta orele totale de lucru ale mainii.

Manetă ridicare punte

Tragei în sus inelul de blocare a manetei de ridicare a punii (Figura 10) i deplasai maneta în spate pentru a ridica puntea mainii de tuns iarba.

Tragei în sus inelul de blocare a manetei de ridicare a punii (Figura 10) i deplasai maneta în față pentru a coborî puntea i a o lăsa în poziția de flotare.

Important: Pentru a evita deteriorarea sistemului de ridicare a punii, deplasai maneta de ridicare a punii în poziția în față (FLOTARE) ori de câte ori conduceți maina cu puntea pe sol.

Notă: Coborâi puntea i buncărul ori de câte ori nu utilizai maina.

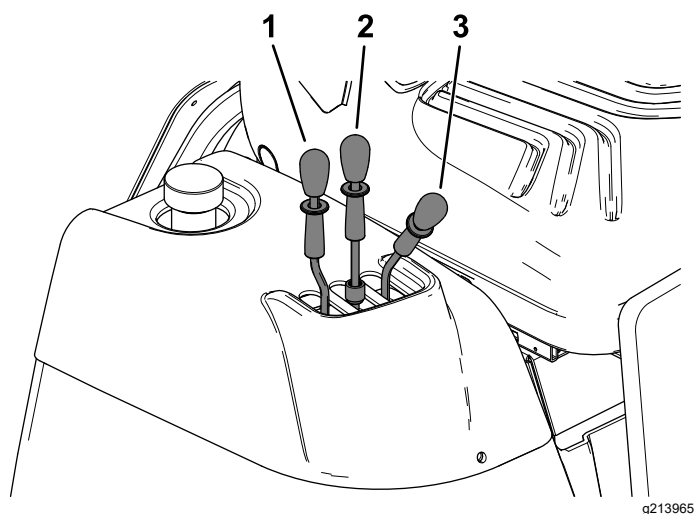


Figura 10

1. Manetă descărcare buncăr
2. Manetă ridicare buncăr
3. Manetă ridicare punte

Manetă ridicare buncăr

Tragei în sus inelul de blocare a manetei de ridicare a buncărului (Figura 10) i deplasai maneta în spate pentru a ridica buncărul.

Tragei în sus inelul de blocare a manetei de ridicare a buncărului i deplasai maneta spre față pentru a coborî buncărul.

Manetă descărcare buncăr

Tragei în sus inelul de blocare a manetei de descărcare buncăr (Figura 10) i deplasai maneta spre spate pentru a descărca reziduurile de iarbă din buncăr.

Tragei în sus inelul de blocare a manetei de descărcare buncăr i deplasai maneta spre față pentru a închide buncărul după descărcare.

Comutator de contact

Cheia de contact are 4 poziții: OPRIT, LUMINI APRINSE, PORNIT/PREÎNCĂLZIRE i START.

Notă: Poziția LUMINI APRINSE controlează luminile de lucru.

Atunci când rotii cheia din poziția OPRIT în poziția LUMINI APRINSE se aprinde lumina de lucru.

Atunci când rotii cheia din poziția PORNIT/PREÎNCĂLZIRE în poziția LUMINI APRINSE motorul continuă să funcționeze i se aprind luminile.

Notă: Dacă motorul se oprește i cheia este în poziția LUMINI APRINSE sau PORNIT/PREÎNCĂLZIRE i părăsii scaunul operatorului, după o scurtă întârziere se va auzi o alarmă pentru a vă avertiza să rotii cheia în poziția OPRIT.

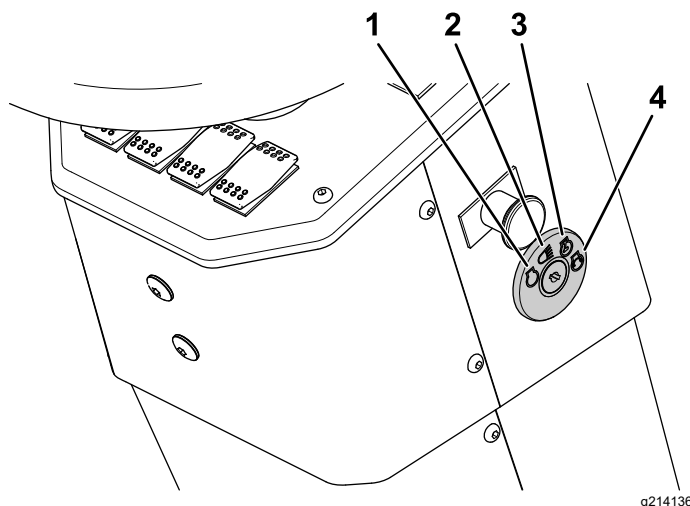


Figura 11

1. Poziția OPRIT
2. Poziție LUMINI APRINSE
3. Poziție PORNIT/PREÎNCĂLZIRE
4. Poziție START

Specificații

Notă: Specificațiile și designul pot fi modificate fără preaviz.

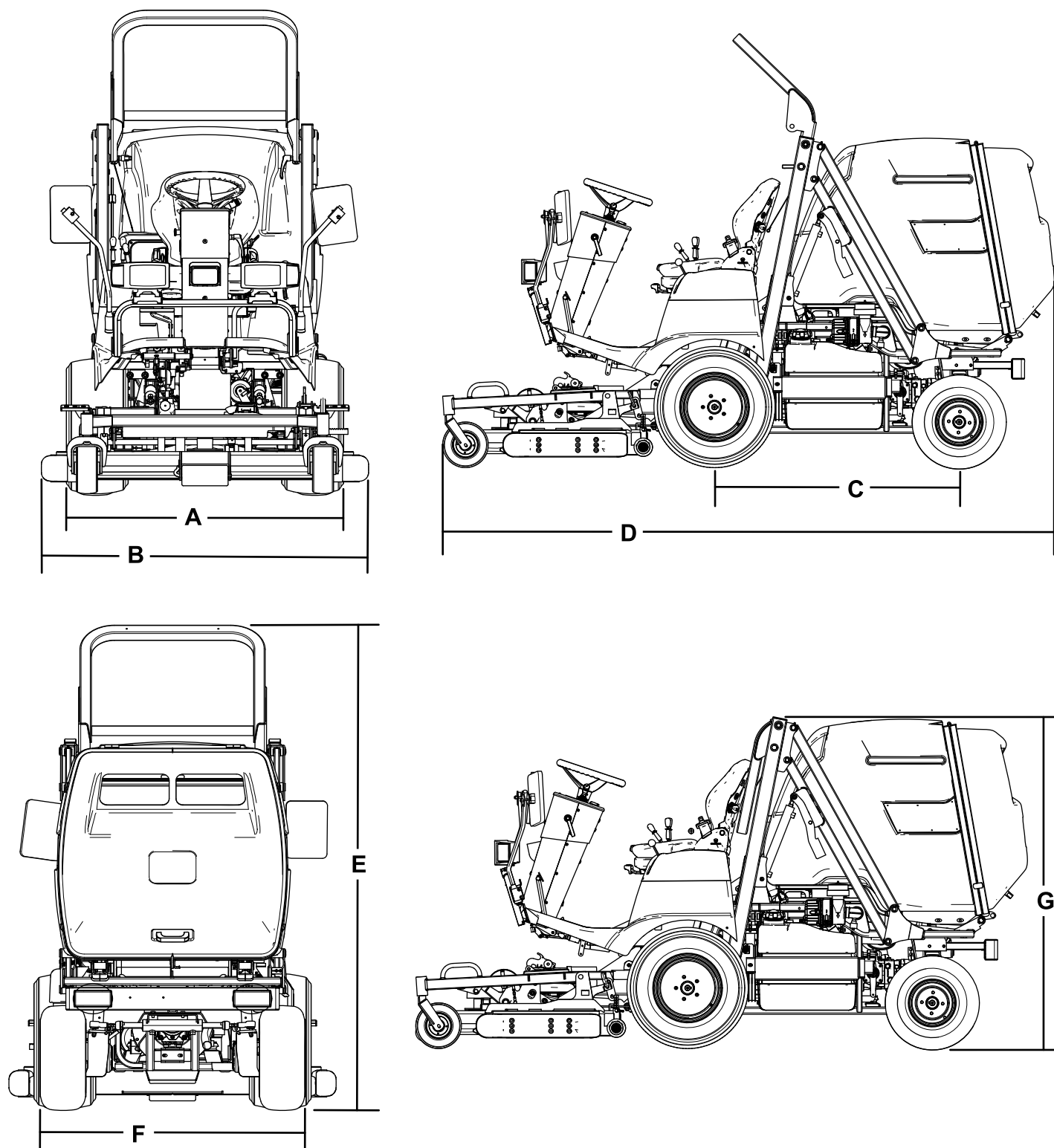


Figura 12

g214888

Descriere	Figura 12 Referință	Dimensiune sau greutate
Înălțime cu bara antiruliu ridicată	E	207 cm
Înălțime cu bara antiruliu coborâtă	G	166 cm
Lungime totală	D	291 cm
Lățime totală	B	143 cm
Ampatament	C	119 cm
Lățime bandă de rulare roată față	A	122 cm
Lățime bandă de rulare roată spate	F	116 cm
Gardă la sol		15 cm
Greutate netă (cu puntea mainii de tuns iarba)		1005 kg
Greutate netă (fără puntea mainii de tuns iarba)		835 kg
Greutate brută maximă		1190 kg
Limită de greutate osie față		1000 kg
Limită de greutate osie spate		500 kg

Dispozitive de ataare/Accesorii

Pentru extinderea și îmbunătățirea performanțelor mainii este disponibilă o gamă de dispozitive de ataare și accesorii aprobate de Toro. Pentru lista dispozitivelor de ataare și a accesoriilor aprobate, contactați centrul de service local sau un distribuitor Toro autorizat sau accesați www.Toro.com.

Utilizați doar piese de schimb și accesorii originale Toro. Piese de schimb și accesorii ale altor producători pot fi periculoase și pot anula garanția produsului.

Operare

Înainte de utilizare

Sigurana înainte de utilizare

Sigurana generală

- Nu lăsați niciodată copii sau persoane neinstruite să utilizeze sau să efectueze lucrări de service asupra mașinii. Reglementările locale pot impune o limită de vârstă pentru utilizator. Proprietarul trebuie să asigure instruirea tuturor operatorilor i a mecanicilor.
- Familiarizai-vă cu utilizarea în sigurană a echipamentului, comenzile de operare i indicatoarele de sigurană.
- Oprii motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea oricărei micări înainte de a părăsi poziția operatorului. Lăsați maina să se răcească înainte de reglarea, repararea, curățarea sau depozitarea acesteia.
- Trebuie să știți cum să opriți rapid mașina i motorul.
- Asigurați-vă că toate comenzile de prezenă a operatorului, întrerupătoarele de sigurană i protecțiile sunt montate i funcionează în mod corespunzător. Nu utilizați maina decât dacă acestea funcionează corect.
- Înainte de cosire, inspectați întotdeauna maina pentru a vă asigura că lamele, uruburile i ansamblurile de tăiere sunt în stare bună de funcționare. Înlocuiți lamele i uruburile uzate sau deteriorate, ca ansamblu, pentru a menine echilibrul.
- Inspectați zona în care veți utiliza maina i îndepărtați toate obiectele pe care maina le-ar putea proiecta.
- Acest produs generează un câmp electromagnetic. Dacă purtați un dispozitiv medical electronic implantabil, consultați medicul dumneavoastră înainte de a utiliza acest produs.

Măsuri de sigurană pentru combustibil

- Fii extrem de precaut în timpul manipulării combustibilului. Este inflamabil, iar vaporii săi sunt explozivi.
- Stingeți toate igările, igarete, pipele i alte surse de aprindere.
- Utilizați doar un recipient de combustibil corespunzător.

- Nu îndepărtați bucul rezervorului sau nu umpleți rezervorul de combustibil în timp ce motorul este pornit sau fierbinte.
- Nu adăugați sau golii combustibil într-un spațiu închis.
- Nu depozitați maina sau recipientul cu combustibil într-o zonă cu o flacără deschisă, scântei sau o lampă martor, precum pe un boiler sau un alt dispozitiv electric.
- Dacă vărsați combustibil, nu încercați să pornii motorul; evitați orice sursă de aprindere până la disiparea vaporilor de combustibil.

Măsuri de sigurană pentru combustibil

- Fii extrem de precaut în timpul manipulării combustibilului. Este inflamabil, iar vaporii săi sunt explozivi.
- Stingeți toate igările, igarete, pipele i alte surse de aprindere.
- Utilizați doar un recipient de combustibil corespunzător.
- Nu îndepărtați bucul rezervorului sau nu umpleți rezervorul de combustibil în timp ce motorul este pornit sau fierbinte.
- Nu adăugați sau golii combustibil într-un spațiu închis.
- Nu depozitați maina sau recipientul cu combustibil într-o zonă cu o flacără deschisă, scântei sau o lampă martor, precum pe un boiler sau un alt dispozitiv electric.
- Dacă vărsați combustibil, nu încercați să pornii motorul; evitați orice sursă de aprindere până la disiparea vaporilor de combustibil.

Efectuarea operaiunilor zilnice de întreținere

Înainte de a porni maina în fiecare zi, efectuai procedurile înainte de fiecare folosință/zilnice specificate în [Listă de verificare pentru întreținerea zilnică \(Pagină 45\)](#).

Verificarea presiunii din anvelope

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

Specificaie privind presiunea din anvelopele față i spate: 1,40 bar.

Specificaie cu privire la presiunea din anvelopele roilor pivotante: 1,50 bar.

⚠ PERICOL

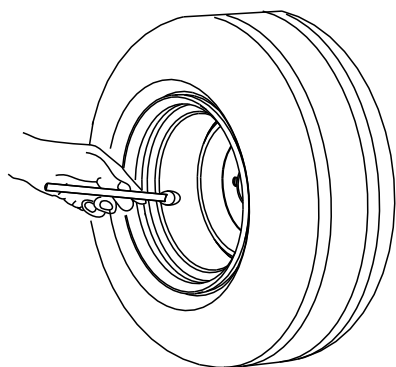
Presiunea scăzută din anvelope reduce stabilitatea mainii pe un teren înclinat. Acest lucru ar putea cauza răsturnarea mainii, putând avea ca rezultat vătămări corporale sau deces.

Asigurai o umflare corespunzătoare a anvelopelor.

Verificai presiunea din anvelopele față i spate. Adăugai sau îndepărtați aer după cum este necesar pentru a regla presiunea aerului din anvelope conform specificațiilor.

Important: Menineți presiunea în toate anvelopele pentru a asigura o calitate de tăiere constantă i o performanță adecvată a mainii.

Verificai presiunea aerului din toate anvelopele înainte de a utiliza maina.



G001055

Figura 13

g001055

Verificarea sistemului de blocare de siguranță

Obiectivul sistemului de blocare de siguranță este de a preveni pornirea motorului, cu excepția cazului în care pedala de traciune este în poziția neutră, comutatorul prizei de putere este în poziția OPRIT, este cuplată frâna de parcare sau operatorul este aezat pe scaun.

În plus, motorul trebuie să se oprească atunci când:

- Operatorul părăsete scaunul i comutatorul prizei de putere este în poziția PORNIT;
- Operatorul părăsete scaunul i pedala de traciune nu se află în poziția neutră;
- Este apăsată pedala de traciune i frâna de parcare este cuplată.

⚠ AVERTISMENT

În cazul în care comutatoarele de blocare de siguranță sunt deconectate sau deteriorate, maina poate porni neașteptat i poate cauza vătămări corporale.

- Nu modificai comutatoarele de blocare.
- Verificai comutatoarele de blocare în fiecare zi i înlocuiți comutatoarele deteriorate înainte de a utiliza maina.

Verificarea sistemului de blocare de siguranță a pornirii motorului

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

Verificați funcționarea comutatoarelor pentru blocarea de siguranță, efectuând următoarele:

Tabel referitor la blocarea pornirii motorului

Condiții	Rezultat
Frână de parcare eliberată Pedala de traciune este în poziția neutră Comutatorul prizei de putere este în poziția OPRIT Operatorul nu este aezat pe scaun	Motorul nu trebuie să pornească.
Frână de parcare eliberată Pedala de traciune este în poziția neutră Comutatorul prizei de putere este în poziția OPRIT Operatorul este aezat pe scaun	Motorul trebuie să pornească.

Tabel referitor la blocarea pornirii motorului (cont'd.)

Condiții	Rezultat
Frână de parcare eliberată Pedală de traciune apăsată Comutatorul prizei de putere este în poziția OPRIT Operatorul este aezat pe scaun	Motorul nu trebuie să pornească.
Frână de parcare cuplată Pedală de traciune apăsată Comutatorul prizei de putere este în poziția OPRIT Operatorul este aezat pe scaun	Motorul nu trebuie să pornească.
Frână de parcare cuplată Pedala de traciune este în poziția neutră Comutatorul prizei de putere este în poziția OPRIT Operatorul nu este aezat pe scaun	Motorul trebuie să pornească.

Tabel referitor la blocarea opririi motorului (cont'd.)

Condiții	Rezultat
Frână de parcare cuplată Operatorul este aezat pe scaun Pedală de traciune apăsată	Motorul trebuie să se oprească.
Frână de parcare eliberată Operatorul este aezat pe scaun Pedală de traciune apăsată	Motorul trebuie să continue să funcționeze.

Verificarea sistemului de blocare de siguranță a opririi motorului

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

Înainte de a efectua următoarele verificări, efectuați următoarele:

1. Aezai-vă pe scaunul operatorului.
2. Cuplai frâna de parcare.
3. Deplasați pedala de traciune în poziția neutră.
4. Decuplai priza de putere.
5. Pornii motorul.
6. Decuplai frâna de parcare.

Verificați funcționarea comutatoarelor pentru blocarea de siguranță, efectuând următoarele:

Tabel referitor la blocarea opririi motorului

Condiții	Rezultat
Frână de parcare eliberată Operatorul se ridică uor de pe scaun	Motorul trebuie să se oprească.
Frână de parcare cuplată Operatorul se ridică uor de pe scaun	Motorul trebuie să continue să funcționeze.

Verificarea sistemului de blocare de siguranță a prizei de putere

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

Înainte de a efectua următoarele verificări, efectuați următoarele:

1. Aezai-vă pe scaunul operatorului.
2. Cuplai frâna de parcare.
3. Deplasați pedala de traciune în poziția neutră.
4. Decuplai priza de putere.
5. Pornii motorul.
6. Decuplai frâna de parcare.

Verificați funcționarea comutatoarelor pentru blocarea de siguranță, efectuând următoarele:

Tabel referitor la blocarea prizei de putere

Condiții	Rezultat
Comutator priză de putere în poziția PORNIT i punte a mainii de tuns iarba în funciune Operatorul se ridică uor de pe scaun	Motorul i puntea mainii de tuns iarba trebuie să se oprească.
Comutator priză de putere în poziția PORNIT i punte a mainii de tuns iarba în funciune Ridicare buncăr	Puntea mainii de tuns iarba trebuie să se oprească.

Verificarea sistemului de blocare de siguranță de alarmă de mararier

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

Verificați funcționarea comutatoarelor pentru blocarea de siguranță, efectuând următoarele:

Tabel referitor la alarma de mararier

Condiții	Rezultat
Ceie în poziția FUNCIONARE Pedală de traciune în mararier	Trebuie să fie emisă alarma sonoră de mararier.

Adăugare de combustibil

Utilizai doar motorină curată i proaspătă sau combustibili biodiesel cu coninut scăzut de sulf (<500 ppm) sau ultrascăzut (<15 ppm). Cifra cetanică minimă trebuie să fie 40. Achiziionai combustibil în cantități care pot fi folosite în 180 de zile pentru a asigura prospeimea combustibilului.

Capacitatea rezervorului de combustibil: 41 l

Utilizai motorină pentru vară (nr. 2-D) la temperaturi de peste -7 °C i pentru iarnă (nr. 1-D sau amestec nr. 1-D/2-D) sub această temperatură. Utilizarea combustibilului pentru iarnă la temperaturi mai scăzute asigură un punct de aprindere mai scăzut i caracteristici de curgere la rece care vor facilita pornirea i vor reduce colmatarea filtrului de combustibil.

Utilizarea combustibilului de vară la temperaturi de peste -7 °C contribuie la o durată de viaă mai mare a pompei de combustibil i la creșterea puterii în comparaie cu combustibilul de iarnă.

Important: Nu folosii kerosen sau benzină în loc de motorină. Nerespectarea acestei măsuri de precauie va cauza deteriorarea motorului.

Compatibilitate cu combustibili biodiesel

Această maină poate folosi, de asemenea, un amestec de combustibil biodiesel de până la B20 (20% biodiesel, 80% motorină). Procentul de motorină trebuie să aibă un coninut de sulf scăzut sau ultra scăzut. Respectai următoarele măsuri de precauie:

- Procentul de combustibil biodiesel trebuie să îndeplinească specificațiile ASTM D6751 sau EN14214.
- Compoziia amestecului de combustibilului trebuie să îndeplinească specificațiile ASTM D975 sau EN590.
- Dacă vărsai amestecuri de combustibil biodiesel, combustibilul poate deteriora suprafețele vopsite.
- Utilizai B5 (coninut de biodiesel de 5%) sau amestecuri cu un coninut mai mic pentru o vreme rece.
- Monitorizai garniturile, furtunurile i garniturile în contact cu combustibilul, deoarece acestea se pot degrada în timp.
- Trebuie să avei în vedere obturarea filtrului de combustibil la o perioadă după trecerea la amestecuri biodiesel.
- Contactai distribuitorul autorizat Toro dacă doriți să obțineți informații suplimentare privind combustibilul biodiesel.

Umplerea rezervorului de combustibil

Notă: Dacă este posibil, umplei rezervorul de combustibil după fiecare utilizare; acest lucru minimizează posibila acumulare de condens în interiorul rezervorului de combustibil.

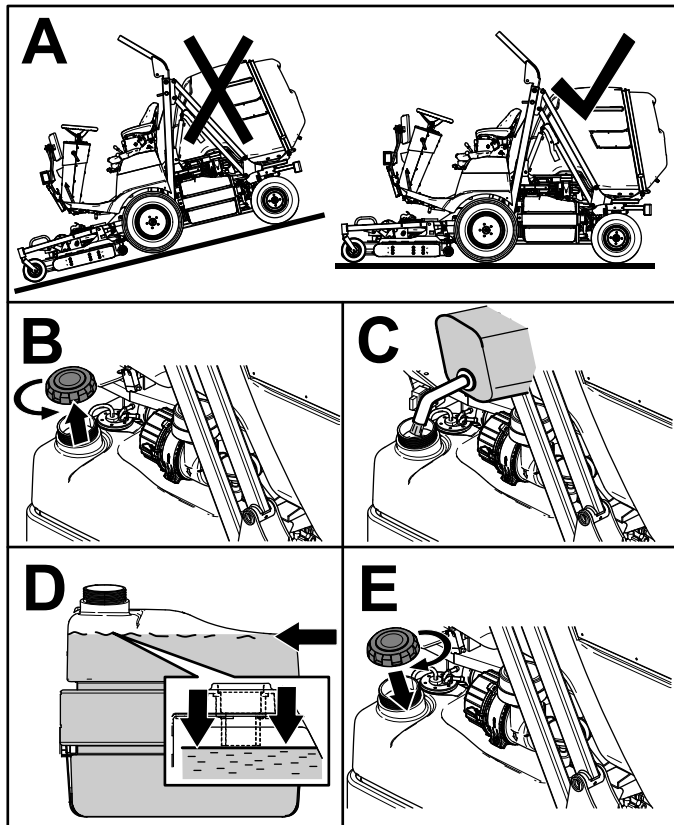


Figura 14

g214279

Reglarea sistemului de protecție împotriva răsturnării (ROPS)

⚠ ATENȚIE

Pentru evita rănirea sau decesul în urma unei răsturnări, menineți bara antiruliu în poziția ridicată și blocată și utilizați centura de siguranță.

Asigurați-vă că scaunul este fixat cu elementul de fixare a scaunului.

⚠ ATENȚIE

Nu există nicio protecție împotriva răsturnării atunci când bara antiruliu este în poziție coborâtă.

- Nu utilizați mâna pe un teren denivelat sau pe un teren în pantă cu bara antiruliu în poziție coborâtă.
- Coborâți bara antiruliu doar atunci când este absolut necesar.
- Nu purtați centura de siguranță atunci când bara antiruliu este în poziție coborâtă.
- Conduceți încet și cu grijă.
- Ridicați bara antiruliu imediat ce permite spațiul.
- Verificați cu atenție dacă aveți spațiu suficient deasupra (de exemplu, atenție la ramuri, cadre de uși, cabluri electrice) înainte de deplasarea pe sub obiecte și nu intrați în contact cu acestea.

Coborârea barei antiruliu

Important: Coborâți bara antiruliu doar atunci când este absolut necesar.

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă.
2. Decuplați priza de putere, coborâți puntea mainii de tuns iarba și cuplați frâna de parcare.
3. Opiți motorul și scoateți cheia.
4. Înclinați scaunul în față (Figura 15).
5. Îndepărtați tifturile de la bara antiruliu (Figura 15).
6. Coborâți bara antiruliu și fixați-o cu tifturile (Figura 15).

7. Înclinai scaunul din spate în poziia blocată (Figura 15).

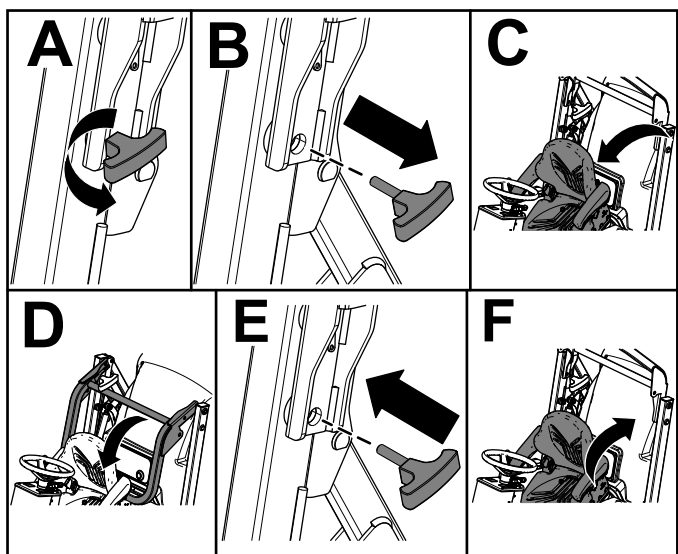


Figura 15

g218001

Ridicarea barei antiruluiu

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Decuplei priza de putere, coborâi puntea mainii de tuns iarba i cuplai frâna de parcare.
3. Opriți motorul și scoateți cheia.
4. Înclinai scaunul în față (Figura 16).
5. Îndepărtați tifturile de la bara antiruluiu (Figura 16).
6. Ridicai bara antiruluiu i fixai-o cu tifturile (Figura 16).
7. Înclinai scaunul din spate în poziia blocată (Figura 16).

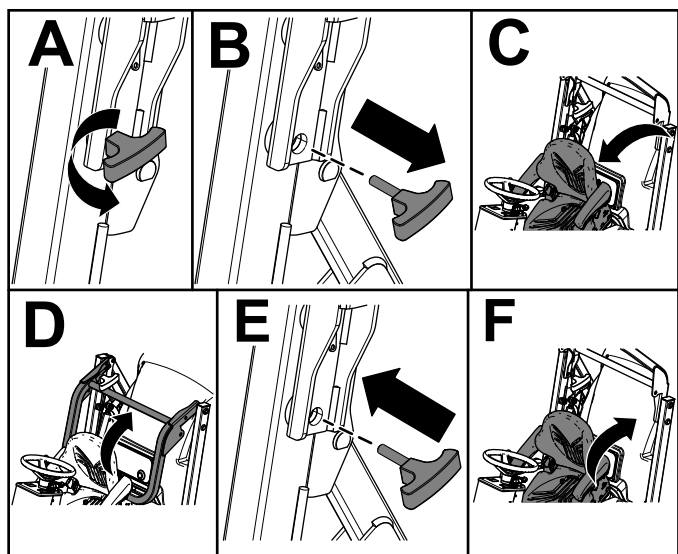


Figura 16

g218002

Reglarea înclinării coloanei de direcție

Reglai înclinarea coloanei de direcție în poziia dorită, aa cum se arată în Figura 17.

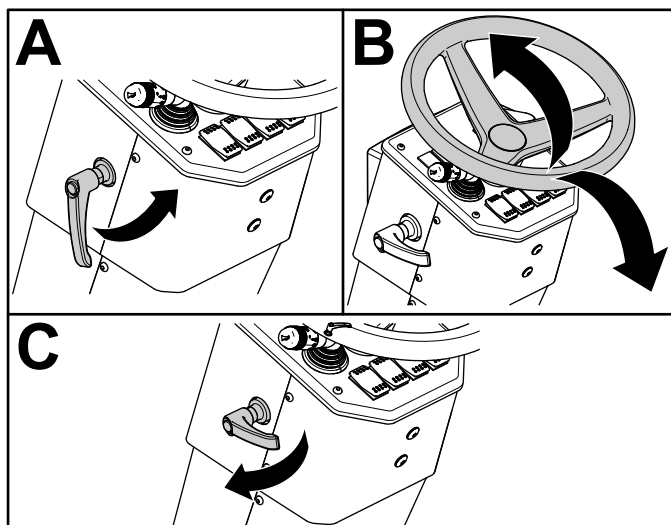


Figura 17

g214731

Poziionarea scaunului

Scaunul poate fi deplasat înainte i înapoi. Poziionai scaunul astfel încât să putei controla optim maina i să vă bucurați de confort.

Pentru reglare, tragei în sus maneta i deplasai scaunul înainte sau înapoi (Figura 18).

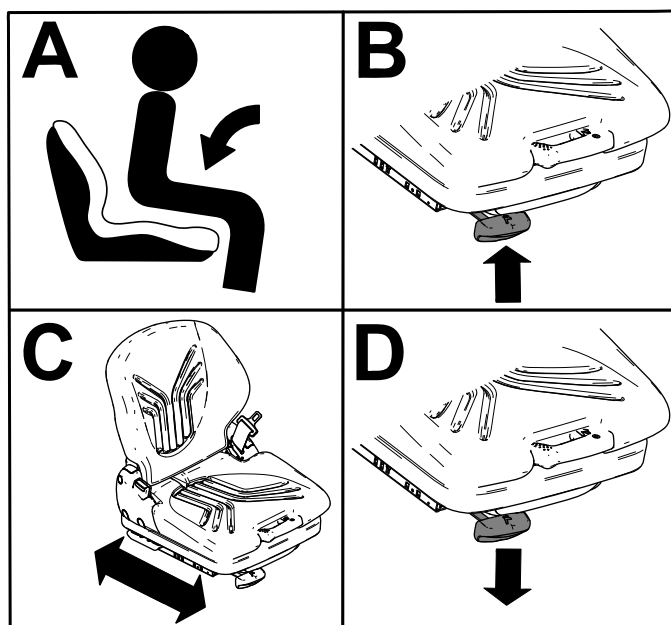


Figura 18

g215133

Reglarea suspensiei scaunului

1. Tragei maneta de reglare a suspensiei scaunului (Figura 19).
2. În timp ce stai pe scaun, reglai suspensia scaunului după cum urmează:
 - Pentru o suspensie mai fermă, tragei maneta de reglare a suspensiei scaunului de câte ori este necesar.
 - Pentru o suspensie mai moale, apăsai în jos maneta de reglare a suspensiei scaunului de câte ori este necesar.
3. Când săgeata este în mijloc, apăsai maneta înapoi.

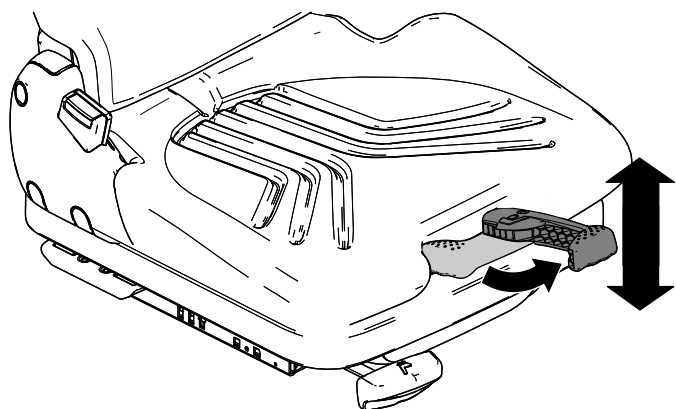


Figura 19

g215273

Înclinarea spătarului scaunului

Tragei maneta (Figura 20) în sus pentru a înclina spătarul scaunului.

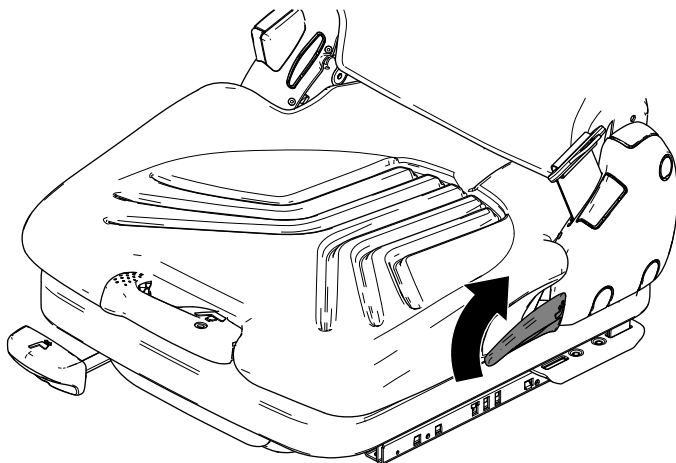


Figura 20

g215274

Reglarea suportului lombar al scaunului

Rotii suportul lombar al scaunului (Figura 21) în sens invers acelor de ceasornic pentru a mări suportul lombar.

Rotii suportul lombar al scaunului în sensul acelor de ceasornic pentru a reduce suportul lombar.

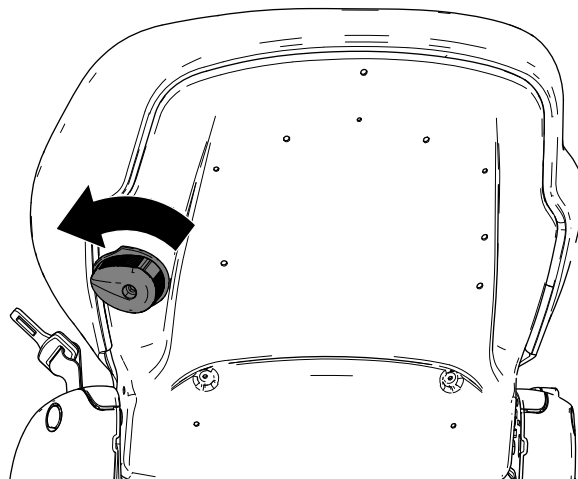


Figura 21

g215272

Înclinarea scaunului în faă

Ridicai maneta pentru înclinarea scaunului (Figura 22) i înclinai scaunul în faă.

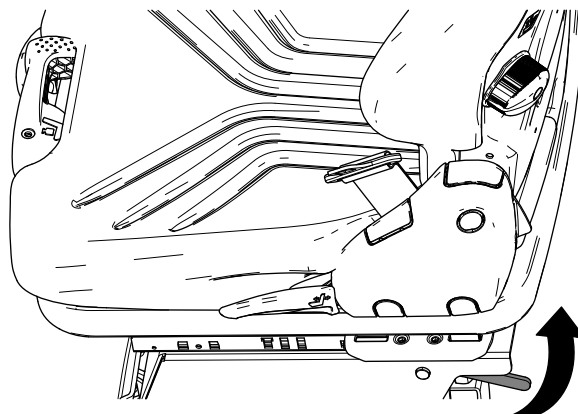


Figura 22

g216164

În timpul utilizării

Sigurana în timpul utilizării

Sigurana generală

- Proprietarul/operatorul poate preveni și este responsabil pentru accidentele care pot cauza vătămări corporale sau pagube materiale.
- Purtați îmbrăcăminte adecvată, inclusiv ochelari de protecție, pantaloni lungi, încălăminte solidă, antiderapantă și căști pentru protecția auzului. Strângeți la spate părul lung și nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii.
- Nu operați mașina dacă sunteți bolnav, obosit sau sub influența alcoolului sau a drogurilor.
- Utilizați maina cu foarte mare atenție. Nu vă angrenați în nicio activitate care vă poate distrage atenția; în caz contrar, se pot înregistra pagube materiale sau vătămări corporale.
- Înainte de a porni motorul, asigurați-vă că toate dispozitivele de acționare sunt în poziția neutră, că frâna de parcare este cuplată și că vă aflați în poziția de operare.
- Nu transportați persoane cu maina și în trecătorii și copiii departe de zona de utilizare.
- Utilizați maina doar în condiții bune de vizibilitate și ferii-vă de gropi și pericole ascunse.
- Evitați să tundeți iarba în condiții de umezeală. Traciunea redusă poate cauza alunecarea mainii.
- Țineți mâinile și picioarele la distanță de piesele rotative. Stați la distanță de gura de descărcare.
- Uitați-vă în spate și în jos înainte de a deplasa maina în marșier pentru a vă asigura că drumul este liber.
- Apropiati-vă cu atenție de curbele fără vizibilitate, tufiuri, copaci sau alte obiecte care vă pot afecta vizibilitatea.
- Opriți lamele când nu tundeți iarba.
- Opriți maina, îndepărtați cheia și așteptați până ce se opresc toate piesele mobile înainte de a verifica un dispozitiv de atașare după lovirea unui obiect sau dacă maina vibrează anormal. Efectuați reparațiile necesare înainte de a o utiliza din nou.
- Când conduceți maina, încetiniți și virai, traversați drumurile și trotuarele cu mare atenție. Acordați întotdeauna dreptul de trecere.
- Decuplați dispozitivul de acționare de la unitatea de tăiere, opriți motorul, scoateți cheia și așteptați până ce toate piesele mobile se opresc înainte de a regla înălțimea de tăiere (cu excepția cazului în care o puteți regla din poziția de operare).

- Operați motorul doar în zone bine ventilate. Gazele de eapament conțin monoxid de carbon, care este letal odată ce este inhalat.
- Nu lăsați o maină pornită nesupravegheată.
- Înainte de a părăsi poziția operatorului, realizați următorii pași:
 - Parcați maina pe o suprafață uniformă.
 - Decuplați priza de putere și coborâți dispozitivele de atașare.
 - Cuplați frâna de parcare.
 - Opriți motorul și scoateți cheia.
 - Așteptați până ce toate micările se opresc.
- Utilizați maina doar atunci când aveți o vizibilitate corespunzătoare. Nu utilizați maina dacă există riscul unor descărcări electrice.
- Nu utilizați maina drept vehicul de tractare.
- Utilizați numai accesorii, dispozitive de atașare și piese de schimb aprobate de Toro.
- Utilizați regulatorul de viteză (dacă există în dotare) doar atunci când puteți opera maina într-o zonă deschisă, plană, fără obstacole, în care maina se poate deplasa cu o viteză constantă fără întreruperi.

Sistem de protecție în caz de răsturnare (ROPS)

- ROPS este un dispozitiv de siguranță integral și eficient.
- Nu îndepărtați niciuna dintre componentele ROPS de pe maină.
- Asigurați-vă că centura de siguranță este montată la maină.
- Trageți centura de siguranță și conectați-o la catarama de pe partea cealaltă a scaunului.
- Pentru a deconecta centura de siguranță, susineți-o, apăsați butonul de pe cataramă pentru a elibera centura și ghidați-o în deschiderea de retragere automată. Asigurați-vă că puteți elibera curea rapid în caz de urgență.
- Verificați cu atenție dacă există obstacole deasupra capului și nu intrați în contact cu acestea.
- Păstrați sistemul ROPS într-o stare de funcționare optimă, inspectându-l periodic pentru deteriorări și menținând toate elementele de fixare strânse.
- Înlocuiți componentele ROPS deteriorate. Nu le reparați sau modificați.

Sistem de protecție în caz de răsturnare (ROPS)

- ROPS este un dispozitiv de siguranță integral și eficient.

- Nu îndepărtați niciuna dintre componentele ROPS de pe maină.
- Asigurați-vă că centura de siguranță este montată la maină.
- Trageți centura de siguranță și conectați-o la catarama de pe partea cealaltă a scaunului.
- Pentru a deconecta centura de siguranță, susineți-o, apăsați butonul de pe cataramă pentru a elibera centura și ghidați-o în deschiderea de retragere automată. Asigurați-vă că puteți elibera cureaua rapid în caz de urgență.
- Verificați cu atenție dacă există obstacole deasupra capului și nu intrați în contact cu acestea.
- Păstrați sistemul ROPS într-o stare de funcționare optimă, inspectându-l periodic pentru deteriorări și menținând toate elementele de fixare strânse.
- Înlocuiți componentele ROPS deteriorate. Nu le reparați sau modificați.

Siguranță ROPS suplimentară pentru mainile cu bară antiruliu rabatabilă

- Menineți bara antiruliu rabatabilă în poziția ridicată și utilizați centura de siguranță atunci când operați maina cu bara antiruliu în poziția ridicată.
- Coborâți o bară antiruliu pliabilă doar când este necesar. Nu purtați o centură de siguranță atunci când bara antiruliu este pliată.
- Rețineți că nu există protecție împotriva răsturnării atunci când o bară antiruliu pliată este în poziția inferioară.
- Verificați zona pe care o veți căsa și nu pliați niciodată o bară antiruliu pliabilă în zonele în care există pante sau apă.

Siguranță ROPS suplimentară pentru mainile cu bară antiruliu rabatabilă

- Menineți bara antiruliu rabatabilă în poziția ridicată și utilizați centura de siguranță atunci când operați maina cu bara antiruliu în poziția ridicată.
- Coborâți o bară antiruliu pliabilă doar când este necesar. Nu purtați o centură de siguranță atunci când bara antiruliu este pliată.
- Rețineți că nu există protecție împotriva răsturnării atunci când o bară antiruliu pliată este în poziția inferioară.
- Verificați zona pe care o veți căsa și nu pliați niciodată o bară antiruliu pliabilă în zonele în care există pante sau apă.

Sigurana în pantă

- Pantele reprezintă un risc major de accidente legate de pierderea controlului și răsturnare, care pot cauza vătămări grave sau decesul. Sunteți responsabil pentru utilizarea în siguranță pe pante. Utilizarea mainii pe o pantă necesită atenție suplimentară.
- Evaluați starea curentă a terenului pentru a stabili dacă panta este sigură pentru utilizarea mainii, inclusiv întregul spațiu. Dai dovadă de simț practic și o judecată bună atunci când realizezi această evaluare.
- Consultai instrucțiunile privind pantele indicate mai jos pentru operarea mainii pe pante și pentru a stabili dacă puteți opera maina în condițiile din ziua respectivă și la locul respectiv. Modificările de pe teren pot duce la o schimbare legată de utilizarea în pantă a mainii.
- Evitați pornirea, oprirea sau virarea mainii în pantă. Evitați să schimbați brusc viteza sau direcția. Virai ușor și treptat.
- Nu utilizați maina în nicio situație în care tracțiunea, direcția sau stabilitatea este sub semnul întrebării.
- Îndepărtați sau marcați obstacole precum anurile, gropile, denivelările, pietrele sau alte pericole ascunse. Iarba înaltă poate ascunde obstacole. Terenul denivelat poate cauza răsturnarea mainii.
- Rețineți faptul că utilizarea mainii pe iarbă udă, de-a lungul pantelor sau pe direcție descendentă poate duce la pierderea tracțiunii. Pierderea tracțiunii pentru roile motoare poate duce la alunecare și pierderea capacității de frânare și direcționare.
- Fii extrem de precaut când utilizați maina în apropierea pantelor abrupte, anurilor, terasamentelor, cursurilor de apă sau altor zone periculoase. Maina se poate răsturna brusc dacă o roată trece peste margine sau marginea cedează. Păstrați o distanță sigură între maină și orice sursă de pericol.
- Identificați pericolele de la baza pantei. Dacă există pericole, căsați panta cu o maină controlată pietonal.
- Dacă este posibil, menineți unitatea (unitățile) de tăiere coborâtă(e) la sol în timpul utilizării pe pantă. Ridicarea unității (unităților) de tăiere în timpul utilizării în pantă poate genera instabilitatea mainii.
- Fii extrem de precaut cu sistemele de colectare a ierbii sau alte dispozitive de atașare. Acestea pot modifica stabilitatea mainii și pot cauza pierderea controlului.

Sigurana în pantă

- Pantele reprezintă un risc major de accidente legate de pierderea controlului și răsturnare, care pot cauza vătămări grave sau decesul. Sunteți

responsabil pentru utilizarea în siguranță pe pante. Utilizarea mainii pe o pantă necesită atenție suplimentară.

- Evaluezi starea curentă a terenului pentru a stabili dacă panta este sigură pentru utilizarea mainii, inclusiv întregul spațiu. Dai dovadă de simț practic și o judecată bună atunci când realizezi această evaluare.
- Consultai instrucțiunile privind pantele indicate mai jos pentru operarea mainii pe pante și pentru a stabili dacă putei opera maina în condițiile din ziua respectivă și la locul respectiv. Modificările de pe teren pot duce la o schimbare legată de utilizarea în pantă a mainii.
- Evită pornirea, oprirea sau virarea mainii în pantă. Evită să schimbi brusc viteza sau direcția. Virai ușor și treptat.
- Nu utilizezi maina în nicio situație în care tracțiunea, direcția sau stabilitatea este sub semnul întrebării.
- Îndepărtați sau marcați obstacole precum anurile, gropile, denivelările, pietrele sau alte pericole ascunse. Iarbă înaltă poate ascunde obstacole. Terenul denivelat poate cauza răsturnarea mainii.
- Rețineți faptul că utilizarea mainii pe iarbă udă, de-a lungul pantelor sau pe direcție descendentă poate duce la pierderea tracțiunii. Pierderea tracțiunii pentru roile motoare poate duce la alunecare și pierderea capacității de frânare și direcționare.
- Fii extrem de precaut când utilizezi maina în apropierea pantelor abrupte, anurilor, terasamentelor, cursurilor de apă sau altor zone periculoase. Maina se poate răsturna brusc dacă o roată trece peste margine sau marginea cedează. Păstrează o distanță sigură între maină și orice sursă de pericol.
- Identificai pericolele de la baza pantei. Dacă există pericole, coborâți panta cu o maină controlată pietonal.
- Dacă este posibil, mențineți unitatea (unitățile) de tăiere coborâtă(e) la sol în timpul utilizării pe pantă. Ridicarea unității (unităților) de tăiere în timpul utilizării în pantă poate genera instabilitatea mainii.
- Fii extrem de precaut cu sistemele de colectare a ierbii sau alte dispozitive de tăiere. Acestea pot modifica stabilitatea mainii și pot cauza pierderea controlului.

Pornirea motorului

Important: Este posibil să fie necesar să purjai sistemul de alimentare cu combustibil atunci când porniți o maină nouă, când motorul nu mai funcționează din cauza lipsei de combustibil sau când ai înlocuit sau ai efectuat lucrări de service pentru componentele sistemului de alimentare.

1. Ridicăți bara antiruliu și blocați-o în poziție.
2. Așezați-vă pe scaun și cuplați centura de siguranță.
3. Asigurați-vă că frâna de parcare este cuplată și comutatorul prizei de putere este în poziția OPRIT.
4. Eliberați pedala de tracțiune și asigurați-vă că este în poziția neutră.
5. Rotii cheia de contact în poziția PORNIT/PREÎNCĂLZIRE.

Notă: Un temporizator automat controlează apoi preîncălzirea pentru câteva secunde.

6. După preîncălzire, rotii cheia de contact în poziția Start, **porniți motorul timp de cel mult 15 secunde** și eliberați cheia atunci când pornete motorul.

Notă: Dacă este necesară o preîncălzire suplimentară, rotii cheia în poziția OPRIRE, apoi în poziția PORNIRE/PREÎNCĂLZIRE. Repetați acest proces după cum este cerut.

7. Deplasați maneta de accelerație la turația de ralanti sau accelerație parțială și rulați motorul până se încălzește.

Important: Când porniți motorul pentru prima dată sau după ce ai schimbat uleiul de motor, uleiul hidraulic, după o revizie a motorului sau după înlocuirea componentelor de tracțiune, acționați maina în față și în marșarier timp de 1 până la 2 minute. De asemenea, acționați maneta de ridicare și maneta prizei de putere pentru a vă asigura că toate piesele funcționează corect. Rotii volanul la stânga și la dreapta pentru a verifica răspunsul direcției. Apoi opriți motorul, verificați nivelul lichidului și dacă există scurgeri de ulei, piese slăbite și orice alte defecțiuni.

Oprirea motorului

⚠️ AVERTISMENT

Pentru a preveni vătămrile corporale, oprii motorul i așteptai ca toate piesele în micare să se oprească înainte de a verifica dacă există scurgeri de ulei, piese slăbite sau alte defecțiuni.

1. Deplasai maneta de accelerație în spate, în poziția de deplasare LENTĂ.
2. Deplasați comutatorul prizei de putere în poziția OPRIRE.
3. Rotii cheia de contact în poziția OPRIT. Scoateți cheia din contact pentru a preveni pornirea accidentală.

Notă: Dacă motorul se oprește i cheia este în poziția LUMINI APRINSE sau PORNIT/PREÎNCĂLZIRE i părăsii scaunul operatorului, după o scurtă întârziere se va auzi o alarmă pentru a vă avertiza să rotii cheia în poziția OPRIT.

Cuplarea frânei de parcare

1. Apăsai pedala de frână.
2. Apăsai elementul de blocare a frânei de parcare i eliberai pedala frânei pentru a cupla frâna de parcare.

Decuplarea frânei de parcare

Apăsai pedala frânei pentru a decupla frâna de parcare.

Utilizarea buncărului

Siguranță pentru utilizarea buncărului

- Când descărcai, nu lăsați pe nimeni să stea în spatele mainii.
- Asigurați-vă că există suficient spațiu deasupra atunci când ridicați buncărul; în caz contrar, puteți deteriora maina.
- Acordați o atenție sporită atunci când lucrați pe suprafețe umede, pe pante, la viteze mai mari sau la sarcină maximă. Timpul de oprire crește la sarcină maximă.
- ineți toi trecătorii la distanță. Înainte de a conduce în marșier, priviți în spate i asigurați-vă că nu se află nimeni în spatele mainii. Conduceți în marșier cu viteză mică.

- Acordați atenție sporită i evitați deplasarea mainii cu buncărul în poziție ridicată.
- ineți trecătorii la distanță de maină atunci când coborâți buncărul.

Ridicarea buncărului

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă.
2. Trageți în sus inelul de blocare a manetei de ridicare a buncărului i deplasați maneta în spate pentru a ridica buncărul (Figura 23).

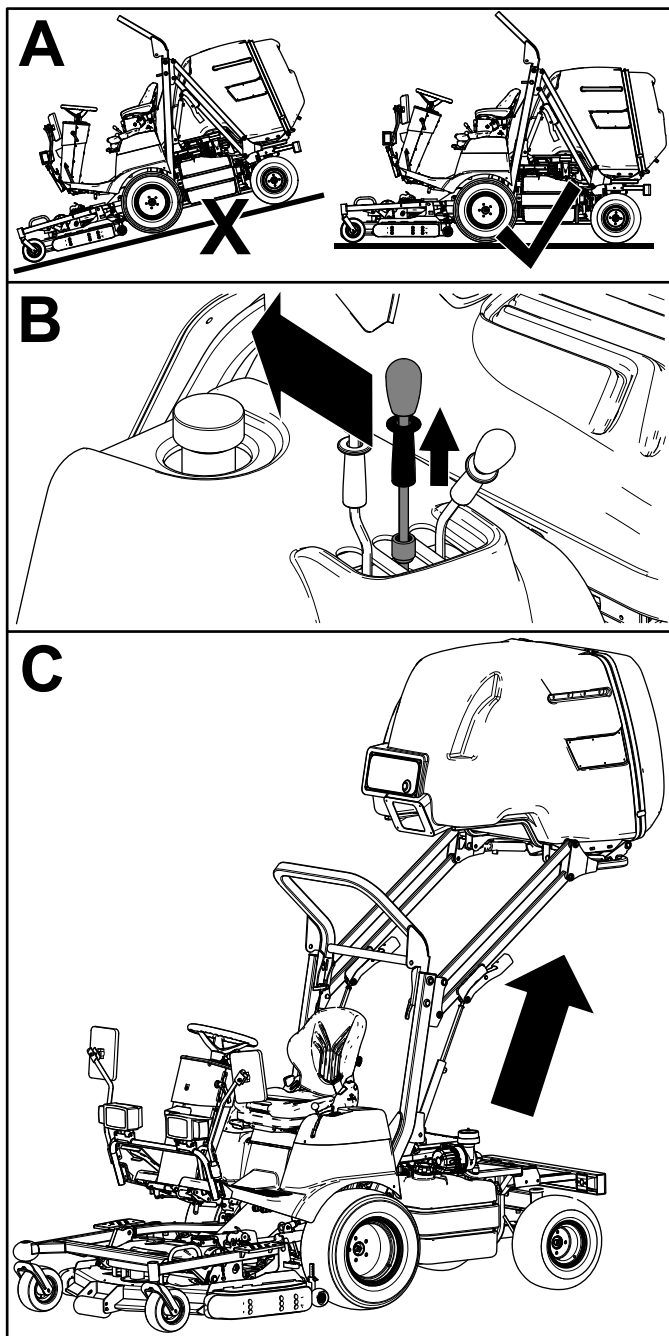


Figura 23

g215377

Coborârea buncărului

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Tragei în sus inelul de blocare a manetei de ridicare a buncărului i deplasai maneta complet spre față pentru a coborî buncărul (Figura 24).

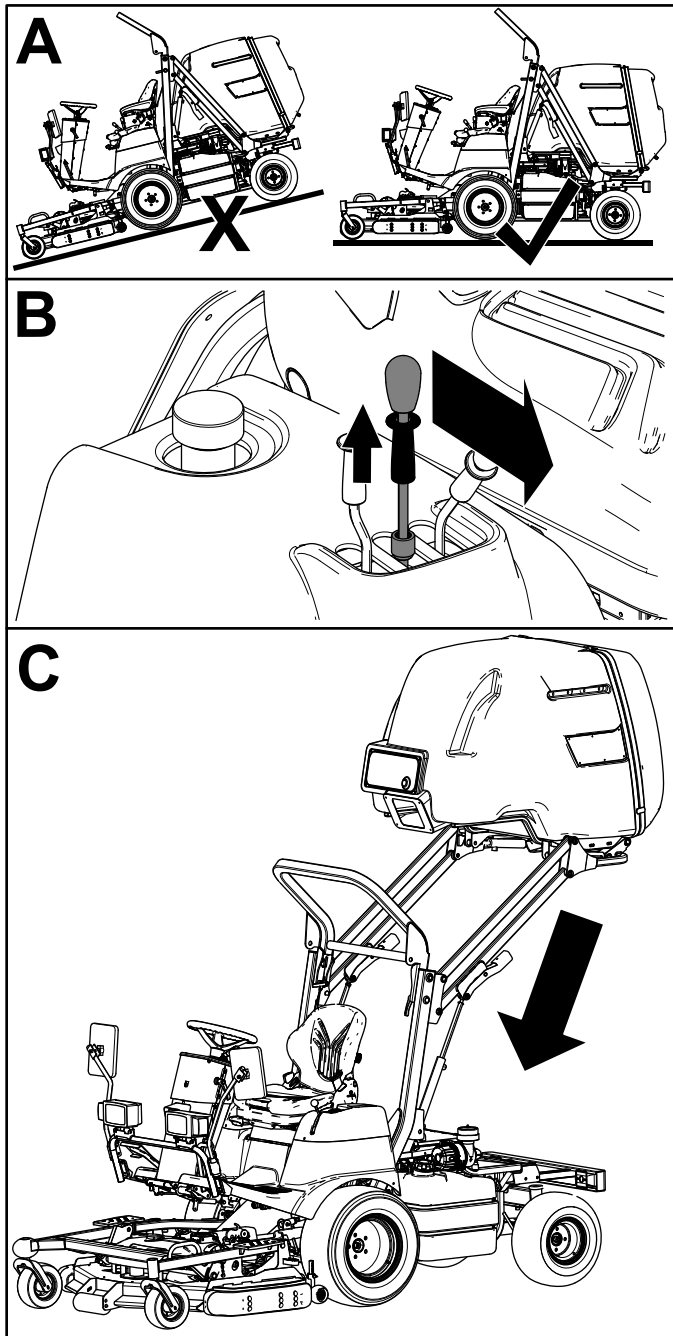


Figura 24

g215378

Descărcarea buncărului

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Tragei în sus inelul de blocare a manetei de descărcare buncăr i deplasai maneta spre spate pentru a descărca reziduurile de iarbă din buncăr (Figura 25).

Notă: Trapa buncărului se deblochează automat atunci când este descărcat buncărul.

Notă: Putei descărca buncărul la orice înălțime.

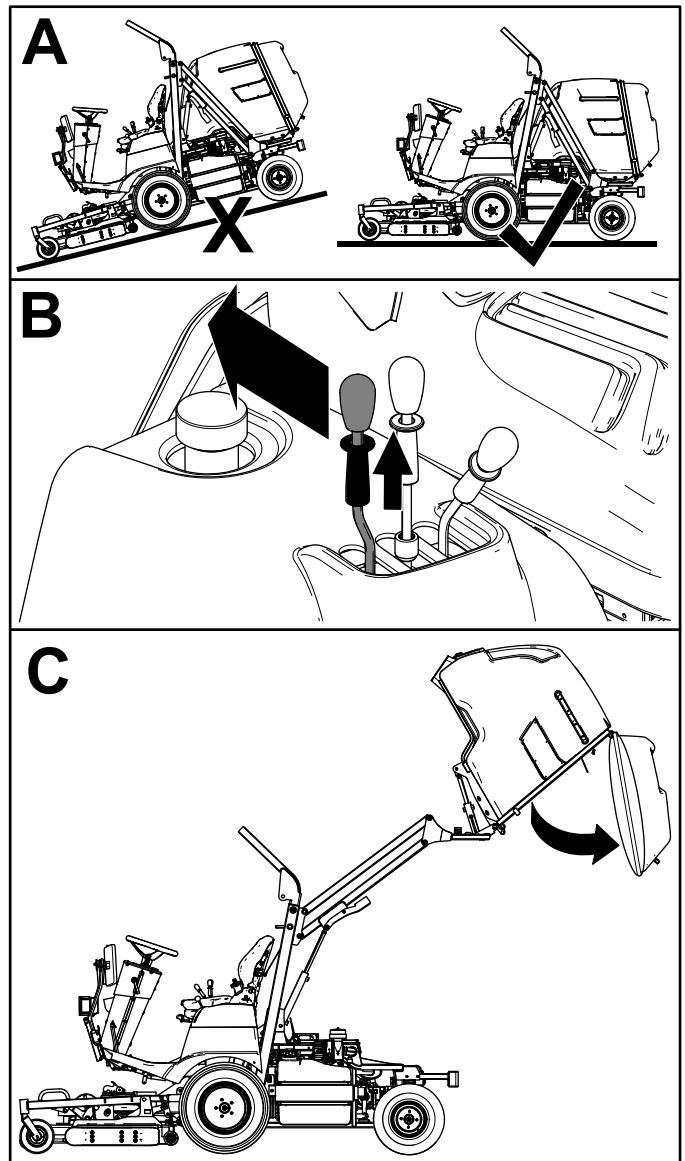


Figura 25

g215381

Închiderea buncărului

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. După descărcare, tragei în sus inelul de blocare a manetei de descărcare buncăr i deplasai maneta spre față pentru a închide buncărul (Figura 26).

Notă: Trapa buncărului se blochează automat la închiderea buncărului.

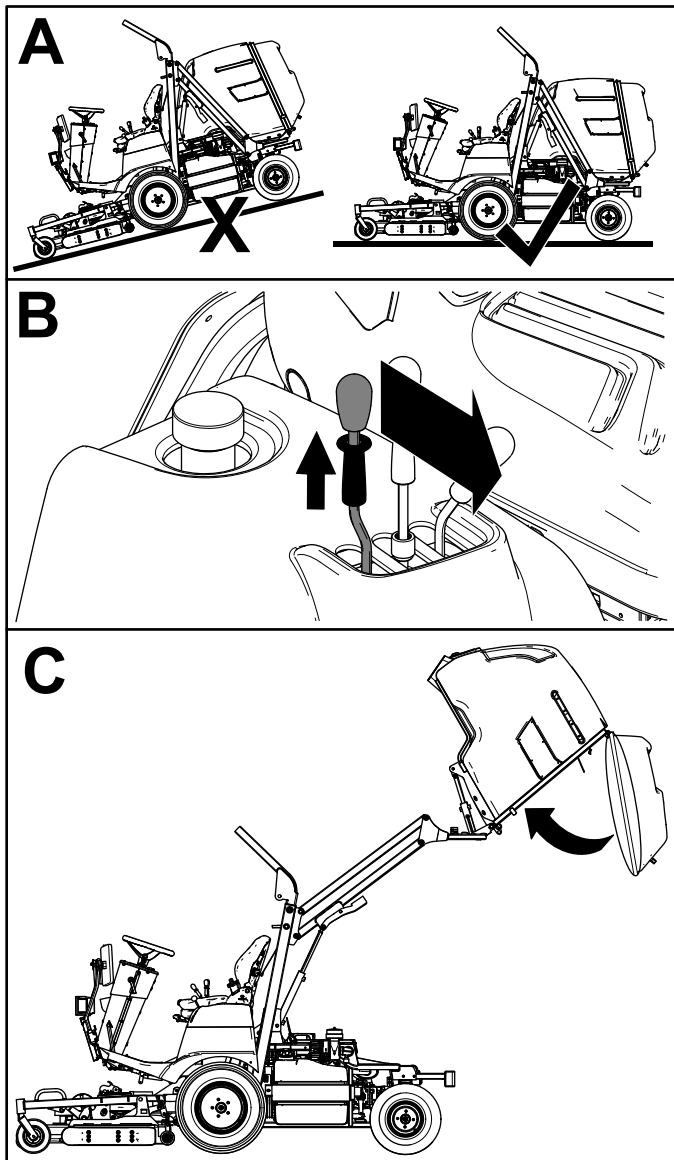


Figura 26

Curățarea jgheabului pentru evacuarea ierbii

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Decuplei priza de putere, coborâi puntea mainii de tuns iarba i cuplai frâna de parcare.

3. Ridicai buncărul i fixai-l; consultai [Ridicarea buncărului \(Pagină 34\)](#) i [Fixarea buncărului în poziie ridicată \(Pagină 46\)](#).
4. Opriți motorul și scoateți cheia.
5. Înclinai scaunul în față.
6. Deblocai jgheabul pentru evacuarea ierbii (Figura 27).

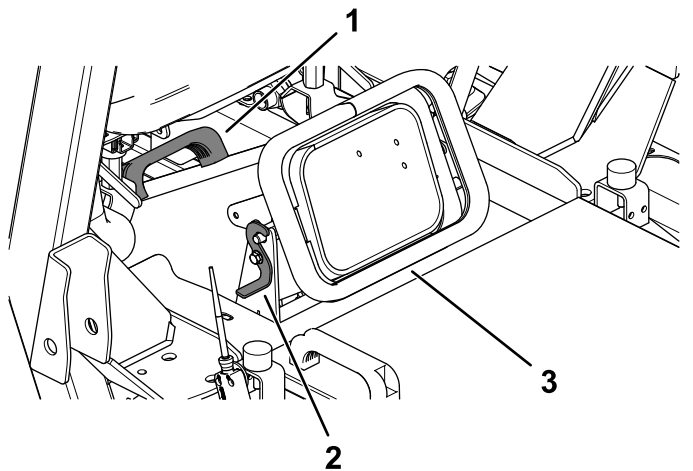


Figura 27

1. Mâner
2. Element de fixare
3. Jgheab

7. Cu ajutorul mânerului de pe jgheab, scoatei jgheabul, curăți-l, i curăți deschiderea punii mainii de tuns iarba (Figura 27).
8. Montai jgheabul i fixai-l cu elementele de fixare (Figura 27).

Reglarea senzorului buncărului

Dacă este activat senzorul buncărului i priza de putere este decuplată automat când buncărul nu este plin sau dacă jgheabul se colmatează înainte de activarea senzorului, trebuie să reglai poziia senzorului.

Reglai senzorul după cum urmează:

1. Deschidei trapa buncărului.
2. Reglai senzorul buncărului pe baza următoarelor:
 - Pentru iarbă i condii meteorologice normale, rotii senzorul în poziia de mijloc (Figura 28).
 - Pentru condii de iarbă umedă i densă, atunci când colectai frunze sau dacă buncărul se umple înainte ca senzorul să fie activat, rotii senzorul în jos (Figura 28).
 - Pentru condii de iarbă uscată, rară sau dacă puntea mainii de tuns iarba este decuplată înainte ca buncărul să se umple, rotii senzorul în sus (Figura 28).

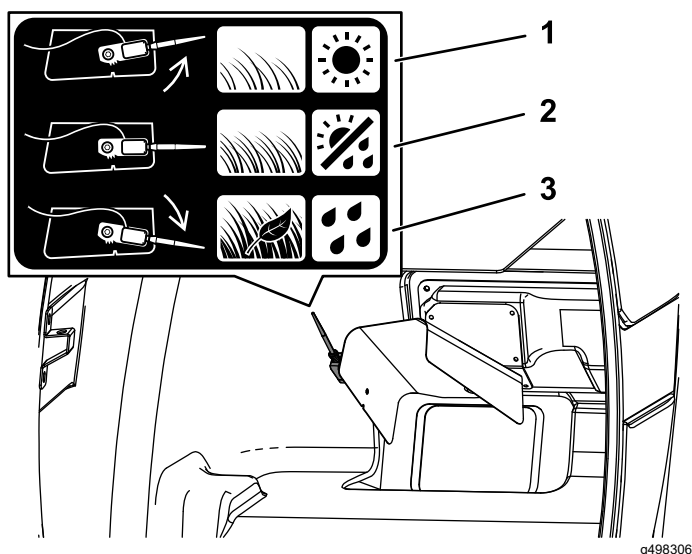


Figura 28

1. Poziționai senzorul buncărului în sus când iarba este rară sau în condiții de uscăciune.
2. Poziționai senzorul buncărului central când iarba i condițiile sunt normale.
3. Poziționai senzorul buncărului în jos când iarba este deasă sau în condiții de umiditate.

Reglarea înălțimii de tăiere

Putei regla înălțimea de tăiere continuu de la 20 la 110 mm folosind comutatorul de înălțime de tăiere.

Apăsai în față comutatorul de înălțime de tăiere ([Figura 8](#)) pentru a reduce înălțimea de tăiere. Apăsai în spate comutatorul de înălțime de tăiere pentru a mări înălțimea de tăiere.

Citii indicatorul de înălțime de tăiere de pe calibrul de înălțime de tăiere pentru a vă asigura că este setat la înălțimea dorită.

Monitorizai indicatorul înălțimii de tăiere în timp ce tundeți iarba i reglați înălțimea de tăiere dacă este necesar.

Reglarea saboilor

Montai saboii în poziția inferioară când se lucrează la înălțimi de tăiere mai mari de 51 mm i în poziția superioară când se lucrează la înălțimi de tăiere mai mici de 51 mm.

Reglai saboii în modul indicat în [Figura 29](#).

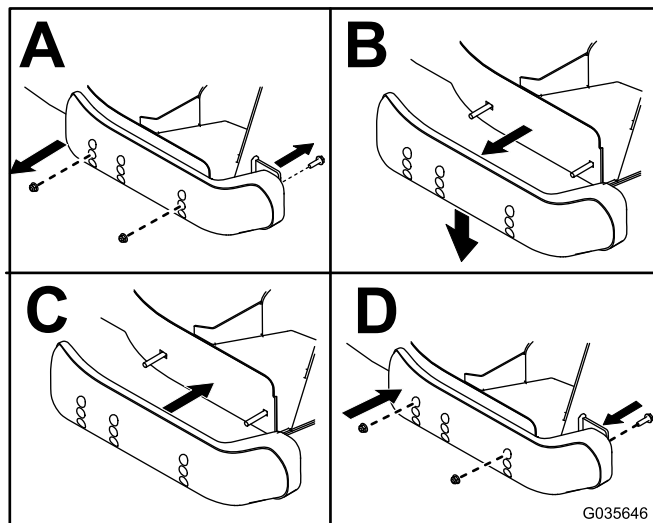


Figura 29

Reglarea rolor anti-scalp față

Montai rola în poziția inferioară când se lucrează la înălțimi de tăiere mai mari de 51 mm i în poziția superioară când se lucrează la înălțimi de tăiere mai mici de 51 mm.

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.

2. Decuplei priza de putere, coborâi puntea mainii de tuns iarba i cuplai frâna de parcare.
3. Opriți motorul și scoateți cheia.
4. Îndepărtați arborele rolei, urubul i piulia care fixează rola pe suportul punii (Figura 30).

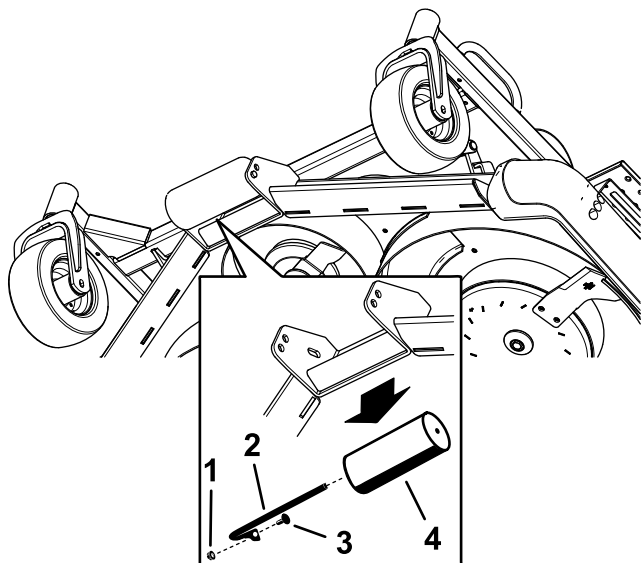


Figura 30

- | | |
|----------------|----------|
| 1. Piuliță | 3. Șurub |
| 2. Arbore rolă | 4. Rolă |

5. Aliniați rola cu orificiile corespunzătoare i montați arborele cu urubul i piulia (Figura 31).

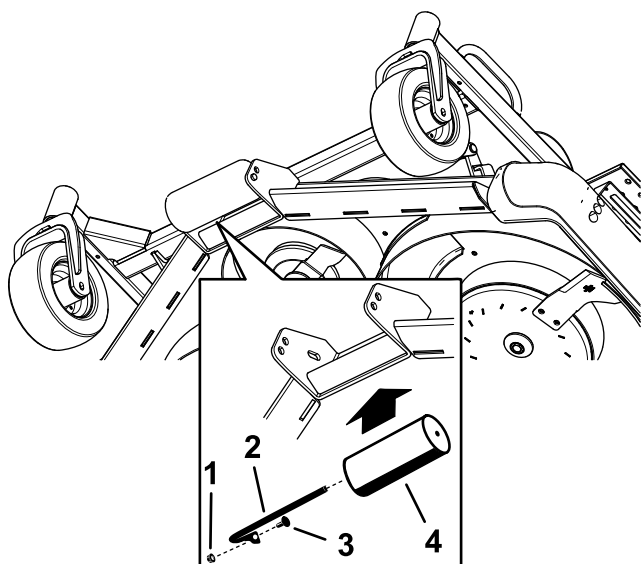


Figura 31

- | | |
|----------------|----------|
| 1. Piuliță | 3. Șurub |
| 2. Arbore rolă | 4. Rolă |

Reglarea rolor anti-scalp spate

Montați rolele astfel încât să existe un spațiu liber de 19 mm de la sol.

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă.
2. Decuplei priza de putere, coborâți puntea mainii de tuns iarba i cuplai frâna de parcare.
3. Opriți motorul și scoateți cheia.
4. Îndepărtați tiftul de blocare de la tiftul rolei (Figura 32).

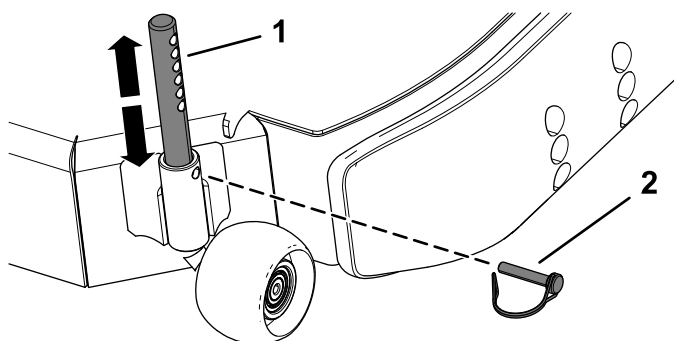


Figura 32

- | | |
|--------------|--------------------|
| 1. tift rolă | 2. tift de blocare |
|--------------|--------------------|

5. Deplasați tiftul rolei în sus sau în jos în poziția dorită i fixați-l cu tiftul de blocare (Figura 32).
6. Repetați pașii 4 i 5 pe cealaltă parte i asigurați-vă că se potrivește cu cealaltă setare.

Resetarea funcției priză de putere

Notă: Dacă părăsiți scaunul operatorului în timp ce comutatorul prizei de putere este în poziția PORNIRE, maina va opri automat motorul.

Efectuați următoarele pentru a reseta funcția priză de putere:

1. Apăsai butonul comutatorului prizei de putere.
2. Rotii cheia în poziția OPRIT.
3. Rotii cheia în poziția PORNIT/PREÎNCĂLZIRE, apoi pornii motorul.
4. Trageți butonul comutatorului prizei de putere.

Indicații de exploatare

- Exersai conducerea înainte de a utiliza maina, deoarece are transmisie hidrostatică i caracteristicile sale sunt diferite comparativ cu cele ale altor utilaje de întreținere a gazonului.
- Pentru a asigura suficientă putere pentru maină i punte în timpul tunderii ierbii, reglai pedala de traciune pentru a menine turaia motorului ridicată i constantă. Reducei viteza de deplasare pe măsură ce sarcina pe lamele de tăiere crește; mărești viteza de deplasare pe măsură ce sarcina pe lame scade. Acest lucru permite motorului, lucrând cu transmisia, să sesizeze viteza adecvată de deplasare, menținând în același timp o viteză ridicată la nivelul vârfului lamei, necesară pentru o bună calitate a tăierii. Astfel, lasai pedala de traciune să se deplaseze în sus pe măsură ce turaia motorului scade i apăsai încet pedala pe măsură ce turaia crește. Când conduci dintr-o zonă de lucru în alta (fără sarcină i cu puntea ridicată), deplaseai maneta de acceleraie în poziia RAPID i apăsai încet dar complet pedala de traciune pentru a atinge viteza de deplasare maximă.
- Înainte de a opri motorul, deplaseai toate comenzile în poziia NEUTRĂ i deplaseai maneta de acceleraie în poziia LENT. Rotii cheia de contact în poziia OPRIT pentru a opri motorul.
- Motorul nu pornește când lichidul de răcire a motorului are o temperatură excesivă. Lasai motorul i sistemul de răcire să se răcească i verificai sistemul de răcire; consultați [Verificarea sistemului de răcire i a nivelului de lichid de răcire \(Pagină 67\)](#).
- Este important să avei la dumneavoastră o cheie tubulară cu o prelungire de 100 mm i un cap de 17 mm în timpul utilizării mainii. Folosii cheia tubulară pentru a deschide supapa de bypass dacă trebuie să împingeți sau să tractați maina.

După utilizare

Sigurana generală

- Oprii motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea oricărei micări înainte de a părăsi poziția operatorului. Lasai maina să se răcească înainte de reglarea, repararea, curățarea sau depozitarea acesteia.
- Pentru a ajuta la prevenirea incendiilor, asigurați-vă că unitățile de tăiere, transmisiile, tobele de eapament, ecranele de răcire i compartimentul motorului nu prezintă depuneri de iarbă i reziduuri. Curăați scurgerile de ulei sau combustibil.
- Dacă unitățile de tăiere sunt în poziia de transport, utilizați sigurana mecanică (dacă este disponibilă) înainte de a lăsa maina nesupravegheată.
- Înainte de depozitarea mainii în orice spațiu, lasai motorul să se răcească.
- Scoateți cheia i oprii alimentarea (dacă este disponibilă) înainte de a depozita sau transporta maina.
- Nu depozitați maina sau recipientul cu combustibil într-o zonă cu o flacără deschisă, scântei sau o lampă martor, precum pe un boiler sau alte dispozitive electrice.
- Întrețineți i curăați centurile de sigurană, după cum este necesar

Împingerea sau tractarea mainii

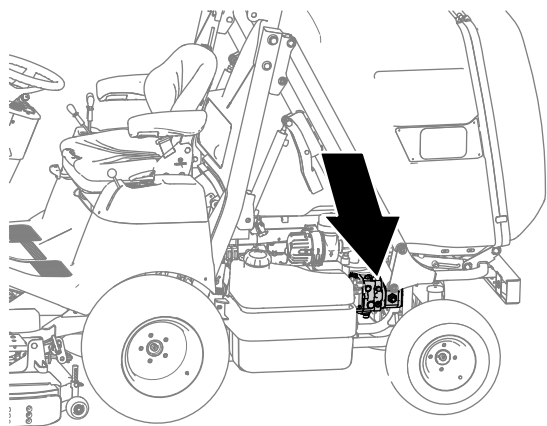
Instrument furnizat pentru operator: o cheie tubulară cu un cap de 17 mm i o prelungire de 100 mm.

În caz de urgenă, putei tracta maina pe o distană foarte scurtă. Cu toate acestea, Toro nu recomandă acest lucru ca procedură standard.

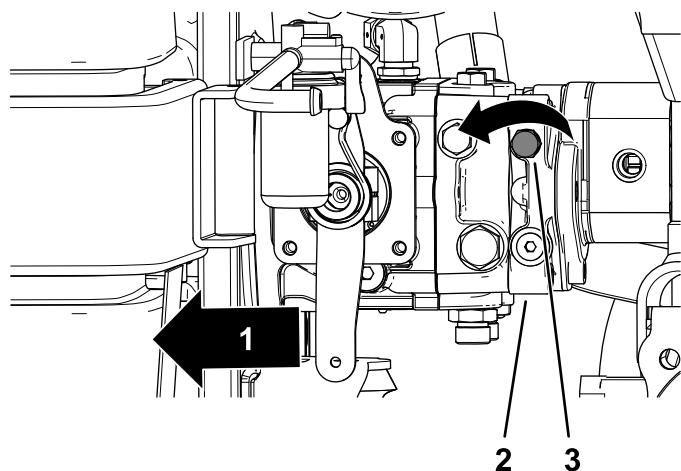
Important: Împingerea sau tractarea mainii cu o viteză mai mare de 3-5 km/h poate cauza deteriorarea transmisiei. Dacă trebuie să transportați maina pe o distană mare, transportați-o pe un camion sau o remorcă. Oricând împingeți sau tractați maina, deschideți supapa de bypass.

Deschiderea supapei de bypass a pompei hidraulice pentru a împinge sau tracta maina

1. Localizai butonul de control al supapei de bypass din partea stângă a pompei hidraulice (Figura 33).



g231794



g215176

Figura 33

- | | |
|---------------------|--|
| 1. Faa mainii | 3. Buton de control (supapă de bypass) |
| 2. Pompă hidraulică | |

2. Folosind o cheie cu cap de 17 mm, rotii butonul de control cu 3 ture în sens invers acelor de ceasornic (Figura 33).

Important: Nu rotii butonul de control mai mult de 3 ture.

Închiderea supapei de bypass de pe pompa hidraulică pentru a utiliza maina

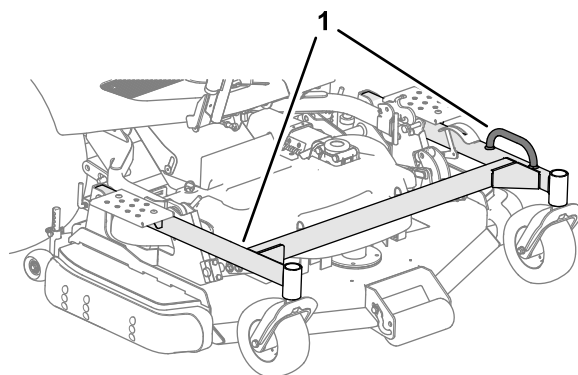
1. Localizai butonul de control al supapei de bypass din partea stângă a pompei hidraulice (Figura 33).
2. Folosind o cheie tubulară cu un cap de 17 mm, rotii butonul de control (Figura 33) în sensul acelor de ceasornic până când simii rezistență (supapa de bypass este închisă).

Transportul mainii

- Încărcai sau descărcai cu grijă maina pe/de pe o remorcă sau un camion.
- Utilizai rampe cu lăime maximă pentru încărcarea mainii pe o remorcă sau un camion.
- Înainte de a lega maina, coborâi complet puntea.
- Legai maina în siguranță pe vehiculul de transport folosind curele, lanuri, cabluri sau frânhii. Alinai atât curelele din față, cât și cele din spate în jos și spre exteriorul mainii.

Legarea pării din față a mainii

Fixai elementele de ancorare în jurul colurilor cadrului de susinere sau utilizai inelele de ancorare în cazul în care sunt prevăzute. (Figura 34 și Figura 35).



g231805

Figura 34

Maini cu 1 inel de ancorare pe cadrul de susinere

1. Locaiile de legare frontală

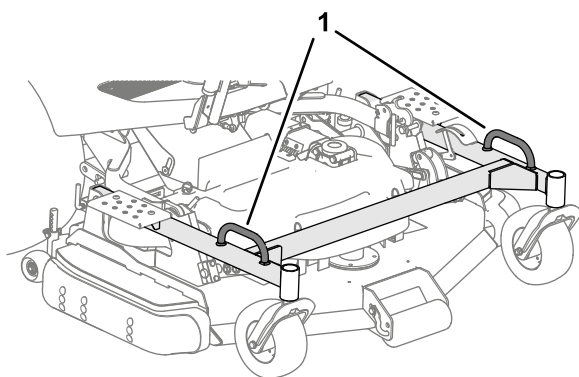


Figura 35

Maini cu 2 inele de ancorare pe cadrul de susinere

1. Locaiile inelului de ancorare față

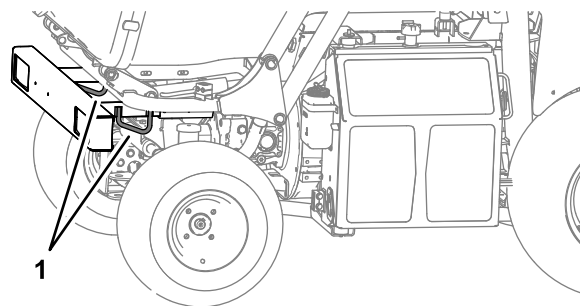


Figura 37

1. Locaiile inelului de ancorare spate

Legarea părții din spate a mainii

Maini fără inele de ancorare spate

Introduceți un urub sau un tift de bară de traciune în dispozitivul de cuplare și utilizați-l ca punct de legare spate (Figura 36).

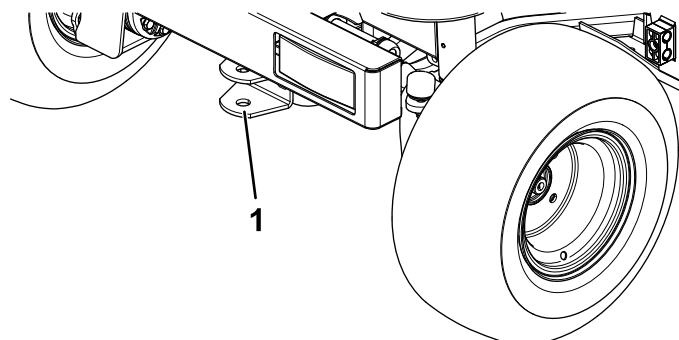


Figura 36

Legarea părții din spate a mainii

Maini cu inele de ancorare spate

Fixați partea din spate a mainii cu cele 2 inele de ancorare de la nivelul barei de protecție spate (Figura 37).

Ridicarea pe cric a părilor faă, dreapta – faă i stânga a mainii

1. Rotii radiatorul sau rezervorul de combustibil; consultai [Accesarea motorului din partea dreaptă \(Pagină 54\)](#) sau [Accesarea motorului din partea stângă \(Pagină 54\)](#).
2. Amplasai un cric sub cadrul tubular ([Figura 38](#) i [Figura 39](#)), direct sub tubul ROPS sau cât mai aproape posibil.

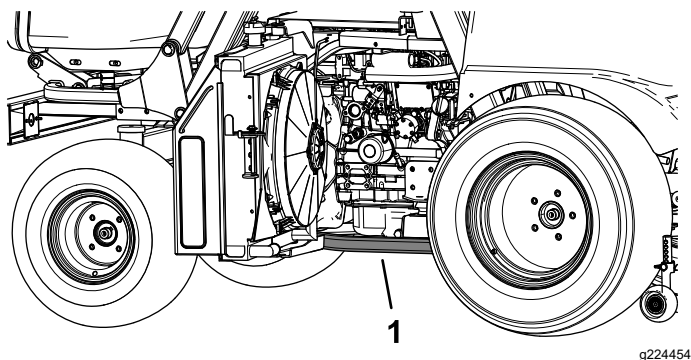


Figura 38

1. Cadru tubular în partea dreaptă a mainii

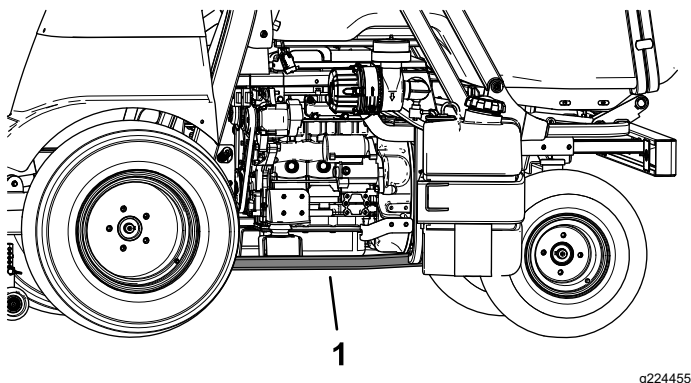


Figura 39

1. Cadru tubular în partea stângă a mainii

Ridicarea pe cric a părții din spate a mainii

Ridicați pe cric partea din spate, stânga sau spate, dreapta a mainii folosind punctele de ridicare prezentate în [Figura 40](#).

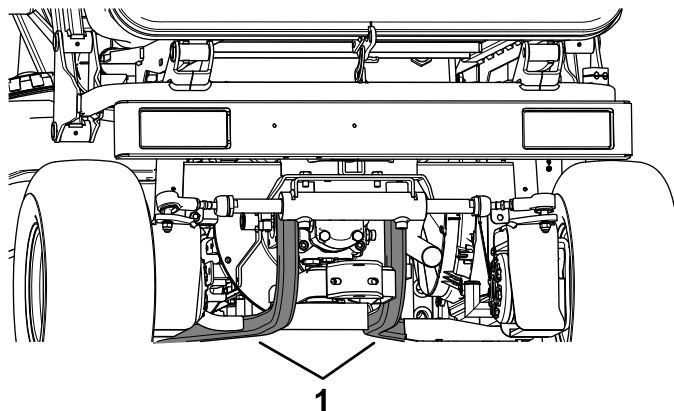


Figura 40

1. Puncte de ridicare spate

g224613

Întreținere

Notă: Descărcați o copie gratuită a schemei electrice sau hidraulice, accesând www.Toro.com și căutați documentele necesare pentru maina dumneavoastră în linkul MANUALE de pe pagina principală.

Important: Consultați manualul operatorului motorului pentru proceduri de întreținere suplimentare.

⚠️ AVERTISMENT

Dacă lăsați cheia în contact, cineva poate porni în mod accidental motorul și vă poate răni pe dumneavoastră sau alii trecători.

Scoateți cheia din contact înainte de a efectua orice lucrare de întreținere.

Program(e) de întreținere recomandat(e)

Interval de întreținere și service	Procedură de întreținere
După prima oră	• Strângeți prezoanele.
După primele 10 ore	• Strângeți prezoanele. • Verificați și reglați frâna de parcare. • Verificați tensionarea curelei alternatorului. • Verificați tensionarea curelei prizei de putere.
După primele 50 ore	• Schimbați uleiul de motor și filtrul de ulei de motor. • Verificați și reglați frâna de parcare. • Verificați tensionarea curelei prizei de putere. • Schimbați uleiul din cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba. • Verificați tensionarea curelei punii mainii de tuns iarba.
După primele 500 ore	• Schimbați uleiul hidraulic.
Înainte de fiecare folosință sau zilnic	• Verificați presiunea din anvelope. • Verificați sistemul de blocare de siguranță a pornirii motorului. • Verificați sistemul de blocare de siguranță a opririi motorului. • Verificați sistemul de blocare de siguranță a prizei de putere. • Verificați sistemul de blocare de siguranță de alarmă de mararier. • Verificați nivelul uleiului de motor. • Verificați sistemul de răcire și nivelul lichidului de răcire. • Verificați dacă există reziduuri pe ecranul radiatorului și radiator. • Verificați nivelul de ulei hidraulic. • Inspectarea lamelor. • Curățați sub capacul curelei punii mainii de tuns iarba. • Curățați puntea mainii de tuns iarba. • Curățați scutul buncărului. • Curățați fantele spate de pe trapa buncărului.
La intervale de 25 de ore	• Verificați nivelul de electrolit. (Dacă maina este depozitată, verificați-l la fiecare 30 de zile.)
La intervale de 50 de ore	• Lubrifiați puntea mainii de tuns iarba. • Lubrifiați lagărele și bucele. • Scoateți capacul filtrului de aer și curățați reziduurile. Nu îndepărtați filtrul. • Scurgeți apa din separatorul de apă/combustibil. • Verificați tensionarea curelei punii mainii de tuns iarba.
La intervale de 100 de ore	• Lubrifiați cuplajul culisant al arborelui de transmisie. • Înlocuiți filtrul de aer. Înlocuiți elementul filtrului de aer mai devreme dacă este murdar sau deteriorat. • Înlocuiți filtrul de aer Mai frecvent în condiții de mediu cu mult praf sau murdărie.

Interval de întreținere și service	Procedură de întreținere
La intervale de 200 de ore	• Lubrifiați cuplajele universale ale arborelui de transmisie. • Strângeți prezoanele. • Verificați alinierea roilor spate. • Verificați furtunurile sistemului de răcire. • Verificați starea curelei alternatorului. • Verificați tensionarea curelei alternatorului. • Verificați starea și tensionarea curelei prizei de putere. • Reglați distanța ambreiajului prizei de putere. • Schimbați filtrul de ulei hidraulic.
La intervale de 250 de ore	• Schimbați uleiul de motor și filtrul de ulei de motor.
La intervale de 300 de ore	• Schimbați uleiul din cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba.
La intervale de 400 de ore	• Golii și curățați rezervorul de combustibil. • Verificați conductele de combustibil și racordurile.
La intervale de 500 de ore	• Înlocuiți filtrul separatorului de combustibil/apă. • Înlocuiți elementul filtrului de combustibil spre față, partea dreaptă.
La intervale de 1.000 de ore	• Schimbați uleiul hidraulic.
La intervale de 1.500 de ore	• Purjați și înlocuiți lichidul din sistemul de răcire.
La fiecare 1500 de ore sau la 2 ani, în funcție de care situație apare prima	• Înlocuiți orice furtunuri mobile.

Listă de verificare pentru întreținerea zilnică

Copiază această pagină pentru utilizare de rutină.

Verificări de întreținere	Pentru săptămâna:						
	Luni	Mari	Miercuri	Joi	Vineri	Sâmbătă	Duminică
Verificai funcționarea sistemului de blocare de siguranță.							
Verificai dacă bara antiruliu este complet ridicată i blocată în poziie.							
Verificai funcționarea frânei.							
Verificai nivelul de combustibil.							
Verificai nivelul uleiului de motor.							
Verificai nivelul de lichid al sistemului de răcire.							
Verificai indicatorul filtrului de aer. ¹							
Verificai dacă există resturi pe radiator i ecran.							
Verificai zgomotele neobinuite ale motorului. ² .							
Verificai zgomotele neobinuite de funcționare.							
Verificai nivelul de ulei hidraulic.							
Verificai dacă furtunurile hidraulice sunt deteriorate.							
Verificai dacă există scurgeri de lichide.							
Verificai presiunea din anvelope.							
Verificai funcționarea instrumentului.							
Verificai starea lamelor.							
Lubrificați toate fittingurile de lubrifiere. ³							
Retuăi orice zone cu vopsea deteriorată.							

1. Dacă indicatorul luminos se aprinde.

2. Verificai bujia incandescentă i duzele injectorului dacă observai că motorul pornete greu, produce fum de eapament în exces sau funcționează neuniform.

3. Imediat după fiecare spălare, indiferent de intervalul menționat.

Important: Consultați manualul operatorului motorului pentru proceduri de întreținere suplimentare.

Notare pentru zonele de interes		
Inspecie efectuată de:		
Element	Data	Informaii

Proceduri permanente

Sigurană în timpul întreinerii

- Înainte de a părăsi poziția operatorului, realizezi următorii pași:
 - Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
 - Decuplează priza de putere și coborâi dispozitivele de atașare.
 - Cuplează frâna de parcare.
 - Opriți motorul și scoateți cheia.
 - Așteptați până ce toate mișcările se opresc.
- Purtați îmbrăcăminte adecvată, inclusiv ochelari de protecție, pantaloni lungi și încălăminte solidă, antiderapantă. Țineți mâinile, picioarele, hainele, bijuteriile și părul lung la distanță de piesele în mișcare.
- Dacă lăsați cheia în contact, cineva poate porni în mod accidental motorul și vă poate răni pe dumneavoastră sau alii trecători. Scoateți cheia din contact înainte de a efectua orice lucrare de întreținere.
- Lăsați componentele mâinii să se răcească înainte de a realiza lucrările de întreținere.
- Dacă unitățile de tăiere sunt în poziția de transport, utilizați blocarea de siguranță mecanică (dacă este disponibilă) înainte de a lăsa mașina nesupravegheată.
- Dacă este posibil, nu efectuați lucrări de întreținere cu motorul în funcțiune. Păstrați distanță față de componentele în mișcare.
- Operați motorul doar în zone bine ventilate. Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon, care este letal odată ce este inhalat.
- Sprijiniți mâna cu cricuri tip capră ori de câte ori lucrați sub mașină.
- Depresurizați cu grijă componentele cu energie stocată.
- Mențineți toate componentele mâinii în stare bună de funcționare și bine fixate, în special dispozitivele de atașare pentru lamă.
- Înlocuiți toate autocolantele uzate sau deteriorate.
- Pentru a asigura performanța optimă și siguranța a mâinii, utilizați doar piese de schimb originale Toro.

Piesele de schimb ale altor producători pot fi periculoase și pot anula garanția produsului.

Fixarea buncărului în poziție ridicată

- Parcați mașina pe o suprafață uniformă.
- Ridicați buncărul în poziția complet ridicată; consultați [Ridicarea buncărului \(Pagină 34\)](#).
- Fixați buncărul efectuând următoarele:
 - Împingeți spre interior tiftul de pe elementul de blocare de siguranță magnetic ([Figura 41](#)).
 - În timp ce susțineți tiftul, coborâți elementul de blocare de siguranță magnetic pe cilindrul hidraulic ([Figura 41](#)).
 - Repetăți pașii **A** și **B** pentru cealaltă parte.

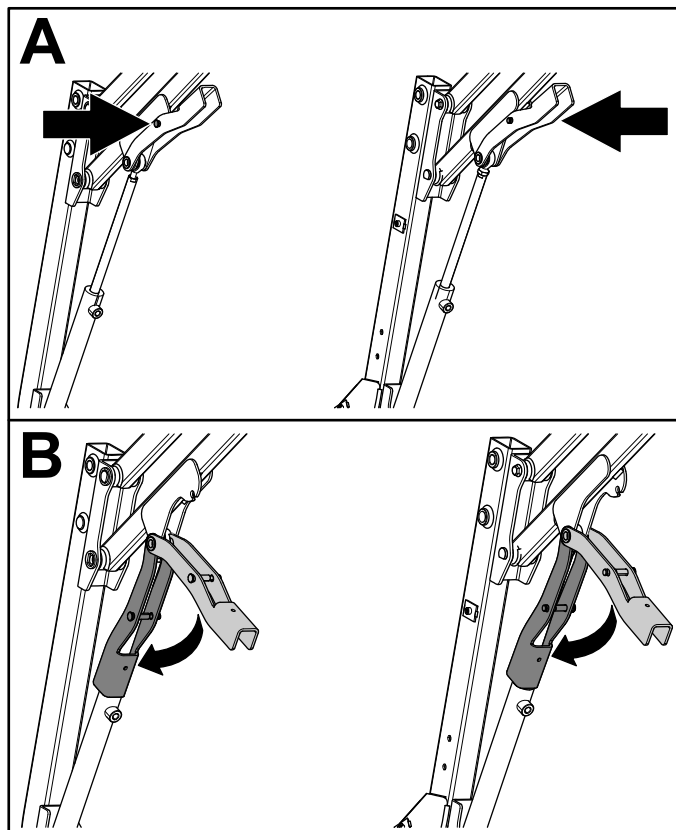


Figura 41

g215390

Lubrifiere

Lubrifierea punii mainii de tuns iarba

Interval de service: La intervale de 50 de ore—Lubrificai puntea mainii de tuns iarba. Când utilizai maina în condiii de mediu cu multă murdărie sau praf, lubrificai zilnic puntea mainii de tuns iarba.

Specificaii lubrifiant: lubrifiant cu litu nr. 2

Important: Funcionarea în condiii cu mult praf i murdărie poate cauza pătrunderea murdăriei în rulmeni i buce, ceea ce duce la o uzură accelerată.

Notă: Lubrificai fittingurile de lubrifiere imediat după fiecare spălare, indiferent de intervalul specificat.

1. Îndepărtați capacul pentru curea; consultați [Îndepărtarea capacului curelei \(Pagină 84\)](#).
2. tergei fittingul de lubrifiere, astfel încât corpurile străine să nu poată fi forate să pătrundă în rulment sau bucă.
3. Pompai lubrifiant în rulment sau bucă.
4. tergei excesul de lubrifiant.
5. Montați capacul pentru curea; consultați [Montarea capacului curelei \(Pagină 84\)](#).

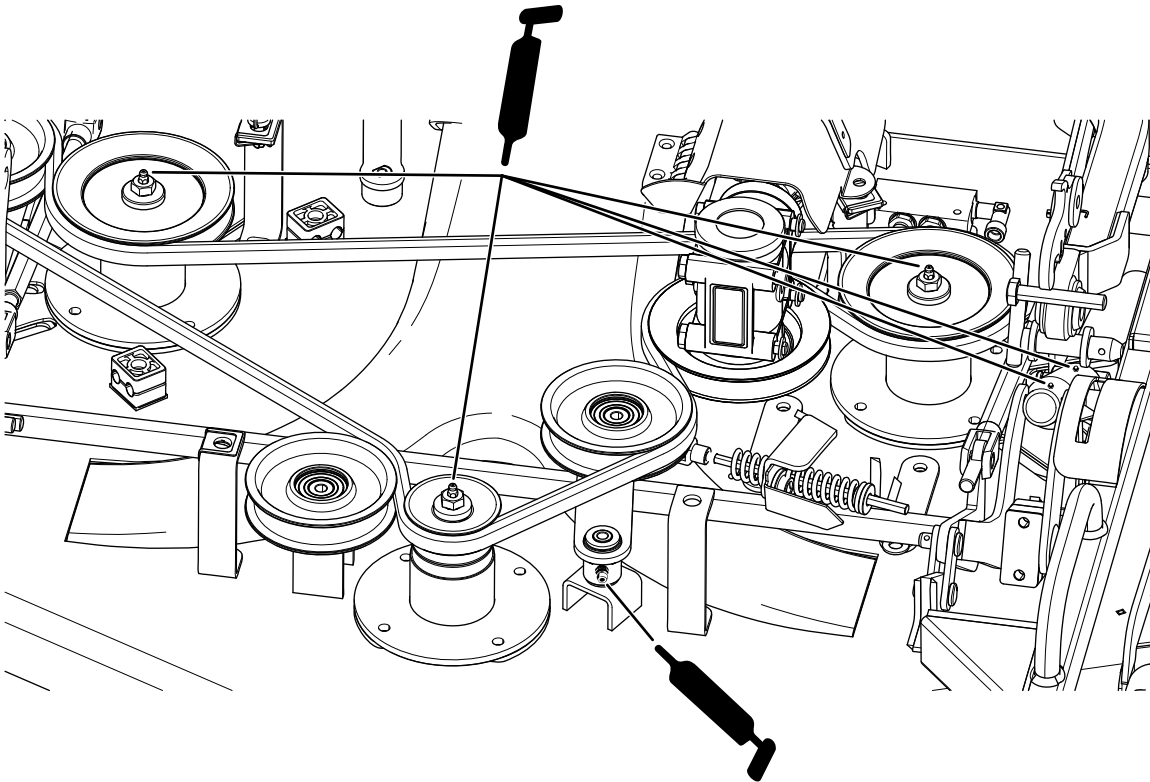


Figura 42

g224587

Lubrifierea lagărelor i a bucelor

Interval de service: La intervale de 50 de ore—Lubrificai lagărele i bucele. Când utilizai maina în condiii de mediu cu multă murdărie i praf, lubrificai rulmenii i bucele zilnic.

Specificaii lubrifiant: lubrifiant cu litiu nr. 2

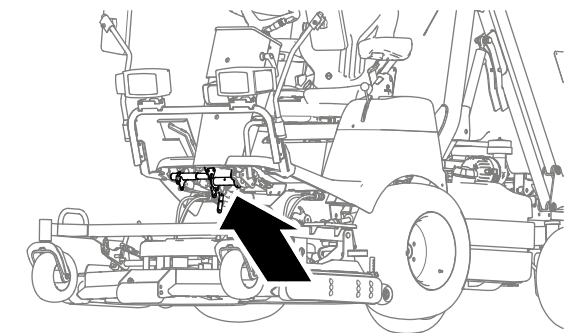
Important: Funcionarea în condiii cu mult praf i murdărie poate cauza pătrunderea murdăriei în rulmeni i buce, ceea ce duce la o uzură accelerată.

Notă: Lubrificai fittingurile de lubrifiere imediat după fiecare spălare, indiferent de intervalul specificat.

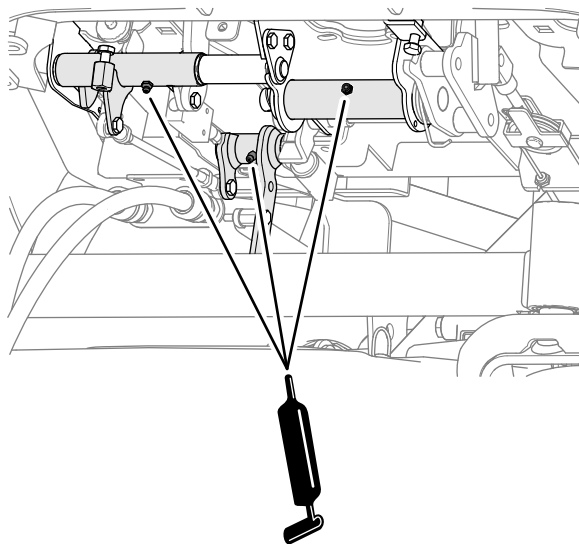
1. tergei fittingul de lubrifiere, astfel încât corpurile străine să nu poată fi forate să pătrundă în rulment sau bucă.
2. Pompai lubrifiant în rulment sau bucă.
3. tergei excesul de lubrifiant.

Punctele de lubrifiere a rulmenilor i bucelor sunt după cum urmează:

- Buce de pivotare a pedalei de frână i de traciune (Figura 43)



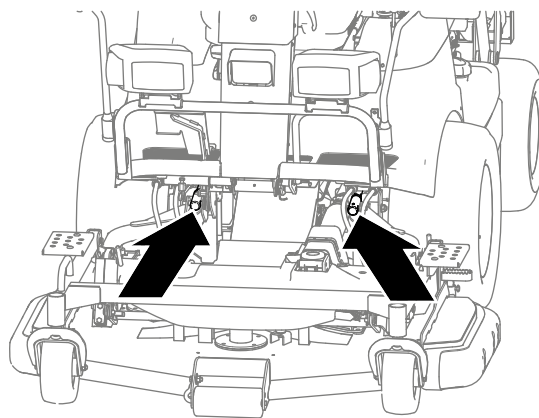
g236053



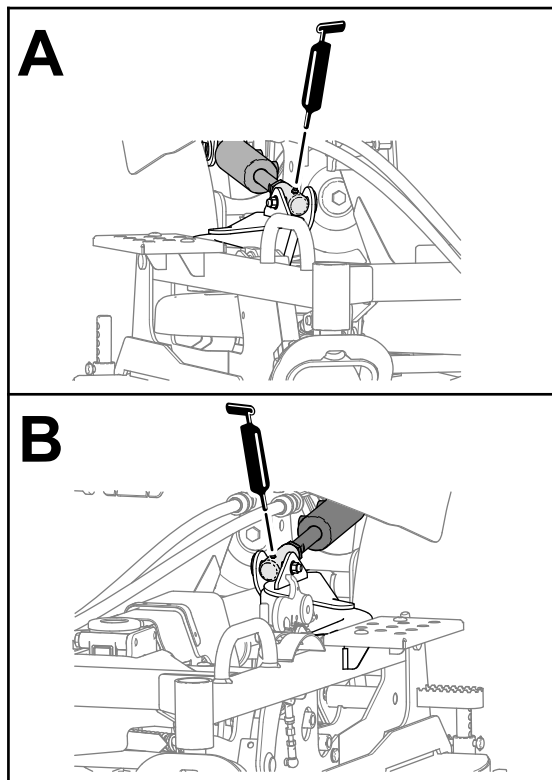
g236026

Figura 43

- Fitinguri de tijă pentru cilindrii de ridicare a punii (Figura 44).



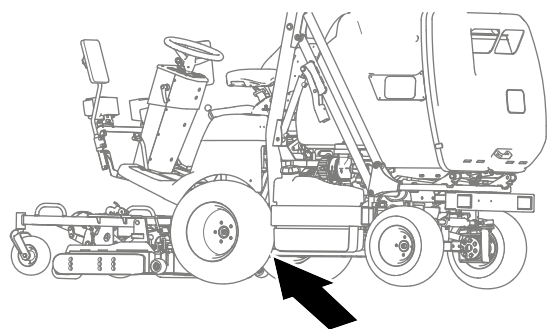
g236051



g235949

Figura 44

- Puncte de pivotare ale braului de ridicare punte (Figura 45)



g236050

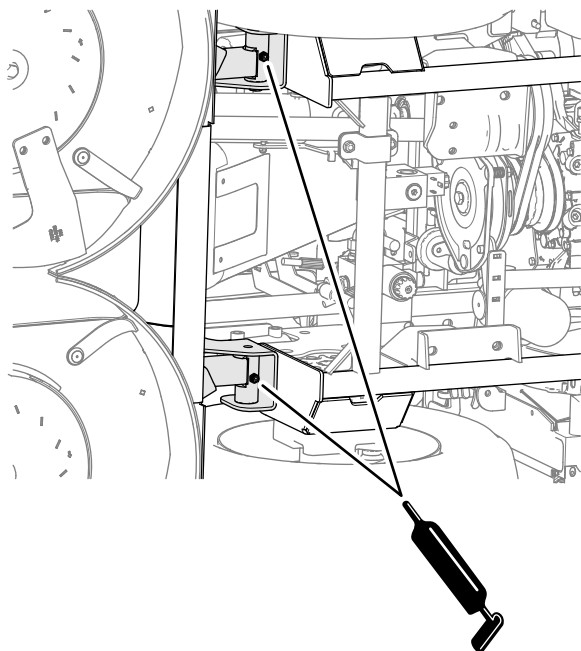
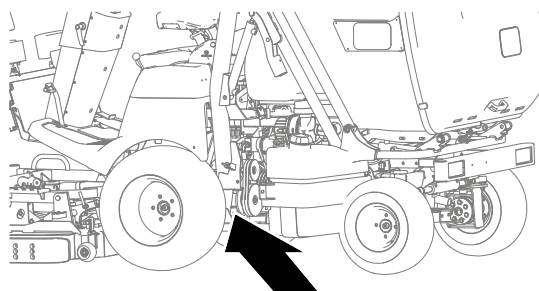


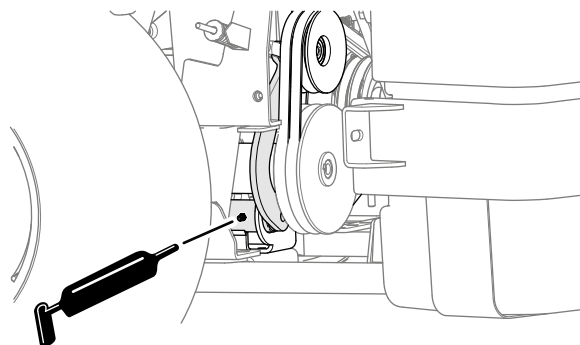
Figura 45

g235947

- Suport fulie rolă de ghidare a prizei de putere (Figura 46)



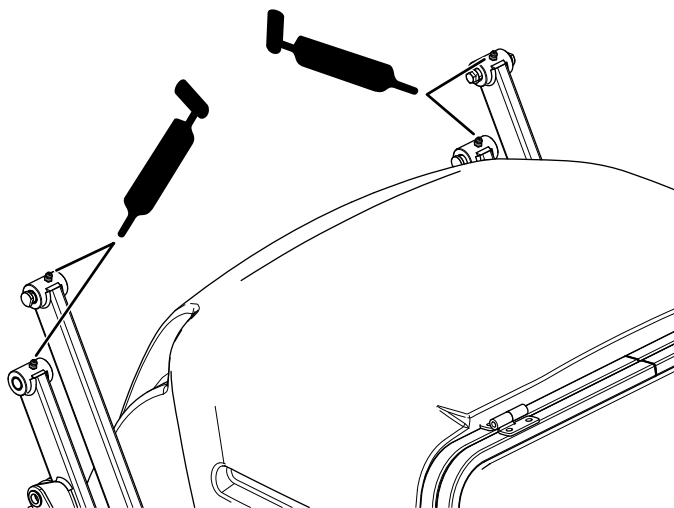
g235950



g235951

Figura 46

- Brae buncăr – partea superioară (Figura 47)



g214732

Figura 47

- Brae buncăr – partea inferioară, față (Figura 48)

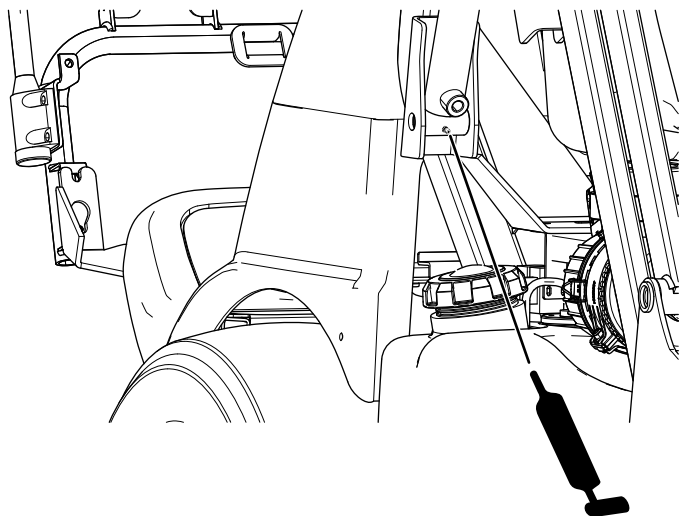


Figura 48

Este prezentată partea stângă; repetai pe partea cealaltă

- Brae buncăr – partea inferioară, spate (Figura 49)

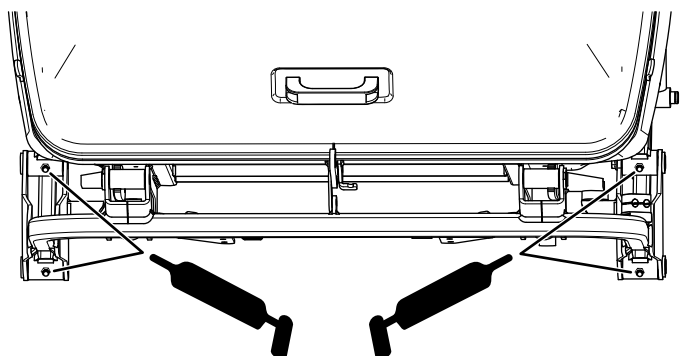


Figura 49

- Pivoi buncăr, sub acesta (Figura 50)

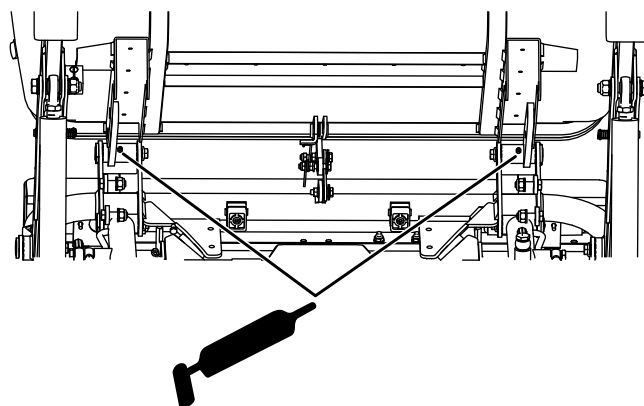


Figura 50

g318013

- Puncte de pivotare direcție (Figura 51)

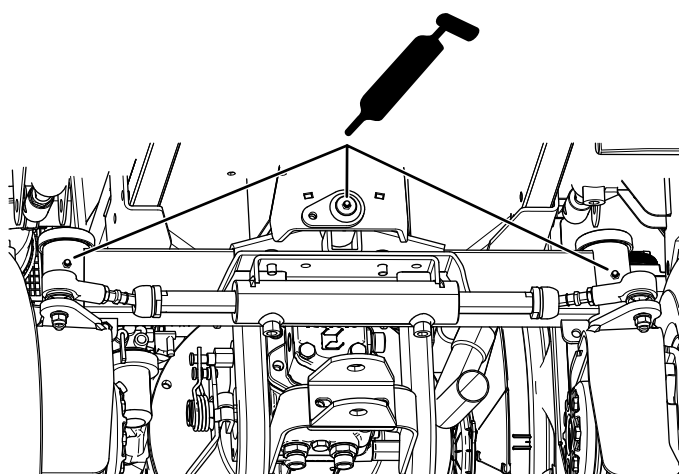


Figura 51

g215063

Lubrifierea cuplajelor universale ale arborelui de transmisie

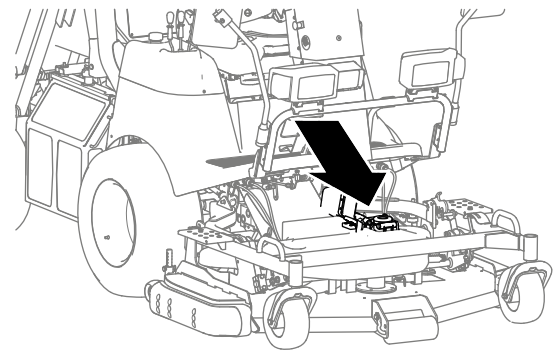
Interval de service: La intervale de 200 de ore—Lubrificați cuplajele universale ale arborelui de transmisie.

Specificatii lubrifiant: lubrifiant cu litiu nr. 2

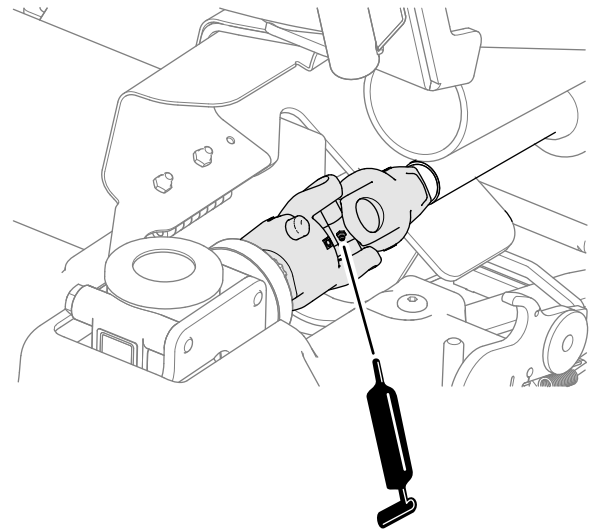
Important: Funcționarea în condiții cu mult praf și murdărie poate cauza pătrunderea murdăriei în rulmenți și buce, ceea ce duce la o uzură accelerată.

Notă: Lubrificați fitingurile de lubrifiere imediat după fiecare spălare, indiferent de intervalul specificat.

1. tergeți fitingul de lubrifiere, astfel încât corpurile străine să nu poată fi forate să pătrundă în rulment sau bucă.
 2. Pompați lubrifiant în rulment sau bucă.
 3. tergeți excesul de lubrifiant.
- Partea din față a cuplajului universal al arborelui de transmisie la cutia de viteze a mainii de tuns iarbă ([Figura 52](#)).



g236049



g235948

Figura 52

- Partea din spate a cuplajului universal al arborelui de transmisie la priza de putere ([Figura 53](#)).

Lubrifierea cuplajelor culisante ale arborelui de transmisie

Interval de service: La intervale de 100 de ore—Lubrificai cuplajul culisant al arborelui de transmisie.

Specificaie privind lubrifierea: produs antigripare

1. Deconectai arborele de transmisie de la cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba; consultai [Deconectarea arborelui de transmisie de la cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba \(Pagină 81\)](#).
2. Tragei în faă jumătatea frontală a arborelui de transmisie ([Figura 54](#)) cu aproximativ 25 de cm.

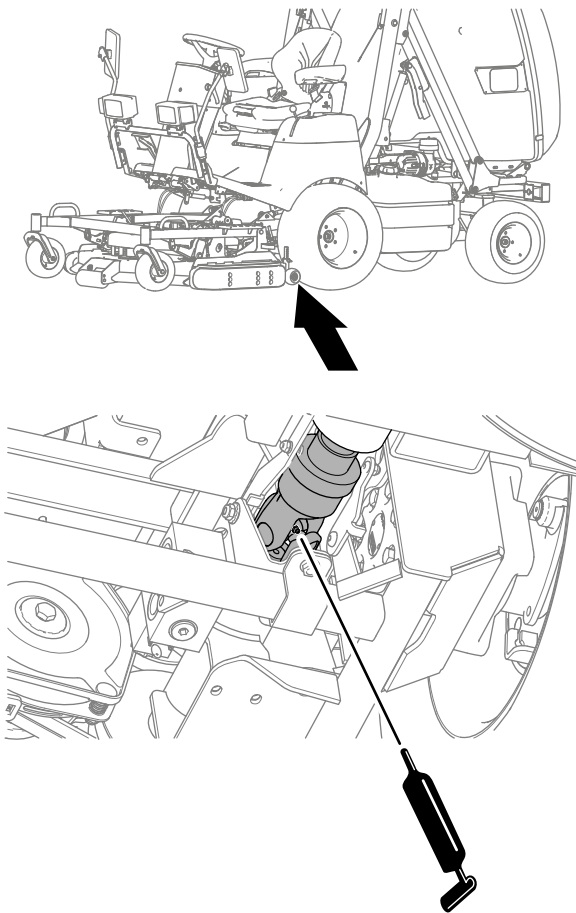


Figura 53

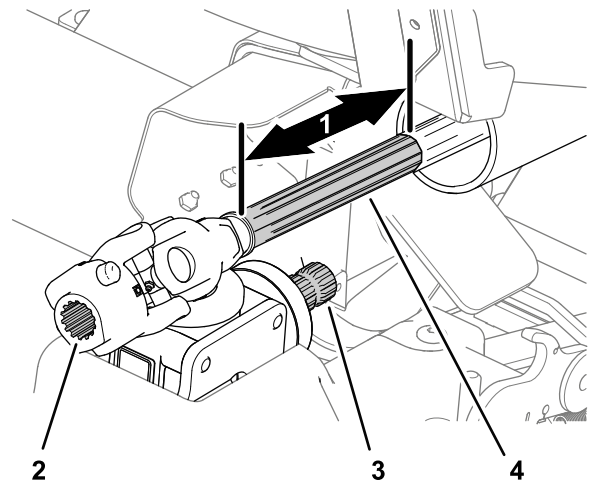


Figura 54

- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. 25 cm | 3. Caneluri (arborele cutiei de viteze) |
| 2. Caneluri (cuplaj universal) | 4. Caneluri (arbore de transmisie) |

3. Curăai canelurile arborelui cutiei de viteze i canelurile arborelui de transmisie ([Figura 54](#)).
4. tergei suprafaa de alunecare a arborelui de transmisie faă ([Figura 54](#)).
5. Aplicai produs antigripare pe canelurile arborelui cutiei de viteze i ale cuplajului universal ([Figura 54](#)).
6. Aplicai produs antigripare pe suprafaa de alunecare a arborelui de transmisie faă ([Figura 54](#)).

7. Deplasai în spate jumătatea frontală a arborelui de transmisie pentru a alinia cuplajul universal cu arborele cutiei de viteze.
8. tergei excesul de produs antigripare de pe arborele de transmisie.
9. Conectarea arborelui de transmisie la cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba; consultați [Conectarea arborelui de transmisie la cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba \(Pagină 82\)](#).

Întreținere motor

Sigurana motorului

- Opriți motorul și scoateți cheia înainte de a verifica nivelul de ulei sau de a adăuga ulei în carter.
- Nu modificai turaia regulatorului și nu supraturai motorul.

Accesarea motorului

Rotirea manuală a buncărului

Important: Utilizai această procedură pentru a accesa motorul atunci când acesta nu este pornit.

Notă: Dacă există iarbă în buncăr atunci când îl rotiți manual, se va vărsa.

1. Solicitați unei alte persoane să tragă spre spate și să mențină maneta de descărcare buncăr ([Figura 55](#)).

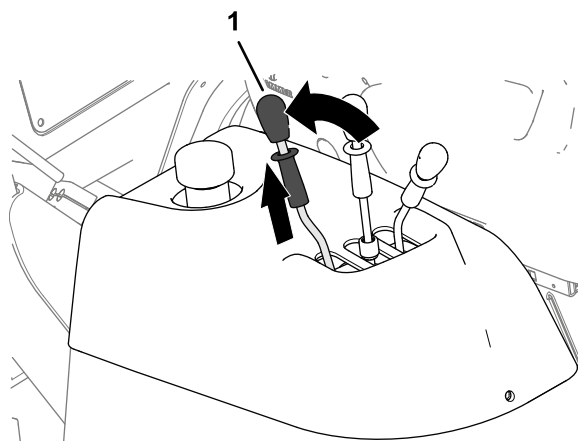


Figura 55

g231808

2. Pivotați manual buncărul în sus și înapoi ([Figura 56](#)).

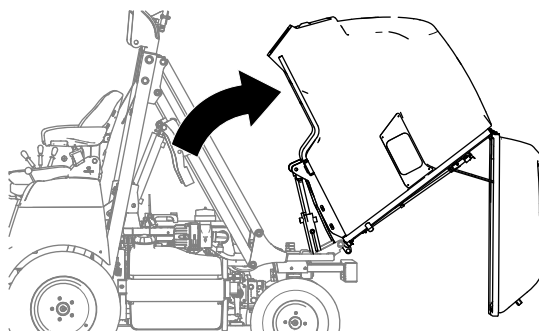


Figura 56

g231809

Accesarea motorului de la capacul de acces la motor

1. Ridicai buncărul în poziția complet ridicat și fixai-l cu ajutorul elementelor de blocare de siguranță magnetice; consultai [Ridicarea buncărului \(Pagină 34\)](#) și [Fixarea buncărului în poziție ridicată \(Pagină 46\)](#).
2. Folosind mânerul de pe capacul de acces la motor, ridicai capacul pentru a accesa motorul ([Figura 57](#)).

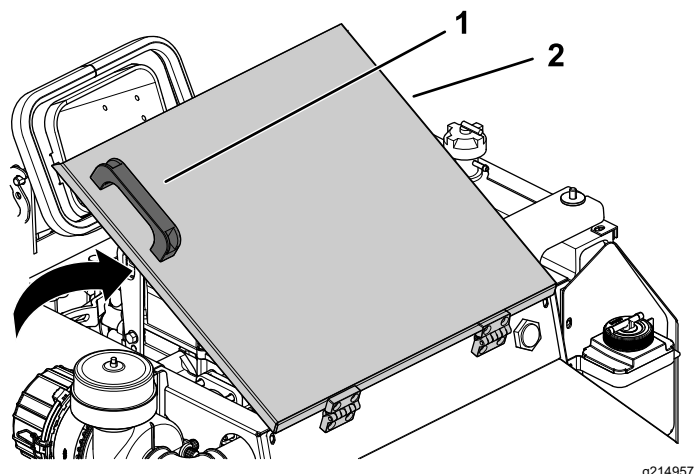


Figura 57

1. Mâner
2. Capac de acces la motor

Accesarea motorului din partea dreaptă

1. Împingeți spre interior, spre radiator, elementul de blocare de pe radiator ([Figura 58](#)).
2. Folosind mânerul din partea laterală a radiatorului, rotiți radiatorul pentru a accesa motorul ([Figura 58](#)).

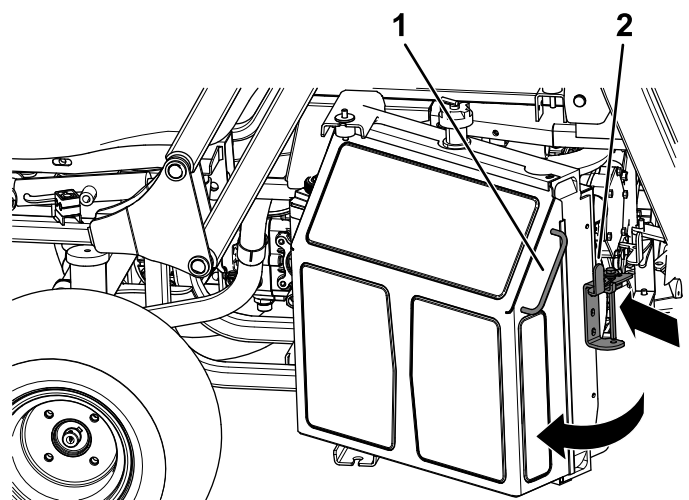


Figura 58

1. Mâner
2. Element de fixare

Accesarea motorului din partea stângă

Îndepărtați urubul din partea stângă a suportului rezervorului de combustibil și rotiți rezervorul spre dreapta pentru a avea acces la motor ([Figura 59](#)).

Notă: Pentru a roti complet rezervorul de combustibil, rotiți volanul spre dreapta până în poziția complet blocată.

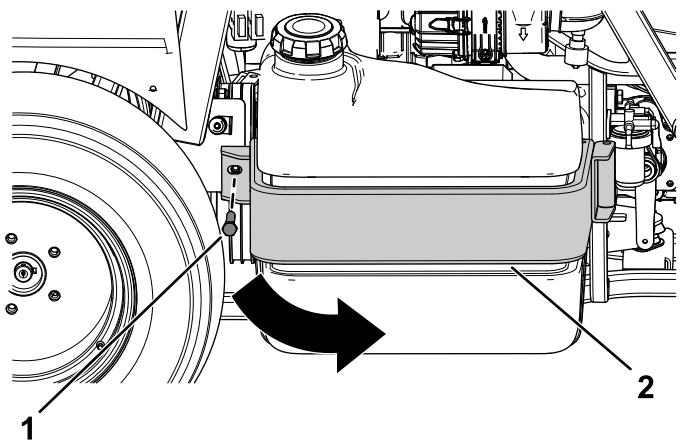


Figura 59

1. Șurub
2. Suport rezervor de combustibil

Întreținerea filtrului de aer

Interval de service: La intervale de 100 de ore—Înlocuiește filtrul de aer. Înlocuiește elementul filtrului de aer mai devreme dacă este murdar sau deteriorat.

Notă: Înlocuiește filtrul de aer mai frecvent (la fiecare câteva ore) în cazul în care lucrezi în condiții de mediu cu foarte mult praf sau nisip.

Curățarea capacului filtrului de aer

Interval de service: La intervale de 50 de ore—Scoateți capacul filtrului de aer și curățați reziduurile. Nu îndepărtați filtrul.

Notă: Nu utilizați aer comprimat pentru a curăța capacul sau filtrul (filtrele) de aer.

Verificați dacă există deteriorări la nivelul corpului filtrului de aer care ar putea cauza o scurgere de aer. Înlocuiți corpul deteriorat al filtrului de aer.

Curățați capacul filtrului de aer așa cum se arată în [Figura 60](#).

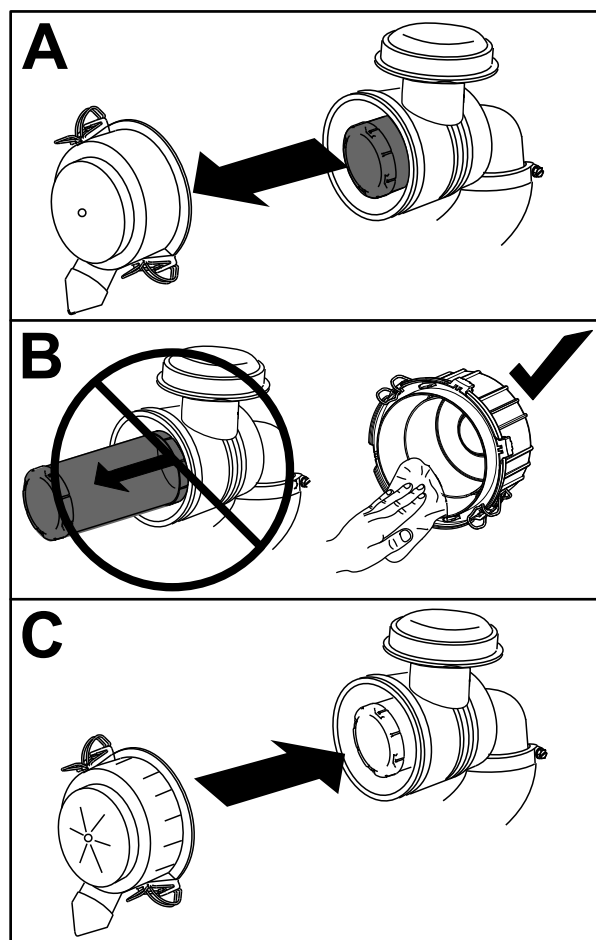


Figura 60

g216811

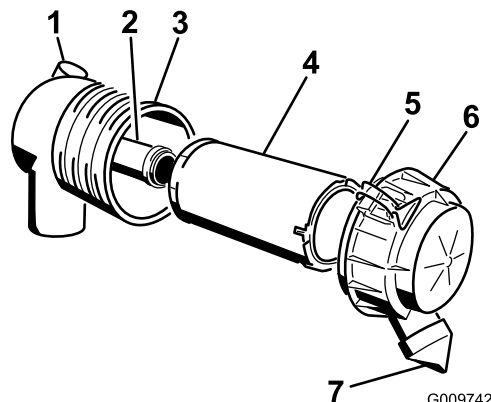
Efectuarea lucrărilor de service pentru filtrele de aer

Interval de service: La intervale de 100 de ore—Înlocuiește filtrul de aer Mai frecvent în condiții de mediu cu mult praf sau murdărie.

1. Glisai uor filtrul primar din corpul filtrului de aer ([Figura 61](#)).

Notă: Evitați lovirea filtrului în partea laterală a corpului.

Important: Nu încercai să curățați filtrul primar.



G009742

g009742

Figura 61

- | | |
|---|------------------------|
| 1. Indicator privind lucrările de service pentru filtrul de aer | 5. Elemente de fixare |
| 2. Filtru de siguranță | 6. Capac filtru de aer |
| 3. Corp filtru de aer | 7. Capac anti-praf |
| 4. Filtru primar | |

2. Îndepărtați filtrul de siguranță (dacă este disponibil).

Notă: Îndepărtați filtrul de siguranță doar dacă intenționați să-l înlocuiți.

Important: Nu încercai niciodată să curățați filtrul de siguranță. Dacă filtrul de siguranță este murdar, înseamnă că filtrul primar este deteriorat și trebuie să înlocuiți ambele filtre.

3. Verificați filtrul nou (filtrele noi) pentru a descoperi deteriorările, folosind o lumină puternică în exteriorul filtrului.

Notă: Găurile din filtru apar ca spoturi luminoase. Verificați dacă există rupturi, pelicule uleioase sau deteriorări ale garniturii din cauciuc. În cazul în care filtrul este deteriorat, nu-l utilizați.

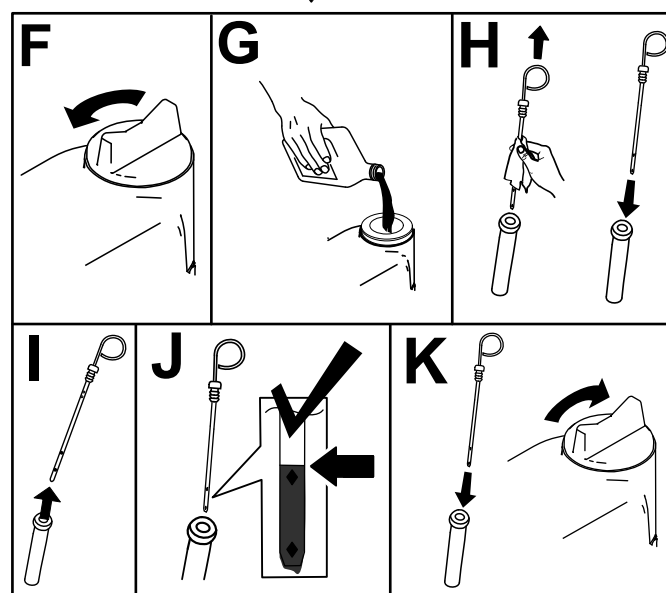
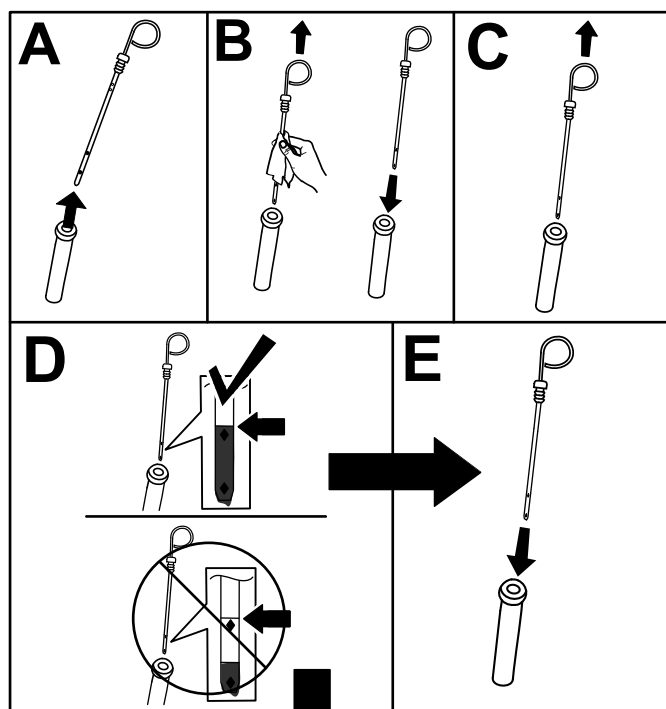
4. Dacă înlocuiți filtrul de siguranță, glisați cu atenție filtrul nou în corpul filtrului ([Figura 61](#)).

Important: Pentru a preveni deteriorarea motorului, utilizezi întotdeauna motorul cu ambele filtre de aer i capacul montate.

5. Glisai cu atenie noul filtru primar peste filtrul de sigurană i asigurai-vă că acesta este complet aezat, apăsând pe marginea exterioară a filtrului în timp ce îl montai.

Important: Nu apăsai pe zona moale din interiorul filtrului.

6. Montai capacul filtrului de aer cu partea cu indicaia „UP” (sus) în sus i fixai-l cu elementele de fixare (Figura 61).



g215447

Figura 62

Întreținerea uleiului de motor

Motorul este livrat cu ulei în carter.

Capacitate carter: aproximativ 3,4 l, cu filtru.

Specificaie ulei de motor:

- **Tip ulei de motor** – nivel necesar clasificare API: CH-4, CI-4 sau superior.
- **Vâscozitate ulei de motor**
 - Ulei preferat: SAE 15W-40 (peste -17,7 °C)
 - Ulei alternativ: SAE 10W-30 sau 5W-30 (toate temperaturile)

Notă: Uleiul de motor Toro Premium este pus la dispoziie de furnizorii autorizai Toro, cu diferite clase de vâscozitate: 15W-40 sau 10W-30. Consultai Catalogul de piese de schimb pentru numerele de piesă.

Verificarea nivelului uleiului de motor

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic—Verificai nivelul uleiului de motor. Verificai nivelul de ulei de motor înainte de a porni motorul pentru prima dată i zilnic după aceea.

Notă: Cel mai bun moment pentru a verifica uleiul de motor este atunci când motorul este rece, înainte de a fi pornit pentru activitatea din ziua respectivă. Dacă ai pornit deja motorul, lăsați uleiul să se scurgă înapoi în baia de ulei timp de cel puțin 10 minute înainte de a verifica. Dacă nivelul uleiului este la sau sub marcajul inferior de pe joă, adăugați ulei pentru a aduce nivelul uleiului la marcajul superior. Nu umpleți excesiv. Dacă nivelul uleiului este între marcasele superior i inferior, nu trebuie să mai adăugați ulei.

Verificai nivelul uleiului de motor conform indicațiilor din Figura 62.

Schimbarea uleiului de motor i a filtrului

Interval de service: După primele 50 ore

La intervale de 250 de ore

Notă: Schimbai uleiul de motor i filtrul mai frecvent atunci când lucrei în condiții de mediu cu foarte mult praf sau nisip.

1. Pornii motorul i lăsa-l să ruleze timp de 5 minute pentru a permite încălzirea uleiului.
2. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
3. Decuplei priza de putere, coborâi puntea mainii de tuns iarba i cuplai frâna de parcare.
4. Ridicai i fixai buncărul i deschidei capacul de acces la motor; consultai [Accesarea motorului de la capacul de acces la motor \(Pagină 54\)](#).
5. Opriți motorul și scoateți cheia.
6. Înlocuiești uleiul de motor i filtrul de ulei de motor conform indicațiilor din [Figura 63](#).

Notă: Strângeți filtrul până când garnitura filtrului de ulei atinge motorul i apoi rotiți-l cu încă $\frac{3}{4}$ de tură.

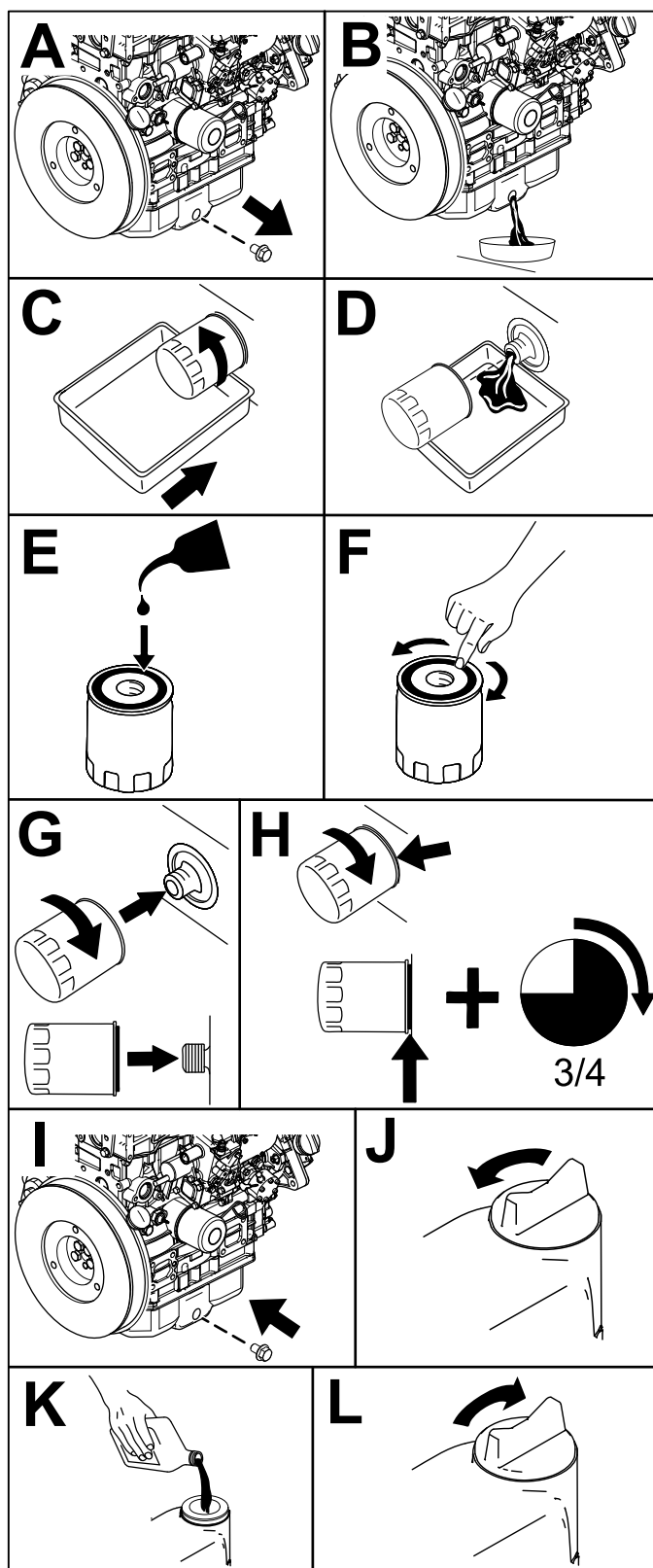


Figura 63

g216819

Întreținerea sistemului de carburant

Notă: Consultați [Adăugare de combustibil \(Pagină 27\)](#) pentru recomandări adecvate privind combustibilul.

⚠ PERICOL

În anumite condiții, motorina și vaporii de combustibil sunt foarte inflamabili și explozivi. Un incendiu sau o explozie cauzată de combustibil vă poate arde pe dumneavoastră și pe cei din jur și poate cauza pagube materiale.

Nu fumați niciodată când manipulați combustibil și stați departe de flăcări deschise sau de scântei care pot aprinde vaporii de combustibil.

Amorsarea sistemului de combustibil

În partea stângă a motorului, acționați maneta pompei de combustibil până când umpleți vasul filtrului de combustibil ([Figura 64](#)).

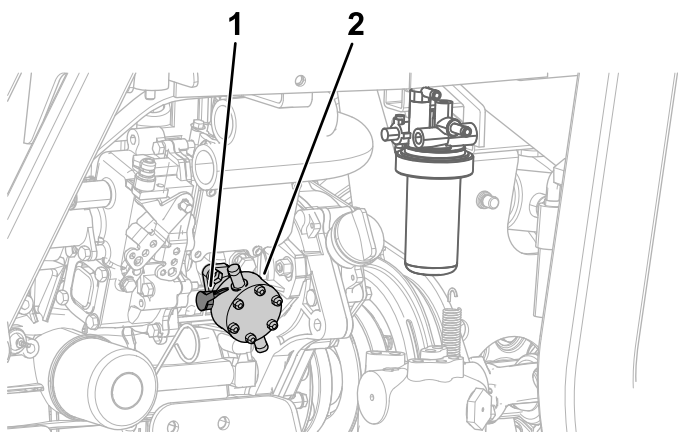
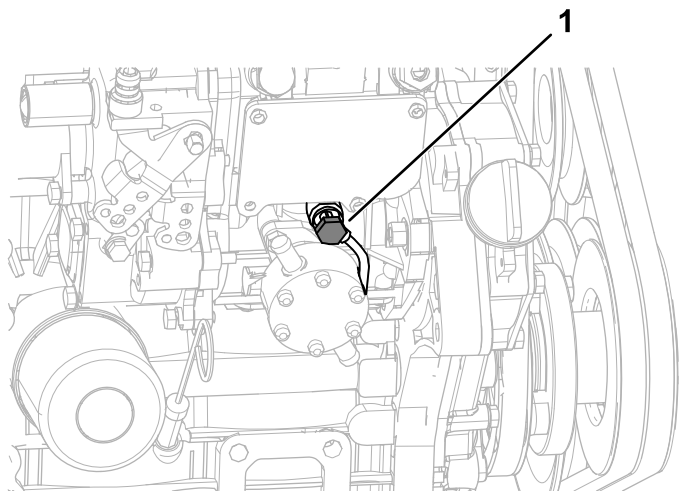


Figura 64

1. Manetă 2. Pompă de combustibil

Purjarea pompei de injecție a combustibilului

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă.
2. Cuplați frâna de parcare.
3. Asigurați-vă că rezervorul de combustibil este plin cel puțin pe jumătate.
4. Deblocați radiatorul; consultați [Accesarea motorului din partea dreaptă \(Pagină 54\)](#).
5. Așezați o tavă de golire sub urubul de purjare aer.
6. Deurbați urubul pentru purjarea aerului de pe pompa de injecție de combustibil ([Figura 65](#)).



g215134

Figura 65

1. urub de purjare aer

7. Acționați maneta pompei de combustibil până când un flux mare de combustibil începe să curgă în jurul urubului; consultați [Figura 64](#) din [Amorsarea sistemului de combustibil \(Pagină 58\)](#).
8. Strângeți urubul de purjare aer ([Figura 65](#)).

Notă: Motorul trebuie să pornească după ce efectuați această procedură. Cu toate acestea, dacă motorul nu pornește, este posibil să existe aer între pompa de injecție și injectoare. Contactați distribuitorul autorizat Toro.

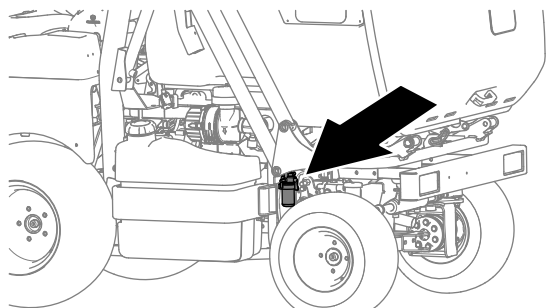
9. Ștergeți orice urmă de combustibil care s-a acumulat în jurul pompei de injecție.

Scurgerea apei din separatorul de apă/combustibil

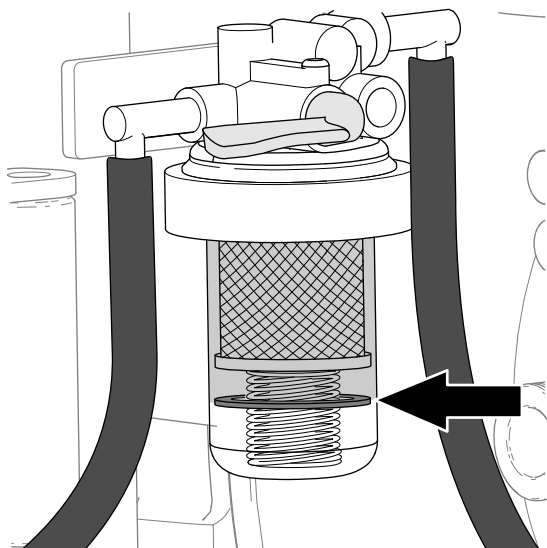
Interval de service: La intervale de 50 de ore

Verificai dacă există apă în recipientul de combustibil

1. Uităi-vă la indicatorul de apă din recipientul filtrului de combustibil pentru a determina dacă flotorul este ridicat de apa din recipientul filtrului de combustibil ([Figura 66](#)).



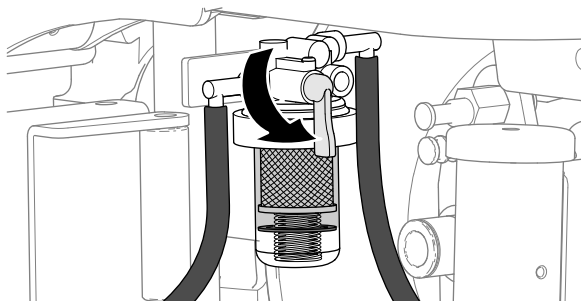
g231812



g231813

Figura 66

2. Dacă există apă în recipientul filtrului de combustibil, rotiți ventilul de închidere combustibil pentru separatorul combustibil/apă în poziția ÎNCHIS ([Figura 67](#)) i efectuai pații din [Scurgerea apei din recipientul de combustibil](#) ([Pagină 59](#)).



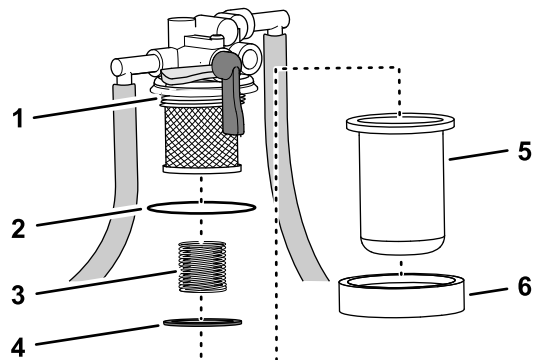
g231811

Figura 67

Scurgerea apei din recipientul de combustibil

1. Aezai o tavă de golire sub recipientul filtrului de combustibil, îndepărtați piulia recipientului i scoatei recipientul filtrului de pe capul filtrului ([Figura 68](#)).

Notă: Trebuie să îndepărtați arcul i flotorul atunci când scoateți recipientul filtrului.



g231810

Figura 68

- | | |
|---------------------|---|
| 1. Cap filtru | 4. Flotor |
| 2. Inel de etanșare | 5. Recipientul filtrului de combustibil |
| 3. Arc | 6. Piuliă recipient |
2. Golii recipientul filtrului de combustibil i apă.
 3. Verificai starea inelului de etanare de la capul filtrului ([Figura 68](#)).
 - Notă:** Înlocuiți inelul de etanșare dacă este uzat sau deteriorat.
 4. Lubrifiați inelul de etanșare cu combustibil curat.
 5. Montați arcul i flotorul la recipientul filtrului de combustibil ([Figura 68](#)).
 6. Montați recipientul filtrului i piulia recipientului la capul filtrului i strângeți piulia manual ([Figura 68](#)).
 7. Deschideți ventilul de închidere combustibil i, dacă este necesar, amorsați sistemul de alimentare cu combustibil; consultați [Amorsarea sistemului de combustibil](#) ([Pagină 58](#)).
 8. Verificai dacă există scurgeri la nivelul separatorului de apă/combustibil.

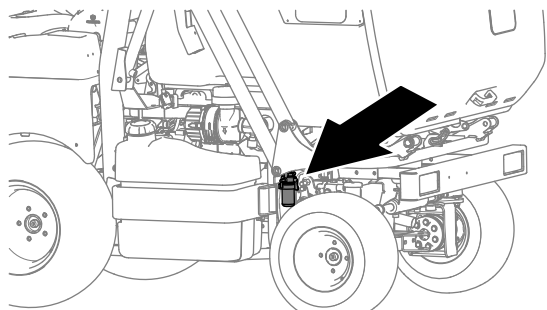
Notă: Remediai toate scurgerile de combustibil înainte de a utiliza maina.

Înlocuirea filtrului separatorului de combustibil/apă

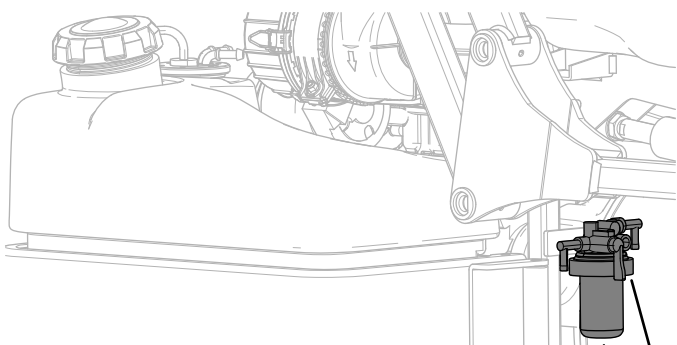
Interval de service: La intervale de 500 de ore—Înlocuii filtrul separatorului de combustibil/apă.

Îndepărtarea elementului filtrului

1. Curățați zona din jurul capătului filtrului de combustibil (Figura 69).



g231812

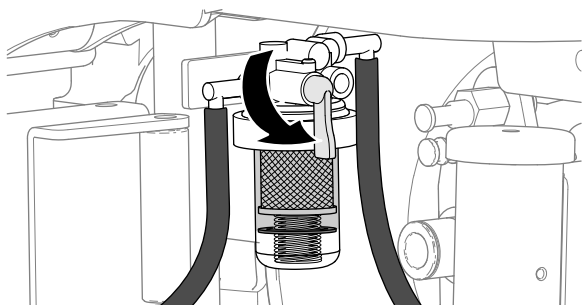


g215504

Figura 69

1. Capătul filtrului de combustibil
2. Filtru

2. Rotii supapa de închidere combustibil pentru separatorul de combustibil/apă în poziția ÎNCHIS (Figura 70).

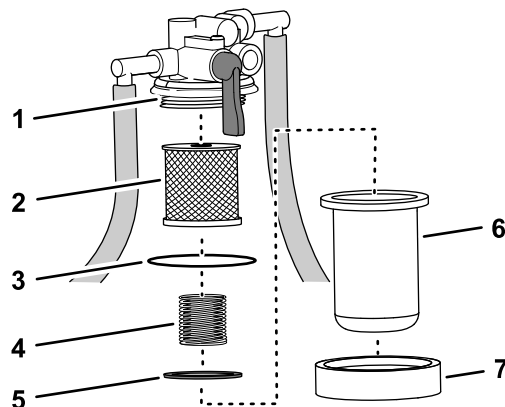


g231811

Figura 70

3. Aezai o tavă de golire sub recipientul filtrului de combustibil, îndepărtați piulia recipientului i scoatei recipientul filtrului de pe capul filtrului (Figura 71).

Notă: Trebuie să îndepărtați arcul i flotorul atunci când scoateți recipientul filtrului.



g231824

Figura 71

- | | |
|------------------------|---|
| 1. Cap filtru | 5. Flotor |
| 2. Element de filtrare | 6. Recipientul filtrului de combustibil |
| 3. Inel de etanșare | 7. Piuliă recipient |
| 4. Arc | |

4. Golii recipientul filtrului i curăai suprafaa de montare a capului filtrului.

Montarea elementului de filtrare

1. Lubrifiați inelul de etanșare cu combustibil curat.
2. Montați elementul de filtrare la capul filtrului; consultați Figura 71 din Îndepărtarea elementului filtrului (Pagină 60).
3. Montați arcul i flotorul în recipientul filtrului de combustibil; consultați Figura 71 din Îndepărtarea elementului filtrului (Pagină 60)
4. Montați recipientul filtrului i piulia recipientului la capul filtrului i strângeți piulia manual; consultați Figura 71 din Îndepărtarea elementului filtrului (Pagină 60).
5. Deschideți ventilul de închidere combustibil i, dacă este necesar, amorsați sistemul de alimentare cu combustibil; consultați Amorsarea sistemului de combustibil (Pagină 58).
6. Verificați dacă există scurgeri la nivelul separatorului de apă/combustibil.

Notă: Remediază toate scurgerile de combustibil înainte de a utiliza mașina.

Înlocuirea elementului filtrului de combustibil

Spre faă, partea dreaptă

Interval de service: La intervale de 500 de ore—Înlocuii elementul filtrului de combustibil spre faă, partea dreaptă.

1. Curățați zona din jurul capătului filtrului de combustibil ([Figura 72](#)).

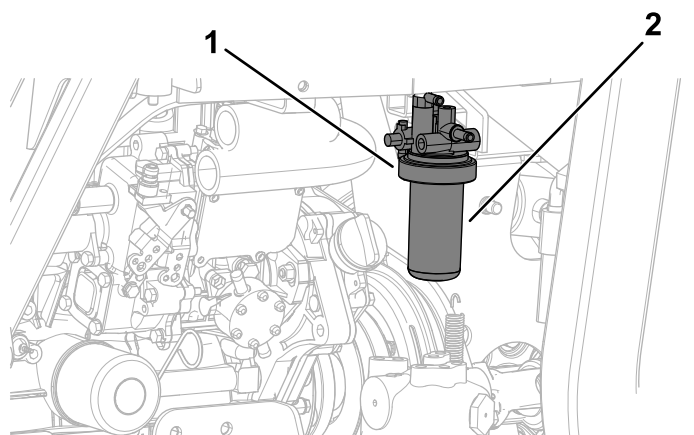


Figura 72

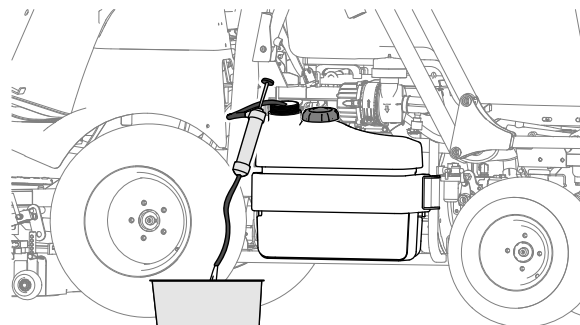
- | | |
|-------------------------------------|-----------|
| 1. Capătul filtrului de combustibil | 2. Filtru |
|-------------------------------------|-----------|

2. Îndepărtați filtrul i curăai suprafaa de montare a capului filtrului ([Figura 72](#)).
3. Lubrifiați garnitura filtrului cu combustibil curat.
4. Montați elementul de filtrare la capul filtrului.
5. Montați recipientul filtrului i piulia recipientului pe capul filtrului i strângeți piulia manual
6. Amorsați sistemul de alimentare cu combustibil; consultați [Amorsarea sistemului de combustibil \(Pagină 58\)](#).
7. Verificați dacă există scurgeri la nivelul separatorului de apă/combustibil.

Notă: Remediai toate scurgerile de combustibil înainte de a utiliza maina.

Curăarea rezervorului de combustibil

Interval de service: La intervale de 400 de ore/Anual (care urmează)—Golii i curăai rezervorul de combustibil.



g236135

Figura 73

- Dacă depozitați maina pentru o perioadă mare de timp, utilizați o pompă tip sifon pentru a golii rezervorul de combustibil ([Figura 73](#)).
- Dacă sistemul de combustibil este contaminat, utilizați o pompă tip sifon pentru a golii rezervorul de combustibil ([Figura 73](#)), curăai rezervorul i utilizați motorină curată pentru a spăla rezervorul.

Verificarea conductelor de combustibil i a racordurilor

Interval de service: La intervale de 400 de ore/Anual (care urmează)

Verificați conductele de combustibil pentru deteriorări, defecțiuni sau racorduri slăbite.

Întreținerea sistemului electric

Sigurană privind sistemul electric

- Deconectai bateria înainte de repararea mainii. Deconectai întâi borna negativă, apoi borna pozitivă. Conectai întâi borna pozitivă, apoi borna negativă.
- Încărcai bateria într-un spațiu deschis, bine ventilat, departe de scântei sau flăcări. Deconectai încărcătorul înainte de a conecta sau deconecta bateria. Purtați îmbrăcăminte de protecție și utilizați scule izolate.

Accesarea bateriei

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Decuplează priza de putere, coborâți puntea mainii de tuns iarba și cuplați frâna de parcare.
3. Opriți motorul și scoateți cheia.
4. Îndepărtați cele 3 uruburi cu cap imbus de la consola din stânga (Figura 74).
5. Îndepărtați butonul manetei de accelerație (Figura 74).
6. Ridicați consola din stânga și puneți-o deoparte (Figura 74).

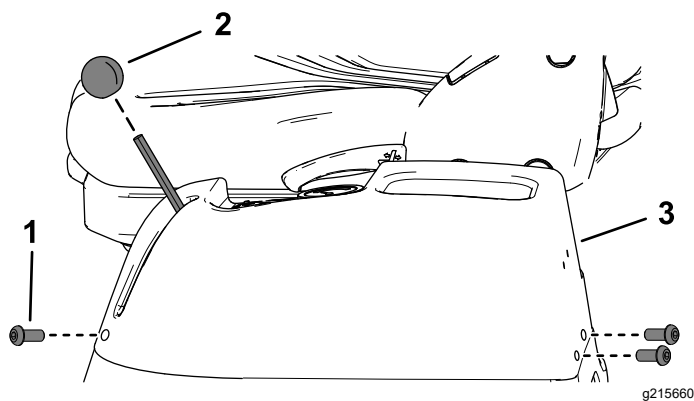


Figura 74

- | | |
|-------------------------------------|-------------------|
| 1. urub cu cap hexagonal
crestat | 3. Consolă stânga |
| 2. Buton manetă de
acclerație | |

Întreținerea bateriei

Interval de service: La intervale de 25 de ore—Verificați nivelul de electrolit. (Dacă maina este depozitată, verificați-l la fiecare 30 de zile.)

Important: Înainte de a efectua lucrări de sudură asupra mainii, deconectați cablul de la borna negativă a bateriei pentru a preveni deteriorarea sistemului electric.

Demontarea bateriei

⚠ ATENȚIE

Bornele bateriei sau uneltele metalice pot face scurtcircuit la contactul cu piesele mainii, producând scântei. Scântele pot produce explozia gazelor din baterie, ducând la vătămări corporale.

- Când îndepărtați sau instalați bateria, nu permiteți contactul bornelor cu piesele metalice ale mainii.
- Nu permiteți uneltelor metalice să producă un scurtcircuit între bornele bateriei și piesele metalice ale mainii.

⚠ ATENȚIE

Dispunerea incorectă a cablurilor bateriei poate deteriora maina și cablurile, provocând scântei. Scântele pot produce explozia gazelor din baterie, ducând la vătămări corporale.

- Deconectați întotdeauna cablul negativ (negru) al bateriei înainte de a deconecta cablul pozitiv (rou).
- Conectați întotdeauna cablul pozitiv (rou) al bateriei înainte de a conecta cablul negativ (negru).

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Decuplează priza de putere, coborâți puntea mainii de tuns iarba și cuplați frâna de parcare.
3. Opriți motorul și scoateți cheia.
4. Accesați bateria; consultați [Accesarea bateriei \(Pagină 62\)](#).
5. Îndepărtați bateria în modul indicat în [Figura 75](#).

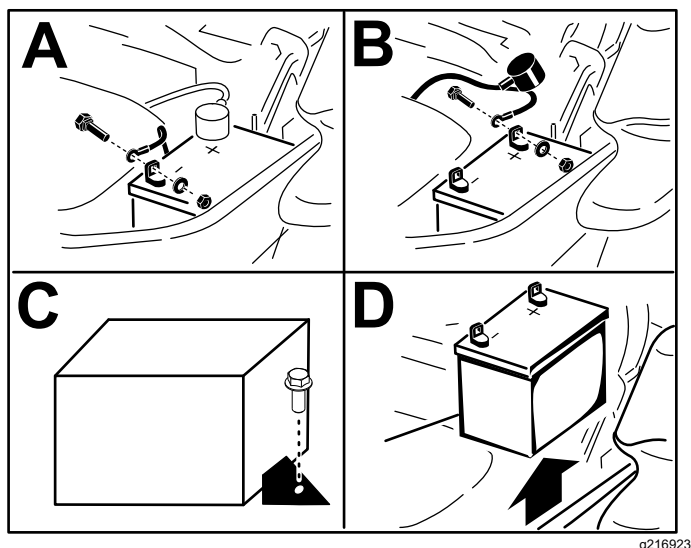


Figura 75

Încărcarea bateriei

⚠ ATENȚIE

Încărcarea bateriei produce gaze explozibile.

Nu fumați niciodată în apropierea bateriei i unei surse de scântei i foc departe de aceasta.

Important: Păstrați întotdeauna bateria complet încărcată (greutate specifică de 1,265). Acest lucru este deosebit de important pentru a preveni deteriorarea bateriei atunci când temperatura este sub 0 °C.

1. Încărcați bateria timp de 10-15 minute la 25-30 A sau timp de 30 de minute la 10 A.
2. Atunci când bateria este complet încărcată, deconectați încărcătorul de la priza electrică, apoi deconectați cablurile încărcătorului de la clemele bateriei (Figura 77).
3. Montați bateria la maină i conectați cablurile pentru baterie; consultați [Montarea bateriei](#) (Pagină 63).

Notă: Nu utilizați maina cu bateria deconectată, pot apărea defecțiuni electrice.

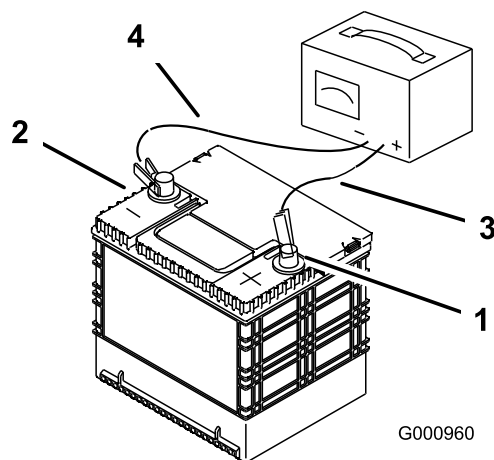


Figura 77

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1. Borna pozitivă a bateriei | 3. Cablu rou încărcător (+) |
| 2. Borna negativă a bateriei | 4. Cablu negru încărcător (-) |

Montarea bateriei

Montați bateria în modul indicat în [Figura 76](#).

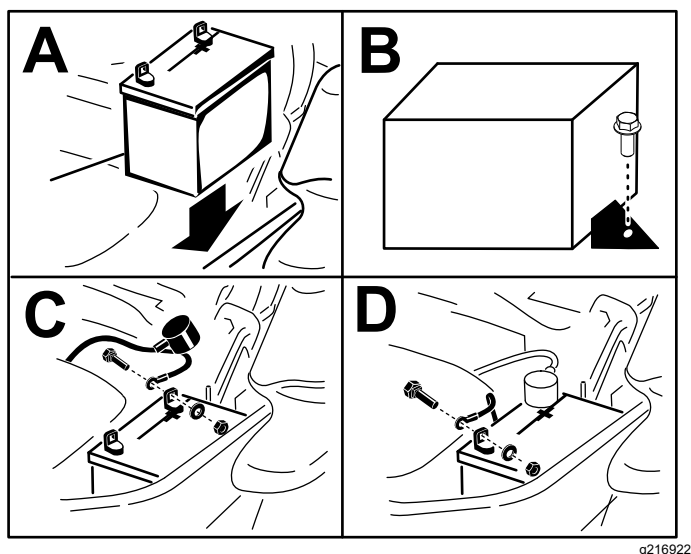


Figura 76

Service pentru siguranele fuzibile

Sistemul electric este protejat de sigurane. Acestea nu necesită întreținere, totui, dacă se arde o siguranță verificai componenta/circuitul pentru a descoperi o defecțiune sau un scurtcircuit.

Blocul de sigurane i siguranele sunt situate în stânga scaunului operatorului (Figura 78).

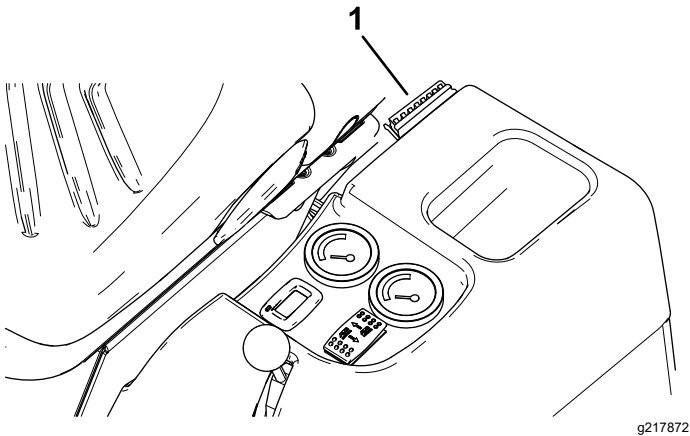


Figura 78

1. Bloc cu sigurane fuzibile

Utilizai tabelul următor atunci când înlocuiei o sigurană:

Sigurane fuzibile de sigurană – Figura 79

Circuit	Tip de sigurană
De sigurană	3 A
Priză de putere	15 A
Unitate electronică de control i alarmă	5 A
Diferențial autoblocant	5 A
Supapă punte maină de tuns iarba i scaun operator	15 A
Alternator i panou de bord	5 A
Lumini de lucru, lumini de frână, lumini fază lungă i unitate de control al luminilor	15 A
Comutator lumini de avarie, bujii i cheie de contact	30 A

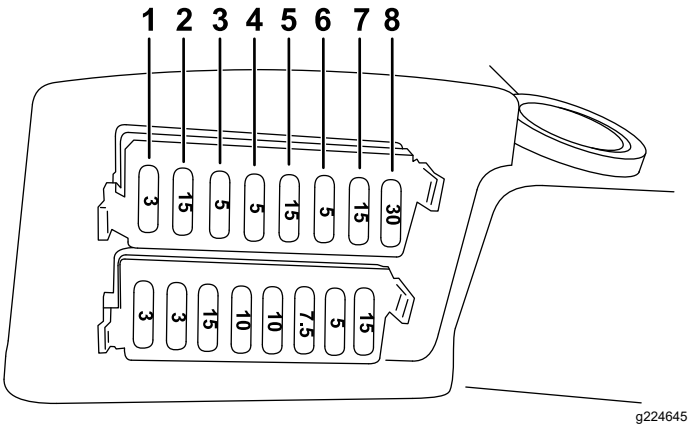


Figura 79

- | | |
|---|--|
| 1. Sigurană fuzibilă de sigurană (3 A) | 5. Sigurană supapă punte maină de tuns iarba i scaun operator (15 A) |
| 2. Sigurană priză de putere (15 A) | 6. Sigurană alternator i panou de bord (5 A) |
| 3. Sigurană unitate electronică de control i alarmă (5 A) | 7. Lumini de lucru, lumini de frână, lumini fază lungă i sigurană unitate de control al luminilor (15 A) |
| 4. Sigurană diferențial autoblocant (5 A) | 8. Comutator lumini de avarie, bujii i cheie de contact (30 A) |

Sigurane lumini – Figura 80

Circuit	Tip de siguranță
Lumină fixă dreapta i lumină placă	3 A
Lumină fixă stânga	3 A
Lumină fază lungă	15 A
Far	10 A
Dispozitiv de avertizare	10 A
Indicatoare luminoase	7,5 A
Girofar	5 A
Comutator lumini de avarie	15 A

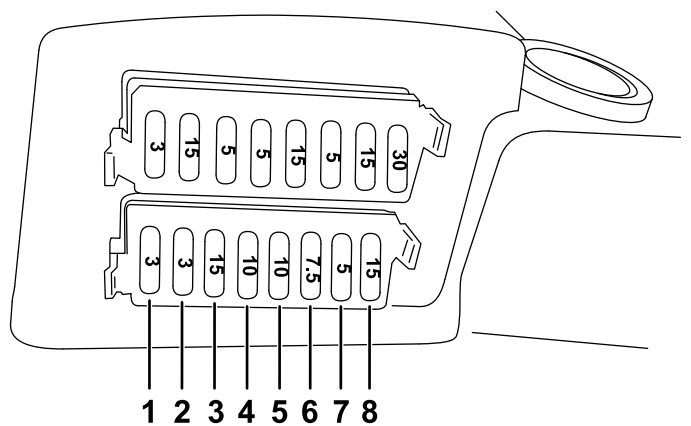


Figura 80

- | | |
|--|---|
| 1. Sigurană lumină fixă dreapta i lumină placă (3 A) | 5. Sigurană dispozitiv de avertizare (10 A) |
| 2. Sigurană lumină fixă stânga (3 A) | 6. Sigurană indicatoare luminoase (7,5 A) |
| 3. Sigurană lumină fază lungă (15 A) | 7. Sigurană girofar (5 A) |
| 4. Sigurană far (10 A) | 8. Sigurană comutator lumini de avarie (15 A) |

Există, de asemenea, 2 sigurance (40 A) care protejează cablul principal al mainii (Figura 81).

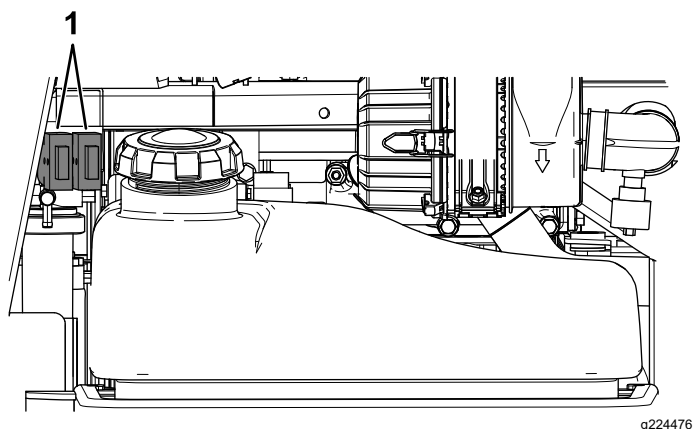


Figura 81

1. Sigurance (40 A)

Efectuarea lucrărilor de service pentru cabluri

Prevenii coroziunea bornelor cablurilor prin aplicarea lubrifiantului Grafo 112X, nr. piesă Toro 505-47, în interiorul tuturor conectorilor cablurilor de fiecare dată când înlocuiești cablurile.

Important: Ori de câte ori lucrezi cu sistemul electric, deconectai întotdeauna cablurile bateriei, mai întâi cablul negativ (-), pentru a preveni deteriorarea cablurilor din cauza scurtcircuitării.

Întreținerea sistemului de angrenaj

Strângerea prezoanelor

Interval de service: După prima oră

După primele 10 ore

La intervale de 200 de ore

Specificaie cuplu de strângere prezon: 85-90 N·m

Strângeți prezoanele de la roile față i spate conform unui model încrucișat, aa cum se arată în [Figura 82](#) la cuplul specificat.

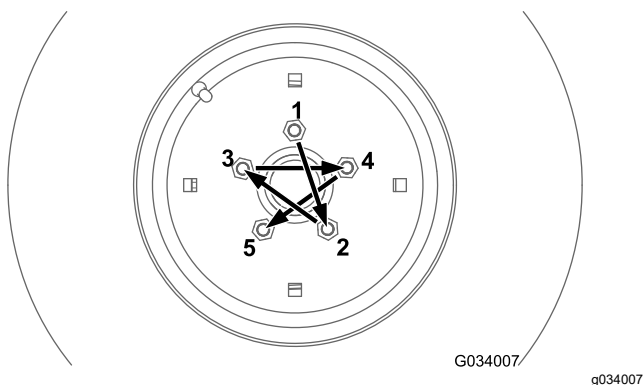


Figura 82

Asigurarea alinierii roilor spate

Verificarea alinierii roilor spate

Interval de service: La intervale de 200 de ore

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Decuplează priza de putere, coborâi puntea mainii de tuns iarba i cuplai frâna de parcare.
3. Opreți motorul și scoateți cheia.
4. Rotii volanul astfel încât roile spate să fie orientate drept în față.
5. Măsurai distanța de la centru la centru la înălțimea butucului roii, în față i în spatele anvelopelor spate.

Notă: Roile spate nu trebuie să aibă un unghi de convergență pozitiv sau negativ atunci când sunt aliniate corect.

6. Dacă roile au un unghi de convergență pozitiv sau negativ, aliniați-le; consultați [Reglarea unghiului de convergență pozitiv al roii spate](#) (Pagină 66).

Reglarea unghiului de convergență pozitiv al roii spate

1. Slăbiți contrapiuliile de la ambele capete ale tiranilor stânga i dreapta.
2. Reglai ambii tirani până când distanța de la centru la centru, în față i în spatele a roilor din spate este aceeași ([Figura 83](#)).
3. Când roile din spate sunt reglate corect, strângeți contrapiuliile pe tirani.

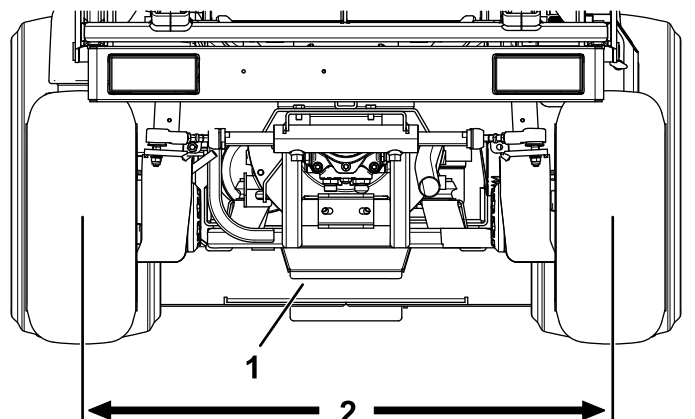


Figura 83

1. Placă direcție
2. Aceeași dimensiune în față i în spatele roilor

Reglarea opritoarelor de direcție

Opritoarele de direcție de pe puntea spate ajută la prevenirea deplasării excesive a cilindrului de direcție în cazul unui impact asupra roilor spate. Reglai opritoarele astfel încât să existe un spațiu de 0,23 cm între capul urubului i articulația de pe ax atunci când roții volanul complet la stânga sau la dreapta.

Înșurubați uruburile până când obțineți un spațiu liber de 0,23 cm; consultați [Figura 84](#).

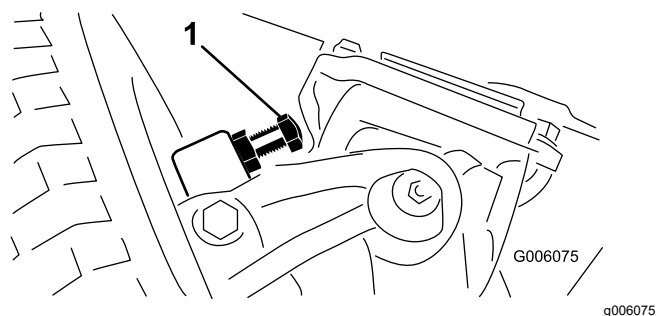


Figura 84

1. Opritor direcție (este prezentată partea dreaptă)

Întreținerea sistemului de răcire

Sigurana sistemului de răcire

- Ingerarea lichidului de răcire a motorului poate provoca otrăvire; a nu se lăsa la îndemâna copiilor i animalelor de companie.
- Descărcarea lichidului de răcire fierbinte sub presiune sau atingerea unui radiator fierbinte i a pieselor din jur poate provoca arsuri grave.
 - Lăsați întotdeauna motorul să se răcească cel puțin 15 minute înainte de a scoate capacul radiatorului.
 - Utilizați o lavetă când deschideți capacul radiatorului i deschideți capacul încet pentru a permite ieșirea aburului.
- Nu operați maina fără capace montate.
- inei degetele, mâinile i hainele la distanță de ventilatorul rotativ i cureaua de transmisie.

Specificatii cu privire la lichidul de răcire

Capacitatea sistemului de răcire: 7,5 l

Specificatia tip de lichid de răcire:

Lichid de răcire recomandat

Notă: Lichidul de răcire trebuie să îndeplinească sau să depășească standardul ASTM 3306

Lichid de răcire pre-diluat pe bază de glicol (amestec 50/50)
sau

Lichid de răcire pe bază de glicol amestecat cu apă
distilată (amestec 50/50)
sau

Lichid de răcire pe bază de glicol amestecat cu apă
de calitate bună (amestec 50/50)

$\text{CaCO}_3 + \text{MgCO}_3 < 170 \text{ ppm}$

Clorură $< 40 \text{ ppm (Cl)}$

Sulfat $< 100 \text{ ppm (SO}_4\text{)}$

Verificarea sistemului de răcire i a nivelului de lichid de răcire

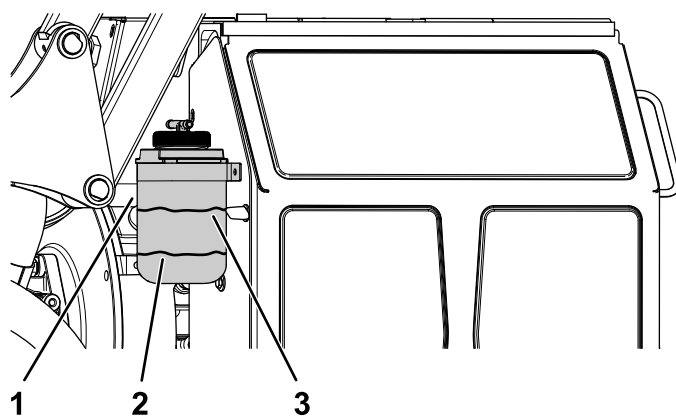
Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

⚠ ATENȚIE

Dacă motorul a funcționat, radiatorul va fi presurizat, iar lichidul de răcire din interior va fi fierbinte. Dacă scoateți capacul, poate fi stropit lichidul de răcire, provocând arsuri grave.

- Nu scoateți capacul rezervorului de recuperare pentru a verifica nivelul lichidului de răcire. În schimb, uitați-vă la nivel în partea laterală a rezervorului.
- Nu scoateți capacul rezervorului de recuperare atunci când este pornit motorul. Lăsați motorul să se răcească timp de cel puțin 15 minute sau până când capacul radiatorului este suficient de rece pentru a fi atins fără a vă arde mâna.

1. Verificați nivelul lichidului de răcire în rezervorul de expansiune (Figura 85).



g215608

Figura 85

1. Rezervor de expansiune
2. Conductă rece – 19 mm de la partea inferioară
3. Conductă caldă – 19 mm de la partea superioară

2. Dacă nivelul lichidului de răcire este scăzut, îndepărtați capacul rezervorului de expansiune i adăugați lichidul de răcire de schimb recomandat, după cum este necesar.

Nu folosiți doar apă sau lichide de răcire pe bază de alcool. Nu umpleți excesiv.

3. Montați capacul de la rezervorul de expansiune.

Verificarea prezenei reziduurilor la nivelul ecranului radiatorului i al radiatorului

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

Pentru a preveni supraîncălzirea motorului, asigurai curătenia ecranului i radiatorului. Verificai dacă există acumulări de iarbă, praf i reziduuri pe ecranul radiatorului i radiator i, dacă este necesar, curăai orice reziduuri de pe aceste componente.

Curăarea ecranului radiatorului i a radiatorului

Interval de service: La intervale de 200 de ore—Verificai furtunurile sistemului de răcire.

La fiecare 1500 de ore sau la 2 ani, în funcie de care situaie apare prima—Înlocuii orice furtunuri mobile.

La intervale de 1.500 de ore—Purjai i înlocuii lichidul din sistemul de răcire.

Notă: Dacă priza de putere este oprită din cauza temperaturii ridicate a motorului, mai întâi verificai dacă există o acumulare excesivă de reziduuri la nivelul ecranului radiatorului i al radiatorului. Curăai sistemul înainte de a utiliza maina. Nu oprii imediat motorul; lăsați motorul să se răcească, rulându-l fără sarcină.

Curăai radiatorul după cum urmează:

1. Îndepărtați ecranul radiatorului.
2. Lucrând din partea ventilatorului radiatorului, curăai cu aer comprimat de presiune scăzută, 1,72 bar (**nu folosiți apă**). Repetați acest pas din partea din față a radiatorului i din nou din partea ventilatorului.
3. După ce ai curăat temeinic radiatorul, curăai orice reziduuri care s-ar fi putut acumula în canalul de la baza radiatorului.
4. Curăai ecranul radiatorului i montați-l la maină.

Întreținerea frânei

Reglarea frânelor de serviciu

Interval de service: După primele 10 ore—Verificai și reglai frâna de parcare.

După primele 50 ore—Verificai și reglai frâna de parcare.

După reglarea frânelor de serviciu după primele 50 de ore de funcționare, poate fi necesar să reglai frânele din nou după o utilizare considerabilă.

Trebuie să măsurați un spațiu de aproximativ 13 mm între pedala de frână i extremitatea din față a fantei atunci când pedala de frână este apăsată complet.

1. Apăsai pedala de frână pentru a verifica dacă există un spațiu suficient la extremitatea din față a fantei ([Figura 86](#)).

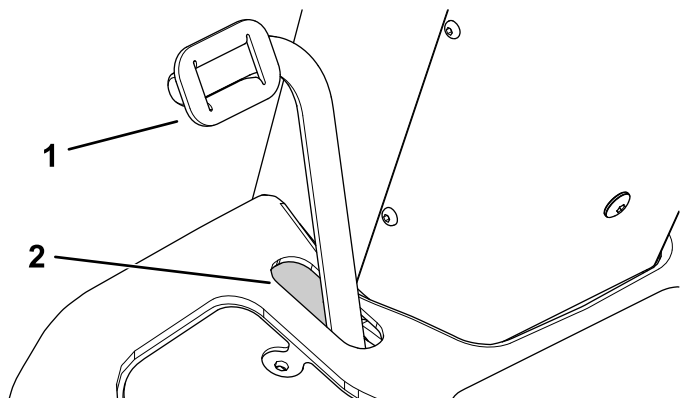


Figura 86

1. Pedală de frână
2. Spațiu

2. Eliberai pedala de frână.
3. Dacă este necesară reglarea, slăbiți contrapiuliile din față i din spate de pe fiecare parte a cablurilor de frână ([Figura 87](#)).

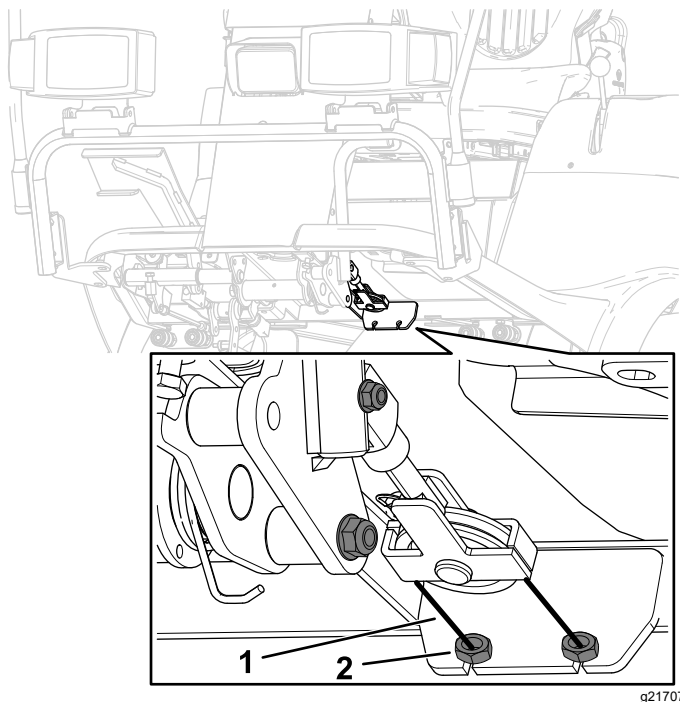


Figura 87

1. Cablu de frână 2. Contrapiuliță

4. Apăsai pedala de frână i deplasai cablurile de frână în față sau în spate.
5. Strângei contrapiulițele pentru a bloca pozițiile cablului.
6. Repetăi pași 3 – 5 până când setai pedala de frână în poziția dorită.

Întreținerea bandei

Verificarea stării curelei alternatorului

Interval de service: La intervale de 200 de ore

Verificai cureaua alternatorului pentru a descoperi urme de uzură sau de deteriorare.

Notă: Înlocuiți cureaua alternatorului dacă descoperii că este uzată sau deteriorată.

Tensionarea curelei alternatorului

Interval de service: După primele 10 ore

La intervale de 200 de ore

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Decuplai priza de putere, coborâi puntea mainii de tuns iarba i cuplai frâna de parcare.
3. Opriți motorul și scoateți cheia.
4. Accesai motorul din partea stângă; consultați [Accesarea motorului din partea stângă \(Pagină 54\)](#).
5. Slăbii urubul de pivotare i urubul de blocare ale alternatorului ([Figura 88](#)).
6. Tensionai cureaua alternatorului până când obinei o deflexie a curelei de 10 mm la jumătatea distanței dintre fulii cu o foră de 4,5 kg.
7. Strângei urubul de blocare al alternatorului ([Figura 88](#)).
8. Slăbii urubul de pivotare al alternatorului ([Figura 88](#)).

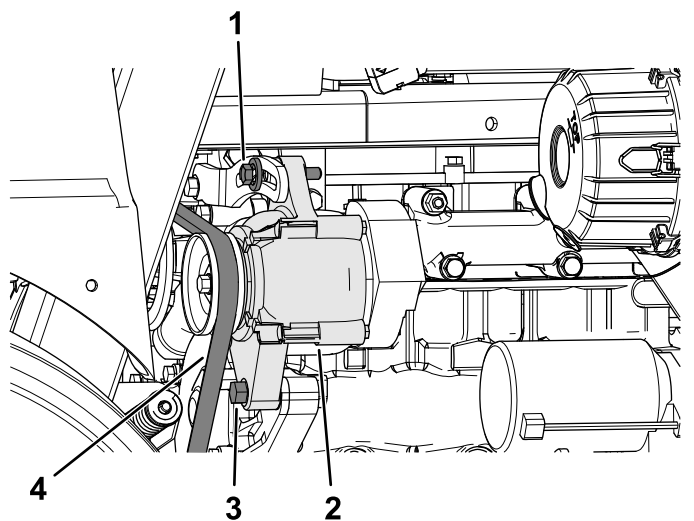


Figura 88

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| 1. urub de blocare alternator | 3. urub de pivotare alternator |
| 2. Alternator | 4. Cureaua alternator |

g216341

Efectuarea lucrărilor de service pentru curelele prizei de putere

Verificarea tensionării curelei prizei de putere

Interval de service: După primele 10 ore

După primele 50 ore

La intervale de 200 de ore

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Decuplai priza de putere, coborâi puntea mainii de tuns iarba și cuplai frâna de parcare.
3. Opriți motorul și scoateți cheia.
4. Uitați-vă la săgeata indicatoare a tensionării întinzătorului rolei de ghidare.

Suprafaa exterioară a aibei trebuie să se alinieze cu săgeata indicatoare a tensionării

5. Dacă este necesar, rotii piuliă pentru întinzătorul rolei de ghidare până când săgeata indicatoare a tensionării se aliniază cu suprafaa exterioară a aibei ([Figura 89](#)).

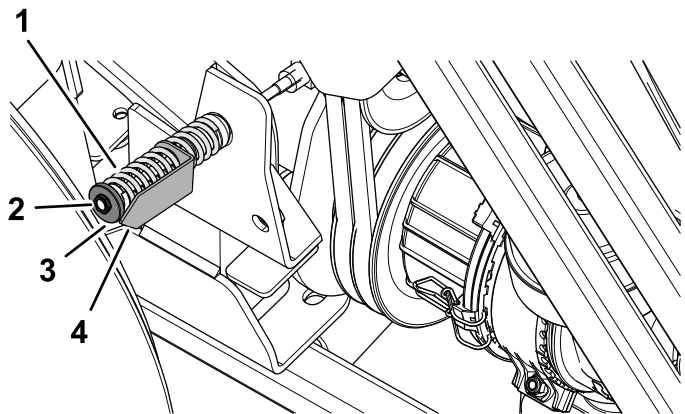


Figura 89

- | | |
|----------------------------|--|
| 1. Arc de tensionare curea | 3. Piuliă (întinzător rolă de ghidare) |
| 2. Șaibă | 4. Săgeată indicatoare a tensionării |

g232231

Înlocuirea curelelor prizei de putere

Important: Înlocuiți curelele prizei de putere ca set.

Demontarea curelelor prizei de putere

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Decuplai priza de putere, coborâi puntea mainii de tuns iarba i cuplai frâna de parcare.
3. Opriți motorul și scoateți cheia.
4. Accesai partea stângă i dreaptă a motorului; consultai [Accesarea motorului din partea stângă \(Pagină 54\)](#) i [Accesarea motorului din partea dreaptă \(Pagină 54\)](#).
5. Pe partea radiatorului, decuplai arcul amortizorului ambreiajului de pe suportul arcului ([Figura 90](#)).

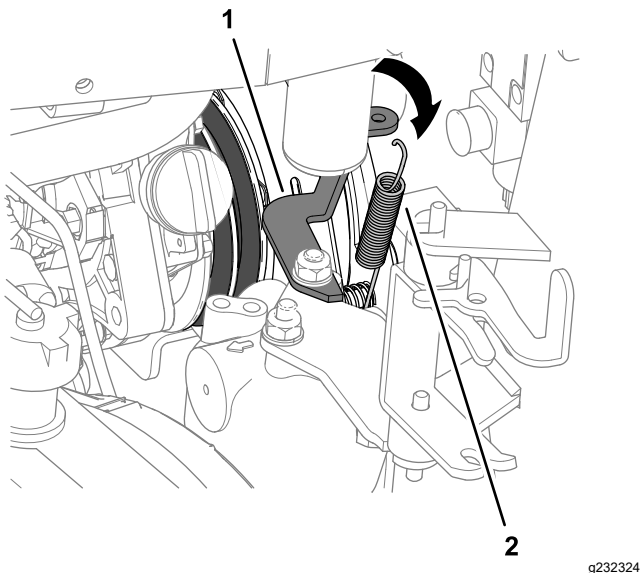


Figura 90

1. Suport arc
2. Arc amortizor ambreiaj

6. Îndepărtați cele 2 uruburi i 2 piulie care fixează tubul anti-rotire pe suportul dreapta al motorului ([Figura 91](#)).

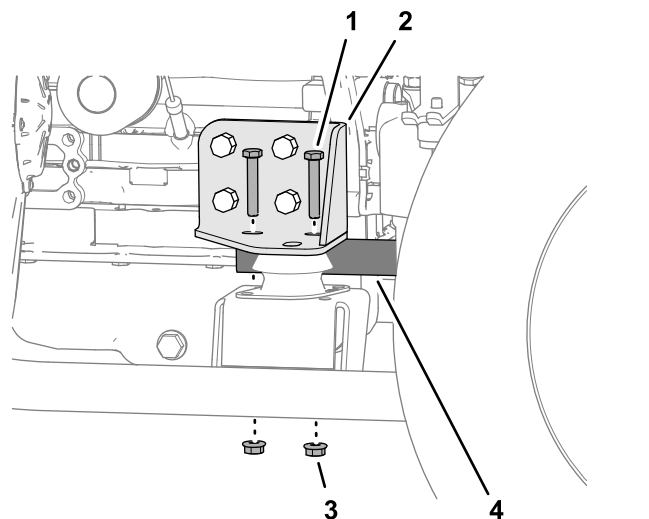


Figura 91

1. Șurub
2. Suport dreapta motor
3. Piuliță
4. Tub anti-rotire

7. Deplasai tubul anti-rotire în spate i demontai-l de la maină ([Figura 92](#)).

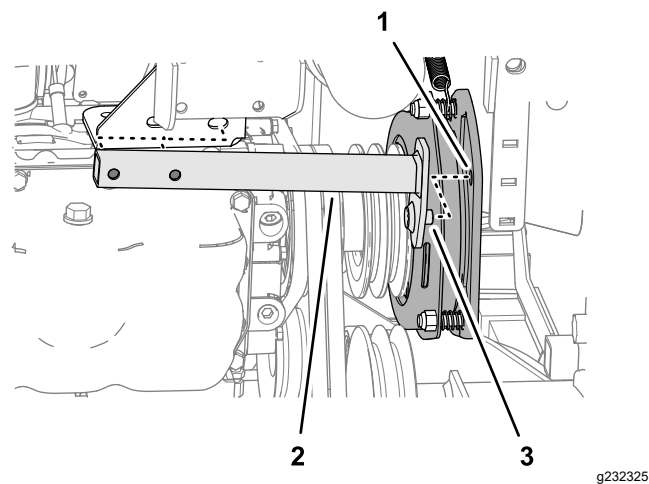


Figura 92

1. Orificiu (placă ambreiaj priză de putere)
2. tift (tub anti-rotire)
3. Tub anti-rotire

8. Slăbii piulia de la întinzătorul rolei de ghidare; consultai [Figura 89](#) din [Verificarea tensionării curelei prizei de putere \(Pagină 70\)](#).
9. Rotii rola de ghidare spre motor i demontai curelele de la maină ([Figura 93](#)).

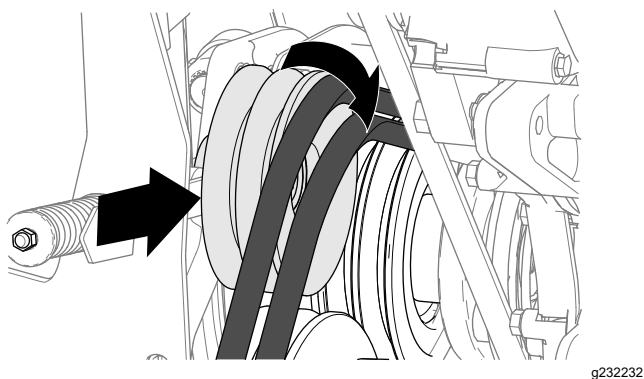


Figura 93

Montarea curelelor prizei de putere

1. Aliniați curelele prizei de putere pe fulie ([Figura 94](#)).

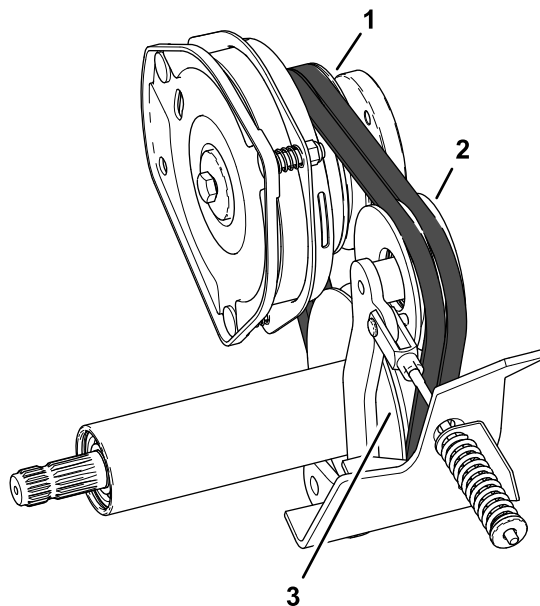


Figura 94

- | | |
|--------------------|---------------------------------|
| 1. Fulie ambreiaj | 3. Fulie arbore priză de putere |
| 2. Rolă de ghidare | |

2. Aliniați tiftul tubului anti-rotire cu orificiul din placa ambreiajului prizei de putere; consultați [Figura 92](#) din [Demontarea curelelor prizei de putere \(Pagină 71\)](#).
3. Fixați tubul anti-rotire pe suportul dreapta al motorului cu cele 2 uruburi și 2 piulie pe care le-ați îndepărtat la pasul 6 din [Demontarea curelelor prizei de putere \(Pagină 71\)](#).
4. Cuplați arcul amortizorului ambreiajului între urubul plăcii de ambreiaj din interior și suportul arcului; consultați [Figura 90](#) din [Demontarea curelelor prizei de putere \(Pagină 71\)](#).
5. Strângeți piulia de la întinzătorul rolei de ghidare; consultați [Verificarea tensionării curelei prizei de putere \(Pagină 70\)](#).
6. Închideți radiatorul mainii; consultați [Accesarea motorului din partea dreaptă \(Pagină 54\)](#).

7. Balansai rezervorul de combustibil în asiu i fixai rezervorul; consultai [Accesarea motorului din partea stângă \(Pagină 54\)](#).

Întreținerea sistemului de control

Reglarea distanei ambreiajului prizei de putere

Interval de service: La intervale de 200 de ore

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Decuplai priza de putere, coborâi puntea mainii de tuns iarba i cuplai frâna de parcare.
3. Ridicai i fixai buncărul; consultai [Ridicarea buncărului \(Pagină 34\)](#) i [Fixarea buncărului în poziie ridicată \(Pagină 46\)](#).
4. Opriți motorul și scoateți cheia.
5. Deschidei capacul de accesare a motorului; consultai [Accesarea motorului de la capacul de acces la motor \(Pagină 54\)](#).
6. Reglai distana astfel încât un set de lere de 0,4 mm să alunece între garnitura de ambreiaj i placa de friciune cu o presiune uoară ([Figura 95](#)).

Notă: Putei reduce distana prin rotirea piuliei de reglare în sensul acelor de ceasornic ([Figura 95](#)). Distana maximă de funcționare este de 0,7 mm. Reglai toate cele 3 distane.

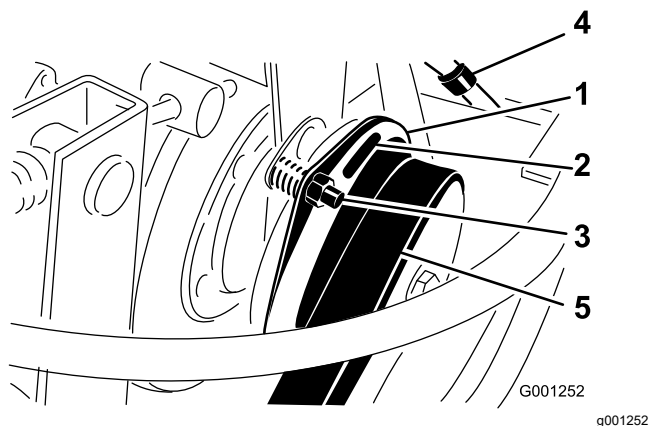


Figura 95

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. Ambreiaj | 4. Conector electric |
| 2. Distanță de 0,4 mm (3) | 5. Curea priză de putere |
| 3. Piulă de reglare (3) | |

7. După ce ai setat toate cele 3 distane, verificai-le din nou.

Notă: Reglarea unei distane le poate modifica pe celelalte.

Reglarea pedalei de traciune

Reglarea opritorului pedalei de traciune

Putei regla pedala de traciune pentru confortul operatorului sau pentru a reduce sau mări viteza maximă de deplasare în faă a mainii.

De asemenea, putei regla pedala de traciune pentru a reduce sau mări viteza maximă de deplasare în mararier a mainii.

1. Deplasați maneta de traciune complet în faă (Figura 96).

Pentru viteză maximă, trebuie să existe un spaiu de 3 mm între pedala de traciune i opritorul pedalei de traciune.

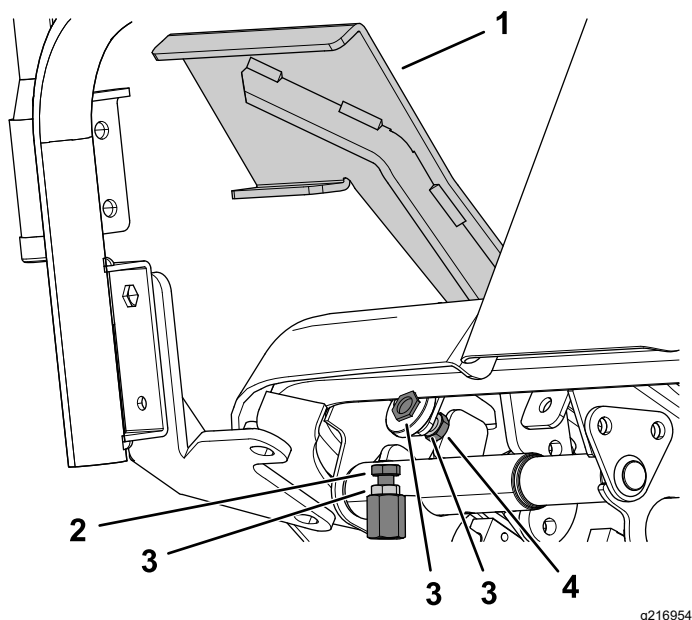


Figura 96

- | | |
|---|--|
| 1. Pedală de traciune | 3. Contrapiuliță |
| 2. Opritor pedala de traciune deplasare în mararier | 4. Opritor pedala de traciune deplasare în faă |

2. Dacă dorii să reduci viteza de deplasare a mainii în faă, efectuai următoarele:
 - A. Folosind o cheie, susinei opritorul pedalei de traciune pentru deplasare în faă i slăbii contrapiulița din partea din spate a suportului (Figura 96).
 - B. Deplasați pedala de traciune în poziia dorită (Figura 96).
 - C. Reglai contrapiulița din spate a suportului până când opritorul pedalei de traciune atinge pedala de traciune (Figura 96).

Notă: Scurtarea distanei opritorului pedalei de traciune va mări viteza de deplasare în faă a mainii.

- D. În timp ce susinei opritorul pedalei de traciune, strângei contrapiulița din partea din faă a suportului la un cuplu de 37-45 N·m.

Reglarea tijei de traciune

Dacă este necesar un reglaj suplimentar, reglai tija de traciune (Figura 97) după cum urmează:

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Decuplai priza de putere, coborâi puntea mainii de tuns iarba i cuplai frâna de parcare.
3. Opriți motorul și scoateți cheia.
4. Îndepărtai urubul i piulița care fixează capătul tijei de traciune pe pedala.
5. Slăbii contrapiulița care fixează capătul tijei la tija de traciune (Figura 97).
6. Rotii tija până când obinei lungimea dorită.
7. Strângei contrapiulița (Figura 97) i fixai capătul tijei pe pedala de traciune cu urubul i piulița îndepărtate pentru a bloca unghiul pedalei.

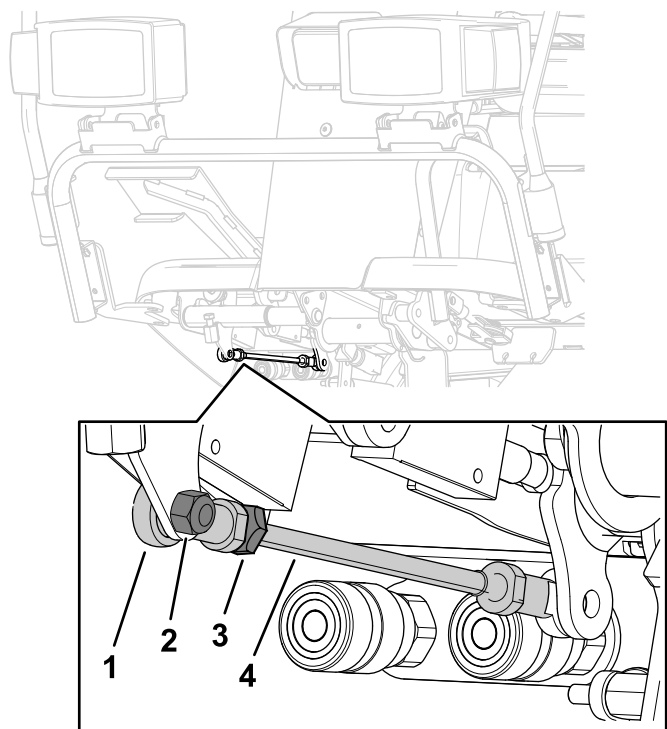


Figura 97

- | | |
|-------------------|---------------------|
| 1. Capăt tijă | 3. Contrapiuliță |
| 2. Piuliță i urub | 4. Tijă de traciune |

Întreținerea sistemului hidraulic

Sigurană privind sistemul hidraulic

- Apelați imediat la un medic în cazul în care uleiul hidraulic intră în contact cu pielea. Uleiul care pătrunde în piele trebuie să fie eliminat chirurgical în interval de câteva ore de un medic.
- Asigurați-vă că toate furtunurile și conductele cu ulei hidraulic sunt în stare bună și toate racordurile și fittingurile hidraulice sunt etane înainte de a presuriza sistemul hidraulic.
- Înveliți fața și alte părți ale corpului la distanță de infiltrații sau duze care pulverizează ulei hidraulic sub presiune.
- Utilizați carton sau hârtie pentru a detecta scurgerile de ulei hidraulic.
- Depresurizați în siguranță sistemul hidraulic înainte de orice intervenție asupra acestuia.

Specificatii cu privire la uleiul hidraulic

Rezervorul de ulei hidraulic este umplut din fabrică cu ulei hidraulic de înaltă calitate. **Verificați nivelul de ulei hidraulic înainte de a porni motorul pentru prima dată și zilnic după aceea.**

Utilizați **ulei hidraulic Toro Premium All-Season (pentru toate anotimpurile)** (disponibil în containere de 19 litri sau butoaie de 208 litri. Consultați *Catalogul de piese de schimb* sau distribuitorul Toro pentru numerele de piesă.)

Dacă uleiul Toro nu este disponibil, puteți utiliza alte uleiuri, cu condiția să aibă toate proprietățile și să respecte specificațiile industriale prezentate în continuare. Consultați-vă cu distribuitorul de lubrifiant pentru a identifica un produs satisfăcător.

Notă: Toro nu își asumă răspunderea pentru daunele provocate de utilizarea unor produse necorespunzătoare; prin urmare, utilizați doar produse de la producători consacrați, care garantează pentru recomandările furnizate.

Ulei hidraulic anti-uzură cu indice de vâscozitate ridicat/punct de curgere scăzut, ISO VG 46

Proprietăți produs:

Vâscozitate, ASTM D445	St la 40 °C 42-50 St la 100 °C 7,6-8,5
Indice de vâscozitate ASTM D2270	140 sau superior
Punct de curgere, ASTM D97	-40 °C până la -45 °C
Test FZG, etapă eec	11 sau superior
Conținut de apă (ulei nou)	500 ppm (maxim)

Specificațiile industriei: Vickers I-286-S (nivel calitate),
Vickers M-2950-S (nivel calitate),
Denison HF-0

Important: Uleiul multigrad ISO VG 46 oferă performanțe optime într-o gamă largă de condiții de temperatură. Pentru funcționarea la temperaturi ambientale constante ridicate, 18 °C până la 49 °C, uleiul hidraulic ISO VG 68 poate oferi performanțe sporite.

Important: Multe uleiuri hidraulice sunt aproape incolore, detectarea scurgerilor fiind dificilă. Un aditiv colorant roșu pentru uleiul hidraulic este disponibil în flacoane de 20 ml. Un flacon este suficient pentru 15 până la 22 litri de ulei hidraulic. Nr. de comandă piesă Toro 44-2500 de la un distribuitor autorizat Toro.

Efectuarea lucrărilor de service pentru sistemul hidraulic

Pregătirea pentru efectuarea lucrărilor de service pentru sistemul hidraulic

1. Parcați mașina pe o suprafață uniformă.
2. Decuplați priza de putere, coborâți puntea mainii de tuns iarba și cuplați frâna de parcare.
3. Deplasați toate comenzile în poziția NEUTRĂ și porniți motorul.
4. Rulați motorul la cea mai mică turație posibilă pentru a purja sistemul de aer.

Important: Nu acționați priza de putere.

5. Rotii volanul de câteva ori complet spre stânga și spre dreapta și aliniați volanul drept în față.

Verificarea nivelului de ulei hidraulic

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Asigurai-vă că buncărul este complet coborât i la nivel i că puntea mainii de tuns iarba este coborâtă.
3. Decuplei priza de putere, cuplai frâna de parcare, oprii motorul i scoatei cheia de contact.
4. Îndepărtați joja de la rezervorul hidraulic i tergei-o cu o lavetă curată (Figura 98).

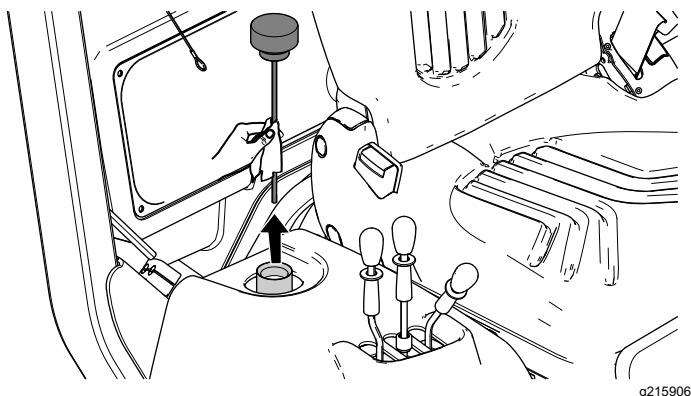


Figura 98

5. Introduceți joja în tubul de umplere i înrubați capul jojei pe tub.
6. Îndepărtați joja și verificați nivelul uleiului (Figura 99).

Nivelul uleiului hidraulic este normal atunci când se află între cele 2 marcaje de pe joja.

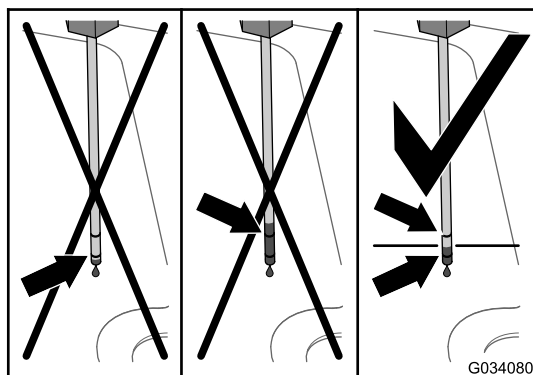


Figura 99

7. Dacă nivelul lichidului este sub marcajul inferior al jojei, adăugați uleiul hidraulic specificat în tubul de umplere (Figura 100) până când acesta se încadrează între cele 2 marcaje ale jojei.

Important: Nu umpleți rezervorul de ulei hidraulic deasupra marcajului superior de pe joja.

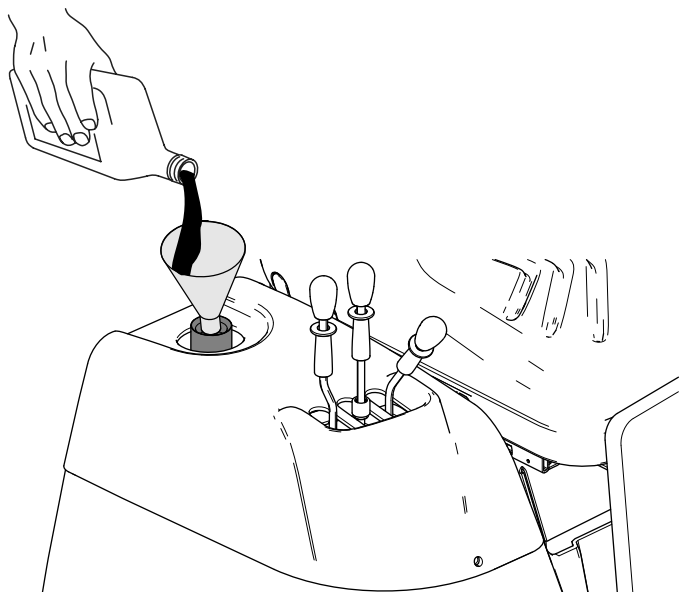


Figura 100

8. Înrubați capul de umplere cu joja la tubul de umplere.

Notă: Nu strângeți capul cu cheia.

9. Verificați dacă au scurgeri toate furtunurile i fittingurile.

Schimbarea uleiului hidraulic i a filtrului

Interval de service: La intervale de 200 de ore—Schimbați filtrul de ulei hidraulic.

După primele 500 ore—Schimbați uleiul hidraulic.

La intervale de 1.000 de ore—Schimbați uleiul hidraulic.

Capacitate rezervor hidraulic: aproximativ 5 l

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Asigurai-vă că buncărul este complet coborât i la nivel i că puntea mainii de tuns iarba este ridicată.
3. Decuplei priza de putere, cuplai frâna de parcare, oprii motorul i scoatei cheia de contact.
4. Utilizați o pompă tip sifon pentru a goli rezervorul hidraulic (Figura 101).

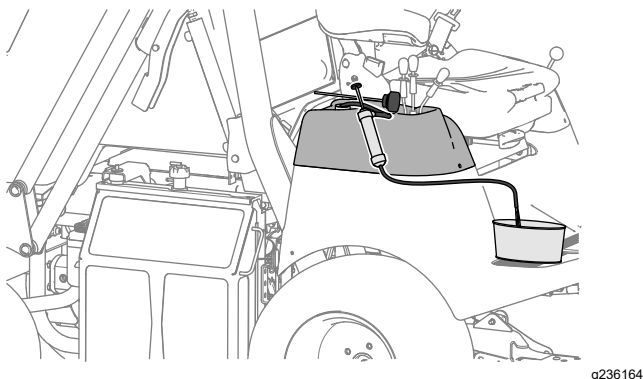


Figura 101

5. Rotii radiatorul pentru a accesa filtrul; consultai [Accesarea motorului din partea dreaptă \(Pagină 54\)](#)
6. Înllocuiești filtrul hidraulic în modul indicat în [Figura 102](#).

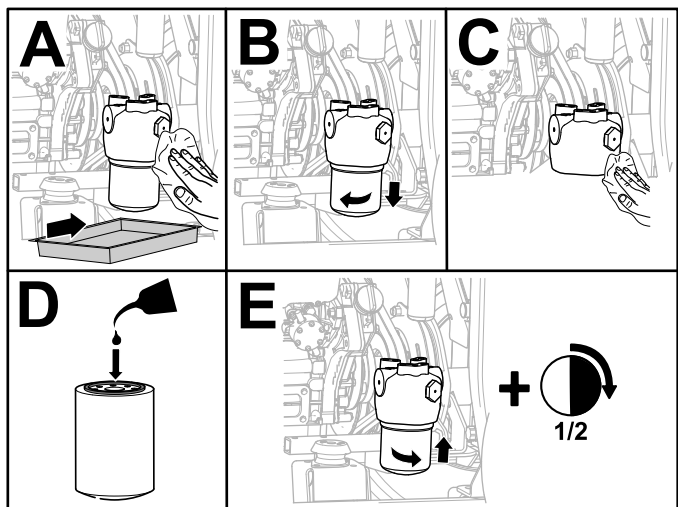


Figura 102

7. Adăugai uleiul hidraulic specificat în tubul de umplere până când nivelul acestuia ajunge între cele 2 marcaje ale joiei ([Figura 99](#)).

Important: Nu umplei rezervorul de ulei hidraulic deasupra marcatului superior de pe joă.

8. Pornii motorul, rotii volanul, acionai cilindrul de ridicare a punii și verificai dacă există scurgeri de ulei. Lăsați motorul să funcționeze aproximativ 5 minute, apoi opriți-l.
9. După 2 minute, verificați nivelul uleiului hidraulic; consultați [Verificarea nivelului de ulei hidraulic \(Pagină 76\)](#).

Întreținerea mainii de tuns iarba

Rotirea punii mainii de tuns iarba în poziția de întreținere

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Decuplai priza de putere, coborâți puntea mainii de tuns iarba și cuplai frâna de parcare.
3. Ridicați buncărul și cuplai elementele de blocare de siguranță magnetice; consultați [Fixarea buncărului în poziție ridicată \(Pagină 46\)](#).
4. Deblocați și îndepărtați jgheabul pentru evacuarea ierbii; consultați [Curățarea jgheabului pentru evacuarea ierbii \(Pagină 36\)](#).
5. Trageți și rotiți bolurile de articulație din spate din ambele părți ale punii mainii de tuns iarba.
6. Ridicați puntea mainii de tuns iarba.
7. Opriți motorul și scoateți cheia.
8. Folosind mânerul și suportul pentru picioare din partea stângă a punii mainii de tuns iarba, rotiți partea din față a punii în sus, în poziția de întreținere.

Rotirea punii mainii de tuns iarba în poziție de lucru

Important: Aveți grijă să îndepărtați jgheabul pentru evacuarea ierbii înainte de a efectua această procedură; în caz contrar, pot apărea deteriorări.

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Coborâți puntea mainii de tuns iarba.
3. Rotiți bolurile de articulație din spate pentru a le elibera din articulații.
4. Introduceți jgheabul pentru evacuarea ierbii, rotiți scaunul operatorului și coborâți buncărul.

Efectuarea lucrărilor de service pentru lame

Pentru a asigura o calitate superioară a tăierii, menineți lamele ascuțite. Pentru o ascuțire și înlocuire ușoară, păstrați la îndemână lame suplimentare.

Înlocuiți lamele dacă au lovit un obiect solid sau dacă nu mai sunt echilibrate sau sunt îndoit. Pentru a asigura performanțe optime și utilizarea în permanență în siguranță a mâinii, utilizați lame de schimb originale Toro. Este posibil ca lamele de schimb fabricate de alți producători să nu îndeplinească standardele de siguranță.

Sigurana lamei

- Inspectați lama periodic pentru urme de uzură sau de deteriorare.
- Verificați lamele cu grijă. Acoperiți lamele sau purtați mănuși și efectuați lucrările de service pentru lame cu atenție. Doar înlocuiți sau ascuțiți lamele; nu le îndreptați sau sudai niciodată.
- În cazul mâinilor cu mai multe lame, acționați cu atenție, deoarece rotirea unei lame poate duce la rotirea celorlalte lame.

Înainte de inspectarea sau repararea lamelor

Pregătiți puntea mâinii de tuns iarba pentru întreținere; consultați [Fixarea buncărului în poziție ridicată \(Pagină 46\)](#).

Inspectarea lamelor

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

1. Inspectați marginile de tăiere ([Figura 103](#)).
2. Dacă marginile nu sunt ascuțite sau prezintă creștături, îndepărtați și ascuțiți lama; consultați [Ascuțirea și echilibrarea lamelor \(Pagină 79\)](#).
3. Verificați lamele, în special în zona suprafeței velice.
4. Dacă observați orice crăpături, urme de uzură sau formarea unei fante în această zonă, instalați imediat o lamă nouă ([Figura 103](#)).

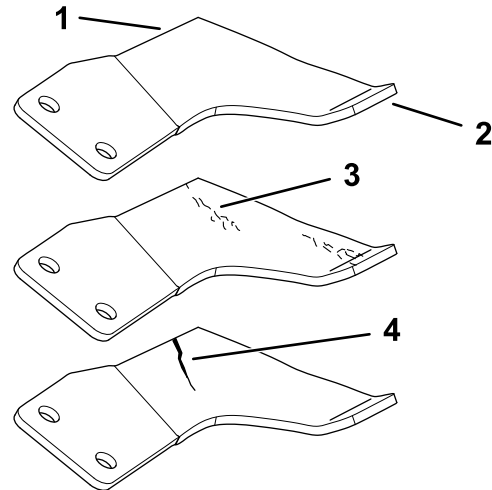


Figura 103

g215978

- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1. Margine de tăiere | 3. Uzură/formare fantă |
| 2. Suprafață velică | 4. Fisură |

Îndepărtarea lamelor

Îndepărtarea lamei centrale

1. Îndepărtați capătul lamei folosind o lavetă sau mănușă cu câptueală groasă.
2. Îndepărtați urubul lamei, aiba crestată, elementul de reinere al lamei, aiba curbată și lama din arborele axului ([Figura 104](#)).

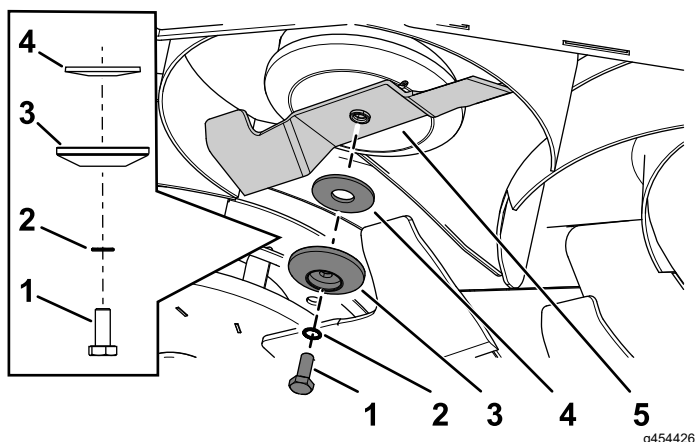


Figura 104

- | | |
|--------------------------------|------------------|
| 1. urubul lamei | 4. Șaibă curbată |
| 2. aibă crestată | 5. Lamă centrală |
| 3. Element de reinere al lamei | |

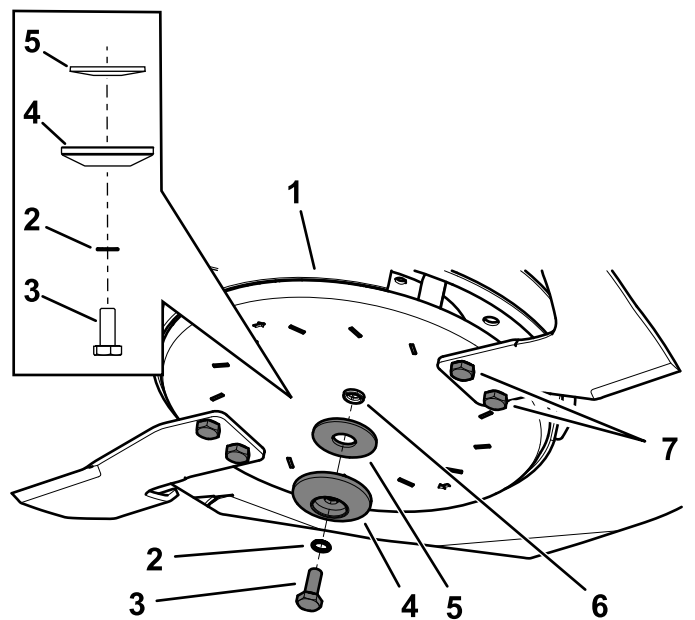


Figura 105

- | | |
|--|--------------------|
| 1. Ansamblu aripă lamă | 5. Șaibă curbată |
| 2. aibă crestată | 6. Arborele axului |
| 3. urubul lamei | 7. uruburi lamă |
| 4. Element de reinere al ansamblului lamei | |

Îndepărtarea ansamblului aripii lamei

Ansamblurile lamei dreapta i stânga se rotesc în sensuri opuse i au poziii unice. Avei grijă să montai discurile i paletele ventilatorului în poziii corecte.

1. înei ansamblul aripii lamei folosind o lavetă sau mână cu căptueală groasă.
2. Îndepărtați urubul lamei, aiba crestată, elementul de reinere al lamei i aiba curbată de pe arborele axului (Figura 105).
3. Îndepărtați ansamblul lamei (Figura 105).

Important: urubul ansamblului lamei dreapta are un filet pe stânga. Rotii urubul lamei în sensul acelor de ceasornic pentru a-l slăbi.

Ascuirea i echilibrarea lamelor

Ascuirea i echilibrarea lamei centrale

1. Folosii o pilă sau o unealtă de ascuire pentru a ascui marginea de tăiere la ambele capete ale lamei (Figura 106).

Notă: Păstrai unghiul iniial – 22°.

Notă: Lama va rămâne echilibrată dacă elimini aceeași cantitate de material de pe ambele margini de tăiere.

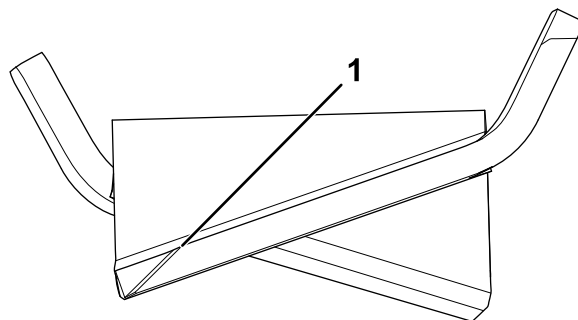
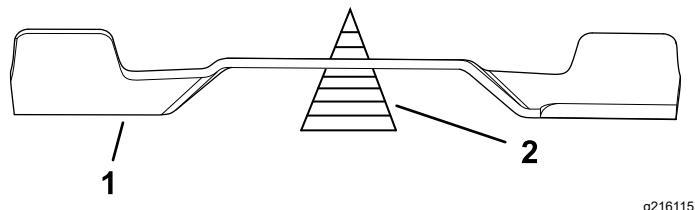


Figura 106

1. Ascui la unghiul iniial – 22°.

2. Verificai echilibrul lamei aezând-o pe dispozitivul de echilibrare a lamei (Figura 107).

Notă: Dacă lama nu este echilibrată, pili capătul mai greu al lamei, doar în zona suprafeei velice (Figura 106).

**Figura 107**

1. Lamă
2. Dispozitiv de echilibrare

3. Repetă această procedură până când lama este echilibrată.

1. Folosii o pilă sau o unealtă de ascuire pentru a ascui marginea de tăiere la ambele capete ale ansamblului lamei (Figura 108).

Notă: Lama va rămâne echilibrată dacă elimini acea cantitate de material de pe ambele margini de tăiere.

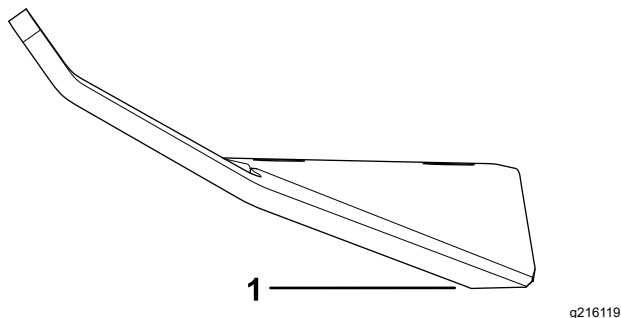


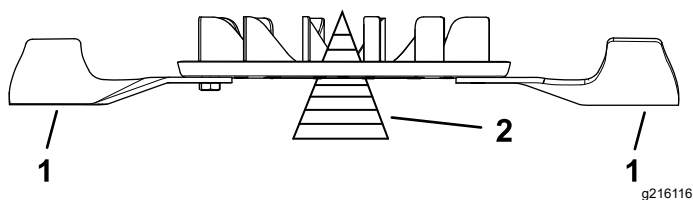
Figura 108

1. Ascuii la unghiul iniial – 22° .

2. Verificai echilibrarea ansamblului lamei aezându-l pe dispozitivul de echilibrare lamă (Figura 109).

Notă: Dacă ansamblul lamei rămâne în poziție orizontală, înseamnă că este echilibrat și poate fi folosit.

Notă: Dacă ansamblul lamei nu este echilibrat, pili capătul mai greu al lamei, doar în zona suprafeei velice (Figura 108).

**Figura 109**

1. Ansamblu lamă 2. Dispozitiv de echilibrare

3. Repetați procedura până când ansamblul lamei este echilibrat.

Montarea lamelor

Montarea lamei centrale

1. inei capătul lamei folosind o lavetă sau mână cu căptueală groasă.
2. Montai lama utilizând urubul lamei îndepărtat anterior, aiba crestată, elementul de reinere al lamei i aiba curbată (Figura 110).

Important: Suprafaa velică a lamei trebuie să fie îndreptată în sus, către interiorul mainii de tuns iarba, pentru a asigura tăierea corespunzătoare.

Notă: Montai partea în formă de cupă a aibei curbate îndreptată către lamă.

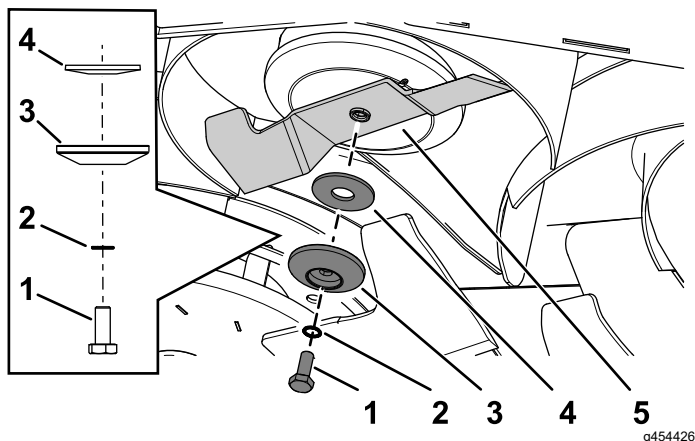


Figura 110

- | | |
|--------------------------------|------------------|
| 1. urubul lamei | 4. Șaibă curbată |
| 2. aibă crestată | 5. Lamă centrală |
| 3. Element de reinere al lamei | |

3. Strângei urubul lamei la un cuplu de 53 N·m.

Montarea ansamblului aripii lamei

Important: urubul ansamblului lamei dreapta are un filet pe stânga. Avei grijă să rotii urubul lamei în sensul corect; în caz contrar, putei provoca daune.

1. inei ansamblul aripii lamei folosind o lavetă sau mână cu căptueală groasă.
2. Montai ansamblul aripii lamei folosind urubul disc îndepărtat anterior, aiba crestată, elementul de reinere al lamei i aiba curbată (Figura 111).

Important: Suprafaa velică a lamelor trebuie să fie îndreptată în sus, către interiorul mainii de tuns iarba, pentru a asigura o tăiere corespunzătoare.

Notă: Montai partea în formă de cupă a aibei curbate îndreptată către lamă.

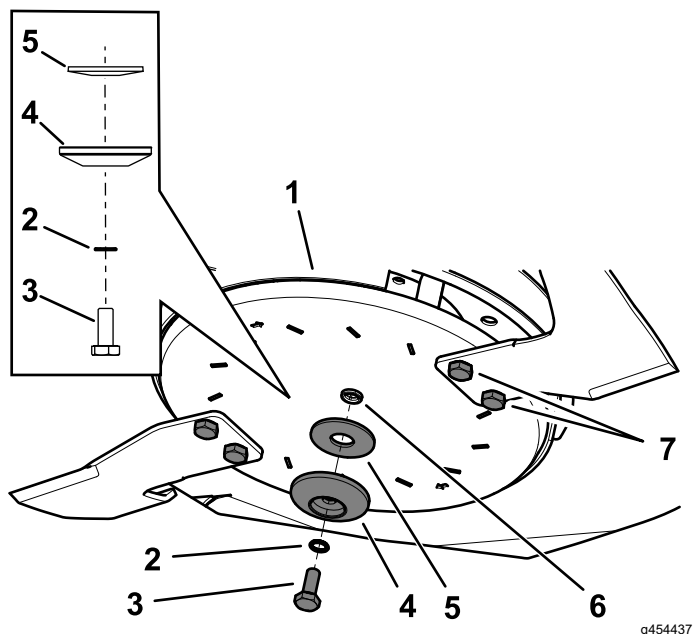


Figura 111

- | | |
|--------------------------------|--------------------|
| 1. Ansamblu aripă lamă | 5. Șaibă curbată |
| 2. aibă crestată | 6. Arborele axului |
| 3. urub disc | 7. uruburi lamă |
| 4. Element de reinere al lamei | |

3. Strângei urubul disc la un cuplu de 53 N·m.
4. Strângei uruburile lamei la un cuplu de 50 N·m.

Deconectarea arborelui de transmisie de la cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba

1. Rotii elementul de fixare cu un sfert de tură i deschidei capacul articulației universale de la capacul curelei (Figura 112).

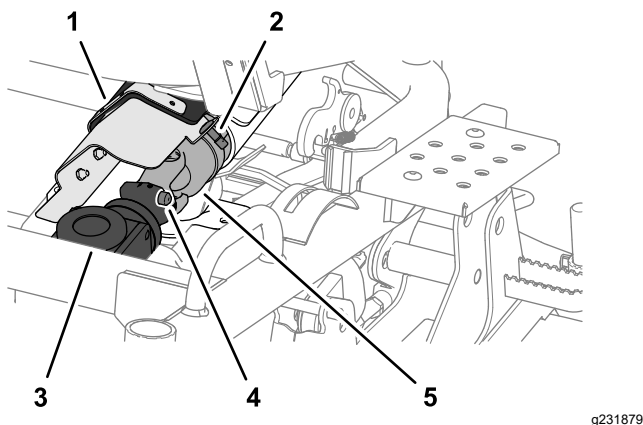


Figura 112

g231879

- | | |
|---|--|
| 1. Capac cuplaj universal | 4. Cuplaj universal (arbore de transmisie) |
| 2. Element de fixare cu rotire un sfert de tură | 5. Sistem cu pin i arc |
| 3. Cutie de viteze a punii mainii de tuns iarba | |

- Deconectai capătul din față al arborelui de transmisie de la cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba apăsând sistemul cu pin i arc i apoi trăgând capătul arborelui de transmisie în spate (Figura 112).

Conectarea arborelui de transmisie la cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba

- Alinai canelurile cuplajului universal al arborelui de transmisie cu canelurile din cuplajul cutiei de viteze; consultai Figura 112 din [Deconectarea arborelui de transmisie de la cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba](#) (Pagină 81).
- Apăsai sistemul cu pin i arc i apoi împingei capătul arborelui de transmisie în față; consultai Figura 112 din [Deconectarea arborelui de transmisie de la cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba](#) (Pagină 81).
- Eliberați sistemul cu pin i arc i verificați dacă cuplajul universal al arborelui de transmisie este blocat în cutia de viteze a punii de mainii de tuns iarba; consultai Figura 112 din [Deconectarea arborelui de transmisie de la cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba](#) (Pagină 81).
- Închideți capacul cuplajului universal i fixați-l la capacul curelei cu dispozitivul de fixare cu rotire un sfert de tură; consultai Figura 112 din [Deconectarea arborelui de transmisie de la cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba](#) (Pagină 81).

Demontarea punii mainii de tuns iarba

- Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
- Decuplai priza de putere i cuplai frâna de parcare.
- Înainte de a coborî puntea, trageți i rotii bolurile de articulaie din spate din ambele părți ale punii mainii de tuns iarba (Figura 113).

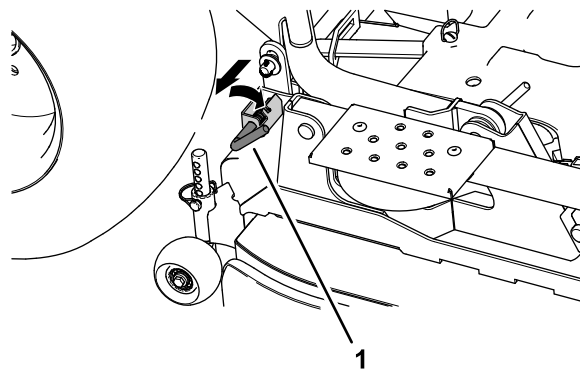


Figura 113

g231878

- Boluri de articulaie spate
- Deconectai furtunurile hidraulice de pe fiecare parte a unităii de traciune (Figura 114).

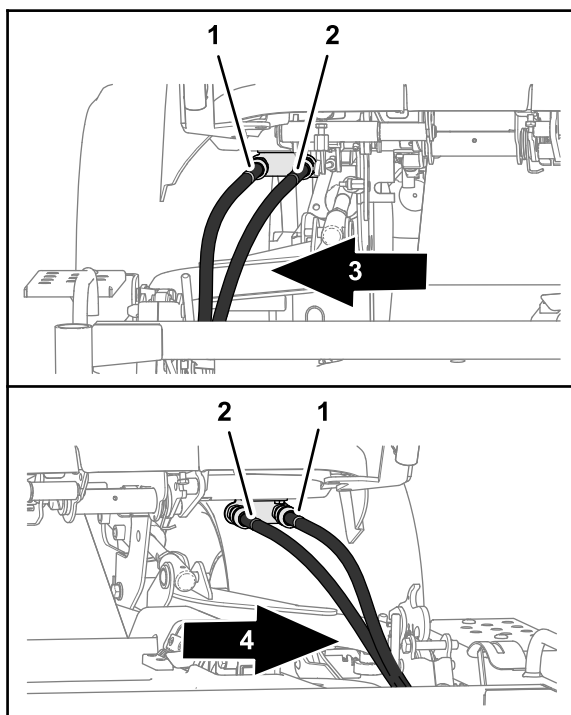
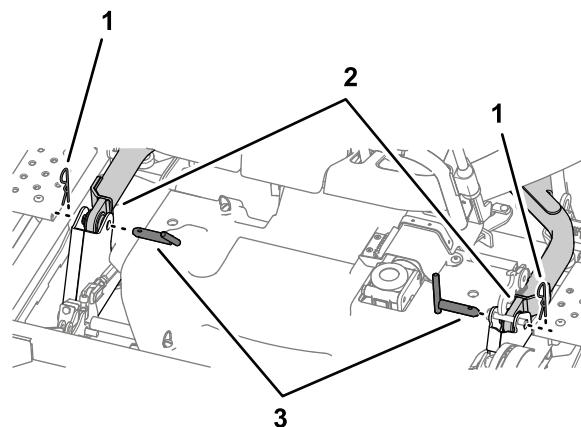


Figura 114

g231876

1. Furtun exterior (identificator de culoare roie)
 2. Furtun interior (identificator de culoare albastră)
 3. Partea dreaptă a mainii
 4. Partea stângă a mainii
-
5. Coborâi puntea mainii de tuns iarba și înclinai buncărul în spate.
 6. Opreți motorul și scoateți cheia.
 7. Înclinai scaunul în față.
 8. Îndepărtați jgheabul pentru evacuarea ierbii; consultați [Curățarea jgheabului pentru evacuarea ierbii \(Pagină 36\)](#).
 9. Deconectați cuplajul universal de la arborele de transmisie al punii mainii de tuns iarba; consultați [Deconectarea arborelui de transmisie de la cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba \(Pagină 81\)](#).
 10. Îndepărtați cele 2 cui de osie și 2 cui spintecate care fixează braele de ridicare pe fiecare parte a punii mainii de tuns iarba ([Figura 115](#)).



g231877

Figura 115

1. Cui de osie
2. Brae de ridicare
3. Cui spintecate

11. Rotii puntea mainii de tuns iarba în față și departe de unitatea de tracțiune.

Montarea punii mainii de tuns iarba

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Înclinai buncărul în spate.
3. Opreți motorul și scoateți cheia.
4. Îndepărtați jgheabul pentru evacuarea ierbii; consultați [Curățarea jgheabului pentru evacuarea ierbii \(Pagină 36\)](#).
5. Rotii puntea mainii de tuns iarba în spate spre unitatea de tracțiune.
6. Montați cuiul de osie și cuiul spintecat pentru a fixa braele de ridicare pe fiecare parte; consultați [Figura 115](#) din [Demontarea punii mainii de tuns iarba \(Pagină 82\)](#).
7. Conectați cuplajul universal de la arborele de transmisie al punii mainii de tuns iarba; consultați [Conectarea arborelui de transmisie la cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba \(Pagină 82\)](#).
8. Montați jgheabul pentru evacuarea ierbii; consultați [Curățarea jgheabului pentru evacuarea ierbii \(Pagină 36\)](#).
9. Înclinai scaunul în spate.
10. Pornii motorul.
11. Coborâi buncărul.
12. Ridicați puntea mainii de tuns iarba până când roile pivotante se desprind ușor de sol.
13. Rotii bolurile de articulație spate pentru a cupla articulațiile de ridicare spate ale punii mainii de tuns iarba; consultați [Figura 113](#) din [Demontarea punii mainii de tuns iarba \(Pagină 82\)](#).

14. Conectai furtunurile hidraulice după cum urmează:
 - A. Conectai furtunul hidraulic marcat cu un identificator albastru la cuplajul de deconectare rapidă din interior (marcat cu un identificator albastru); consultai [Figura 114](#) din [Demontarea punii mainii de tuns iarba](#) (Pagină 82).
 - B. Conectai furtunul hidraulic marcat cu un identificator rou la cuplajul de deconectare rapidă din exterior (marcat cu un identificator rou); consultai [Figura 114](#) din [Demontarea punii mainii de tuns iarba](#) (Pagină 82).
 - C. Repetai pași A și B pentru furtunurile hidraulice de pe cealaltă parte a punii mainii de tuns iarba.

punii mainii de tuns iarba; consultai [Figura 116](#) din [Îndepărtarea capacului curelei](#) (Pagină 84).

2. Rotii elementele de fixare cu rotire un sfert de tură în sensul acelor de ceasornic.
3. Montați urubul din capacul curelei la piulă cu clemă a punii mainii de tuns iarba; consultai [Figura 116](#) din [Îndepărtarea capacului curelei](#) (Pagină 84).

Îndepărtarea capacului curelei

Notă: Trebuie să separai cuplajul universal al arborelui de transmisie de cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba înainte de a îndepărta capacul curelei; consultai [Deconectarea arborelui de transmisie de la cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba](#) (Pagină 81).

1. Rotii elementele de fixare cu rotire 3 sferturi de tură în sens invers acelor de ceasornic ([Figura 116](#)).

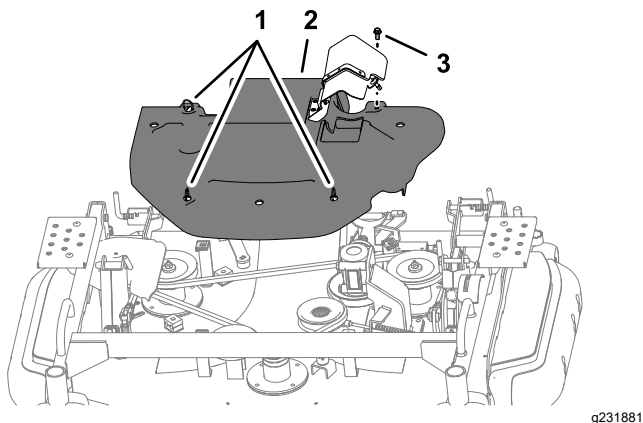


Figura 116

- | | |
|---|----------|
| 1. Elemente de fixare cu
rotire un sfert de tură | 2. Șurub |
|---|----------|
-
2. Slăbiți urubul ([Figura 116](#)).
 3. Îndepărtați capacul curelei de la puntea mainii de tuns iarba.

Montarea capacului curelei

1. Aliniați elementele de fixare cu rotire un sfert de tură ale capacului curelei cu piulele cu clemă ale

Îndepărtarea capacului fuliei

1. Îndepărtați capacul pentru curea; consultați [Îndepărtarea capacului curelei \(Pagină 84\)](#).
2. Îndepărtați urubul și aiba care fixează capacul fuliei pe puntea mainii de tuns iarba ([Figura 117](#)).

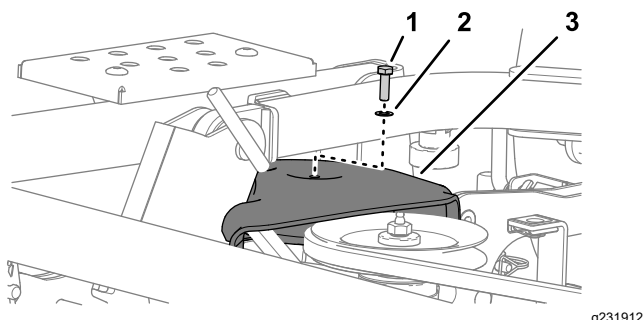


Figura 117

1. urub
2. Șaibă
3. Capac fulie

3. Îndepărtați capacul fuliei de la maină.

Montarea capacului fuliei

1. Aliniați capacul fuliei pe fulia din dreapta; consultați [Figura 117](#) din [Îndepărtarea capacului fuliei \(Pagină 85\)](#).
2. Fixați capacul fuliei la piulă cu clemă a punii cu urubul și aiba pe care le-ați îndepărtat la pasul 2 din [Îndepărtarea capacului fuliei \(Pagină 85\)](#).

Schimbarea uleiului din cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba

Interval de service: După primele 50 ore—Schimbați uleiul din cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba.

La intervale de 300 de ore—Schimbați uleiul din cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba.

Specificație cutie de viteze: PG2 și API GL4, GL5 sau MT1

Vâscozitate ulei cutie de viteze: LSX 75W90

Capacitate ulei cutie de viteze: 112 ml

Pregătirea pentru schimbarea uleiului din cutia de viteze

1. Parcați mașina pe o suprafață plană, decuplată priza de putere și coborâți puntea mainii de tuns iarba.
2. Cuplați frâna de parcare, opriți motorul și scoateți cheia.
3. Îndepărtați capacul curelei; consultați [Îndepărtarea capacului curelei \(Pagină 84\)](#)

Îndepărtarea cutiei de viteze

1. Slăbiți întinzătorul curelei mainii de tuns iarba și scoateți cureaua de la fulia cutiei de viteze; consultați pasul 4 [Demontarea curelei punii mainii de tuns iarba \(Pagină 91\)](#)
2. Îndepărtați cele 4 uruburi care fixează cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba la suportul cutiei de viteze ([Figura 118](#)).

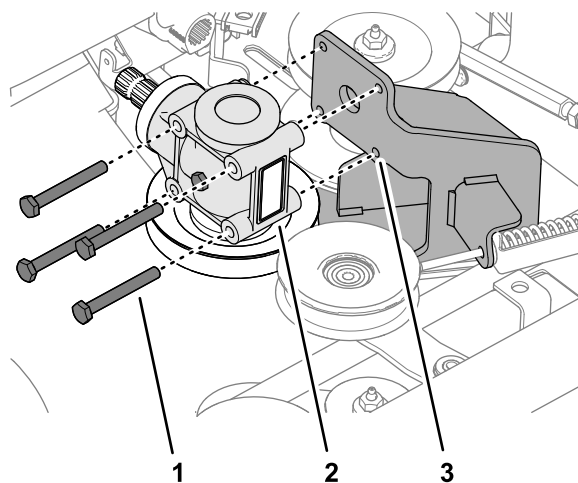
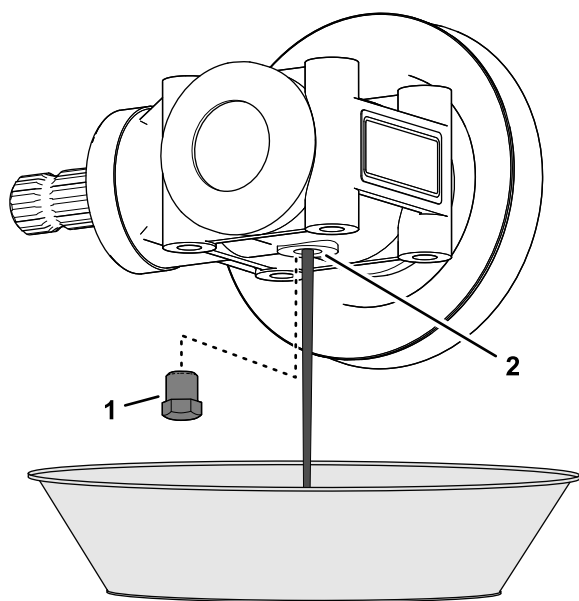


Figura 118

1. Șurub
2. Cutie de viteze a punii mainii de tuns iarba
3. Suport cutie de viteze

Schimbarea uleiului din cutia de viteze

1. Scoateți bușonul din orificiul carcasei cutiei de viteze a punii mainii de tuns iarba ([Figura 119](#)).

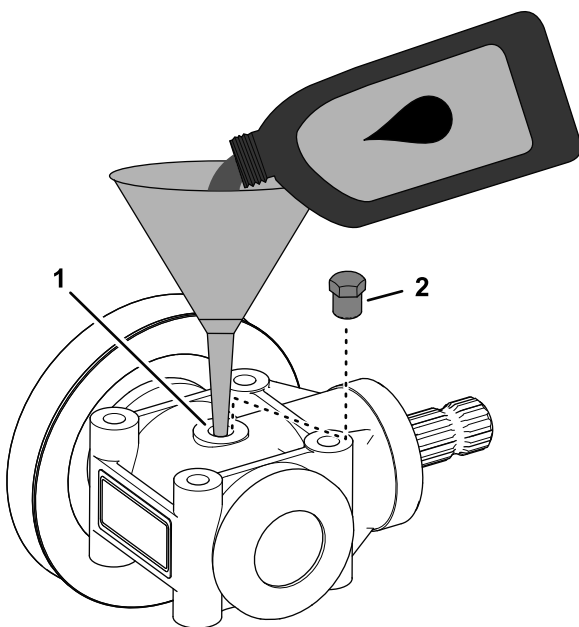


g233003

Figura 119

1. Buon carcasă
2. Orificiu buon carcasă (cutiei de viteze a punii mainii de tuns iarba)

2. Poziionai cutia de viteze peste tava de golire i scurgei complet uleiul din cutia de viteze (Figura 119).
3. Rotii cutia de viteze pentru a orienta orificiul buonului carcasei în sus (Figura 120).



g233004

Figura 120

4. Adăugai 112 ml de ulei specificat pentru cutia de viteze în carcasa acesteia, prin orificiul respectiv (Figura 120).
5. Montai buonul carcasei în orificiul cutiei de viteze a punii mainii de tuns iarba (Figura 120).

Montarea cutiei de viteze

1. Alinai orificiile cutiei de viteze a punii mainii de tuns iarba cu orificiile de pe suportul cutiei de viteze; consultai Figura 118 din Îndepărtarea cutiei de viteze (Pagină 85).
2. Montai cutia de viteze i suportul folosind cele 4 uruburi pe care le-ai îndepărtat la pasul 2 din Îndepărtarea cutiei de viteze (Pagină 85).
3. Montai i tensionai cureaua mainii; consultai paii 1 i 2 in Montarea curelei mainii de tuns iarba (Pagină 91).
4. Montai capacul pentru curea; consultai Montarea capacului curelei (Pagină 84).
5. Conectai arborele de transmisie la cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba; consultai Conectarea arborelui de transmisie la cutia de viteze a punii mainii de tuns iarba (Pagină 82).

Asigurarea planeității punii mainii de tuns iarba

Pregătirea pentru a asigura planeitatea punii

1. Parcai mașina pe o suprafață plană.
2. Coborâți puntea mainii de tuns iarba și deplasați maneta de ridicare a punii în poziția de flotare.
3. Verificați dacă lamele sau discurile aripii mainii de tuns iarba sunt îndoit sau deteriorate, consultați [Inspectarea lamelor \(Pagină 78\)](#).

Notă: Înlocuiți lamele și discurile îndoit sau deteriorate înainte de a asigura planeitatea punii.

Asigurarea planeității stânga – dreapta a punii mainii de tuns iarba

1. Reglați înălțimea de tăiere în poziția de 75 mm ([Figura 121](#)).

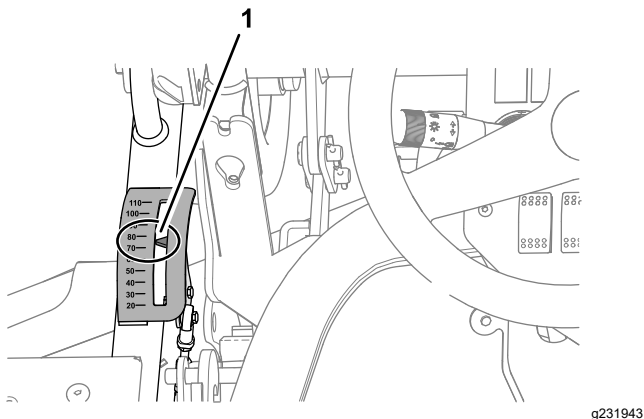


Figura 121

1. Indicator înălțime de tăiere (poziție de 75 mm)

2. Oprăți motorul și scoateți cheia.
3. Aliniați o lamă aripi în poziția cea mai exterioară ([Figura 122](#)).

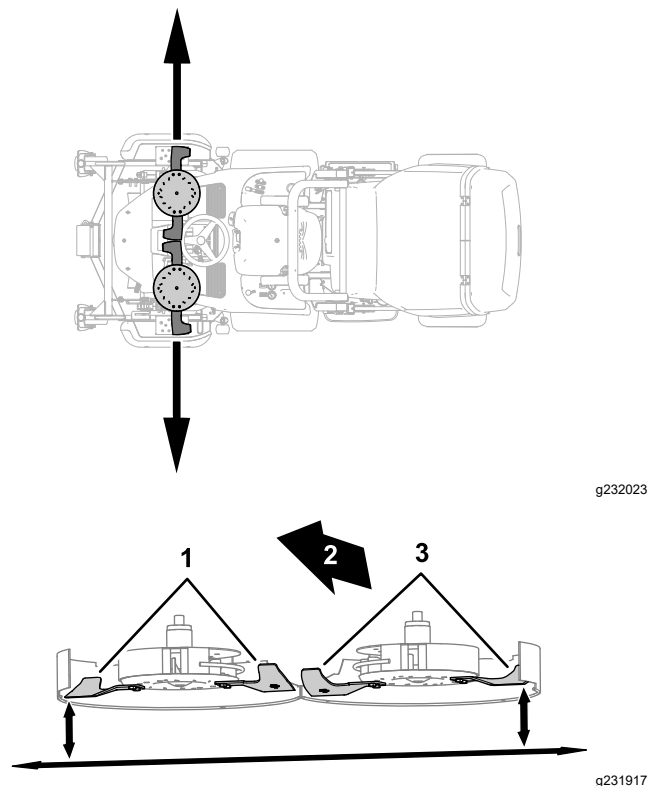


Figura 122

1. Aripă lamă dreapta
2. Faa mainii
3. Aripă lamă stânga

4. Măsurai distanța dintre sol și punctul cel mai exterior al marginii de tăiere a lamei cu un calibru de măsurat ([Figura 122](#)).

Treceți valoarea
măsurată aici: _____

5. Aliniați lama aripii de pe cealaltă parte a punii mainii de tuns iarba în poziția cea mai exterioară ([Figura 122](#)).
6. Măsurai distanța dintre sol și punctul cel mai exterior al marginii de tăiere a lamei cu un calibru de măsurat ([Figura 122](#)).

Treceți valoarea
măsurată aici: _____

7. Dacă diferența dintre măsurători este mai mare de 3,2 mm, efectuați următoarele:
 - A. Slăbiți cele 2 piulie care fixează articulația de asigurare a planeității ([Figura 123](#)).

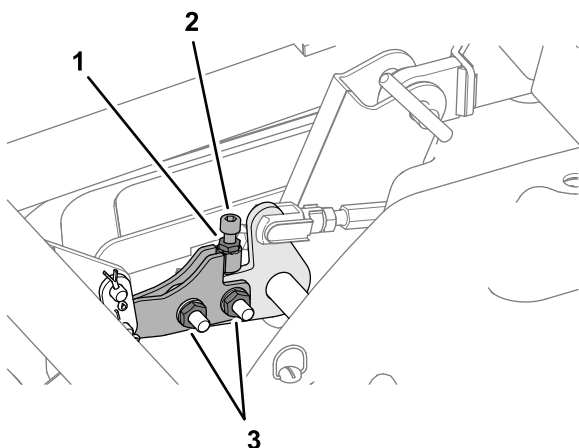


Figura 123

g231919

1. Contrapiuliță
2. Șurub cu cap imbus
3. Piulie (articulaie de asigurare a planeității)

B. Slăbii contrapiulia care fixează urubul cu cap imbus (Figura 123).

C. Reglai înălțimea lamei aripii pentru partea dreaptă a punii după cum urmează:

- Rotii urubul cu cap imbus în sensul acelor de ceasornic pentru a coborî partea dreaptă a punii mainii de tuns iarba.
- Rotii urubul cu cap imbus în sens invers acelor de ceasornic pentru a ridica partea dreaptă a punii mainii de tuns iarba.

8. Măsurai punctul cel mai exterior al marginilor de tăiere ale lamei (Figura 122).
9. Repetai pași 7 și 8 până când diferența dintre măsurători este de maxim 3,2 mm.
10. Strângeți cele 2 piulie pentru articulaia de asigurare a planeității și contrapiulia pentru urubul cu cap imbus (Figura 123).

Asigurarea planeității față – spate a punii mainii de tuns iarba

1. Reglai înălțimea de tăiere în poziția de 75 mm (Figura 124).

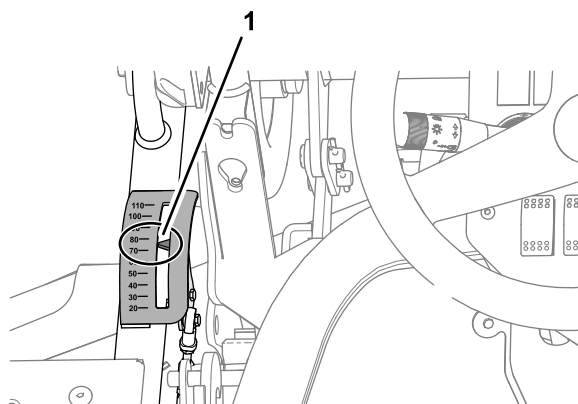


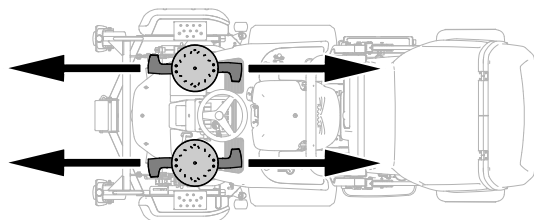
Figura 124

g231943

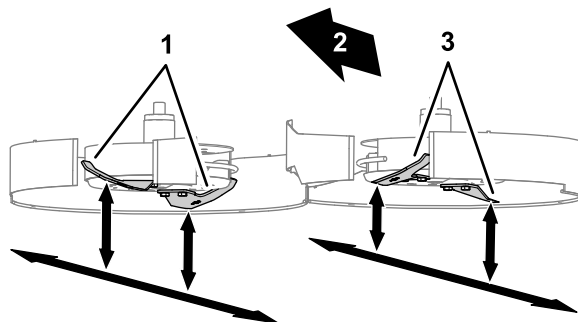
1. Indicator înălțime de tăiere (poziție de 75 mm)

2. Opreți motorul și scoateți cheia.

3. Alinai o lamă aripă în poziția cea mai din față (Figura 125).



g232024



g231946

Figura 125

1. Aripă lamă dreapta
2. Faa mainii
3. Aripă lamă stânga

4. Măsurai distanța dintre sol și punctul cel mai din față al marginii de tăiere a lamei cu un calibru de măsurat (Figura 126).

Treceți aici valoarea măsurată pentru lama stânga:

Treceți aici valoarea măsurată pentru lama dreapta:

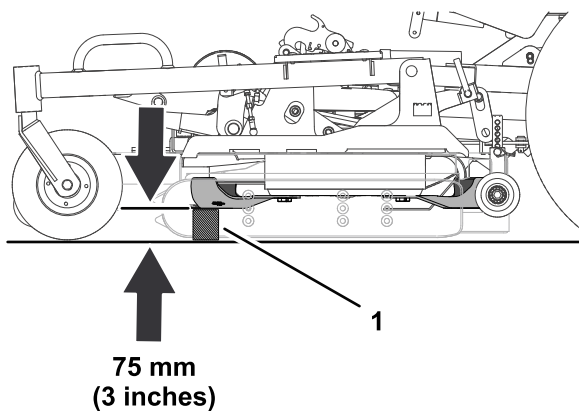


Figura 126

g231944

1. Calibru de măsurat

5. Măsurai distanța dintre sol și punctul cel mai din spate al marginii de tăiere a lamei cu un calibru de măsurat (Figura 127).

Treceți aici valoarea măsurată pentru lama stânga:

Treceți aici valoarea măsurată pentru lama dreaptă:

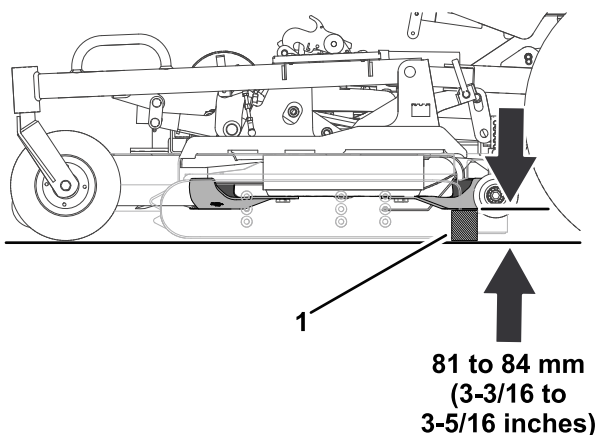


Figura 127

g231947

1. Calibru de măsurat

6. Dacă diferența dintre măsurători este mai mică de 4,8 mm sau mai mare de 8 mm, efectuați următoarele:
 - A. Îndepărtați capacul pentru curea; consultați [Îndepărtarea capacului curelei \(Pagină 84\)](#).
 - B. Slăbiți contrapiuliile pentru elementele de reglare a înclinării punii (Figura 128 și Figura 129) din fiecare parte a punii.

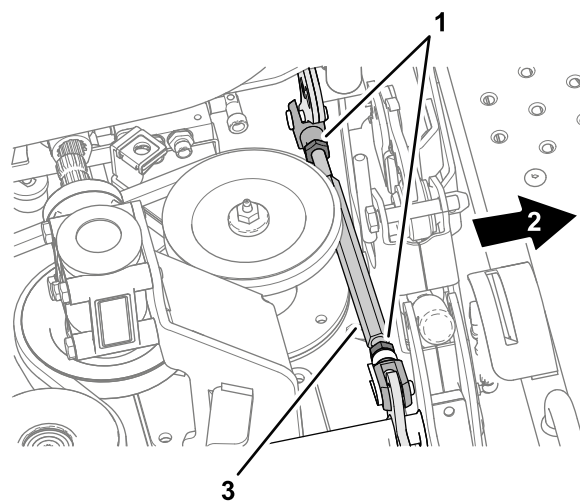


Figura 128

g231949

1. Contrapiulițe
2. Partea stângă a mainii
3. Element de reglare a înclinării punii

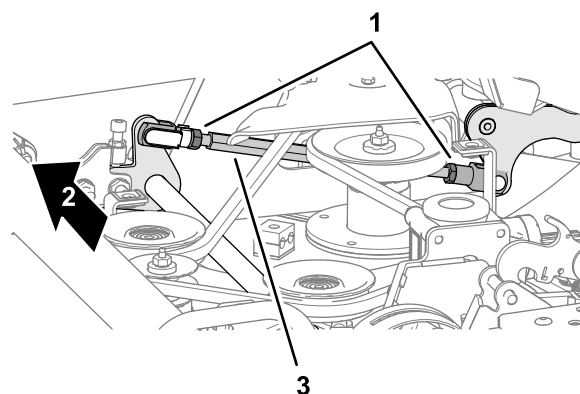


Figura 129

g231950

1. Contrapiulițe
2. Partea dreaptă a mainii
3. Element de reglare a înclinării punii

- C. Rotiți elementele de reglare a înclinării punii până când punctul cel mai din spate al marginii de tăiere a lamei este cu 4,8-8 mm mai sus decât punctul cel mai din față al marginii de tăiere a lamei.
- D. Repetați pasul C pentru lama din partea cealaltă a mainii.

Important: Asigurați-vă că punctele cele mai din spate ale marginilor de tăiere ale lamei din stânga și din dreapta se încadrează într-un interval de 3,2 mm unul față de celălalt.

7. Strângeți contrapiulița pentru elementele de reglare a înclinării punii (Figura 123).
8. Verificați planeitatea stânga – dreapta a punii; consultați [Asigurarea planeității stânga – dreapta a punii mainii de tuns iarbă \(Pagină 87\)](#).

9. Montai capacul pentru curea; consultai [Montarea capacului curelei \(Pagină 84\)](#).

Reglarea acului indicator pentru înălțimea de tăiere

1. Cu lamele mainii de tuns iarba aliniate față – spate i partea din față a lamelor reglată la 75 mm de sol, verificai poziia indicatorului pentru înălțimea de tăiere.
2. Aezai-vă pe scaunul operatorului i privii indicatorul pentru înălțimea de tăiere ([Figura 130](#)).

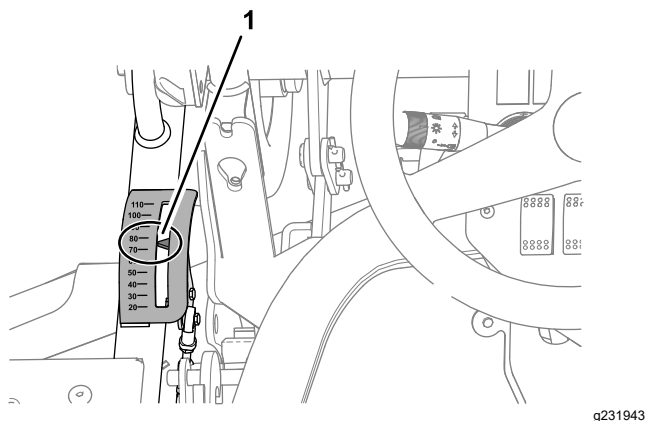
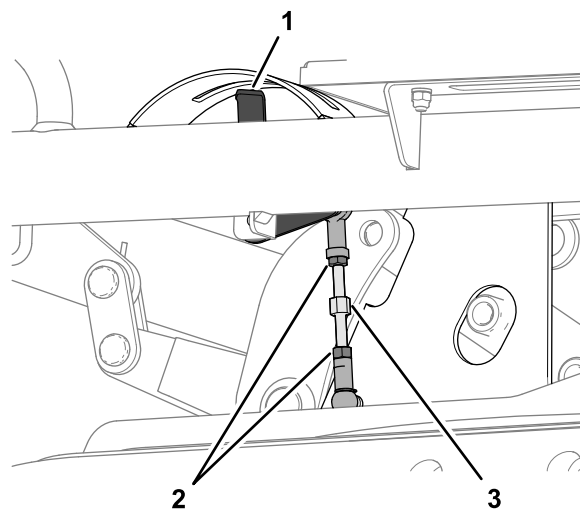


Figura 130

1. Indicator înălțime de tăiere (poziie de 75 mm)

3. Dacă acul indicator pentru înălțimea de tăiere nu este aliniat cu marcajul de 75 mm, efectuai următoarele:

- A. Slăbii cele 2 contrapiulie care fixează articulaia pentru înălțimea de tăiere ([Figura 131](#)).



g231994

Figura 131

1. Ac indicator (indicator pentru înălțimea de tăiere)
2. Contrapiulie
3. Articulaie pentru înălțimea de tăiere

- B. Rotii articulaia până când indicatorul pentru înălțimea de tăiere este aliniat la marcajul de 75 mm, privind de pe scaunul operatorului ([Figura 130](#) i [Figura 131](#)).
- C. Strângeți cele 2 contrapiulie ([Figura 131](#)).

Verificarea tensionării curelei punii mainii de tuns iarba

Interval de service: După primele 50 ore

La intervale de 50 de ore

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Decuplai priza de putere, coborâi puntea mainii de tuns iarba i cuplai frâna de parcare.
3. Opriți motorul și scoateți cheia.
4. Slăbii sau strângei contrapiulia până când săgeata indicatorului de tensionare se aliniază cu suprafaa exterioară a aibei ([Figura 132](#)).

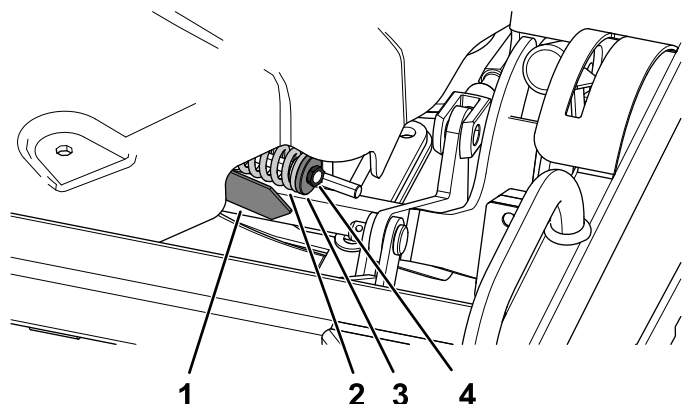


Figura 132

- | | |
|------------------------------------|------------------|
| 1. Săgeată indicator de tensionare | 3. Șaibă |
| 2. Arc de tensionare curea | 4. Contrapiuliță |

Înlocuirea curelei punii mainii de tuns iarba

Demontarea curelei punii mainii de tuns iarba

1. Parcai mașina pe o suprafață plană, decuplată priza de putere i coborâi puntea mainii de tuns iarba.
2. Cuplai frâna de parcare, opriți motorul și scoateți cheia.
3. Scoatei capacul curelei i capacul fuliei; consultați [Îndepărtarea capacului curelei \(Pagină 84\)](#) i [Îndepărtarea capacului fuliei \(Pagină 85\)](#).
4. Slăbii contra piulia fuliei de tensionare a curelei până când putei glisa cureaua de pe fulia de tensionare a curelei ([Figura 133](#)).

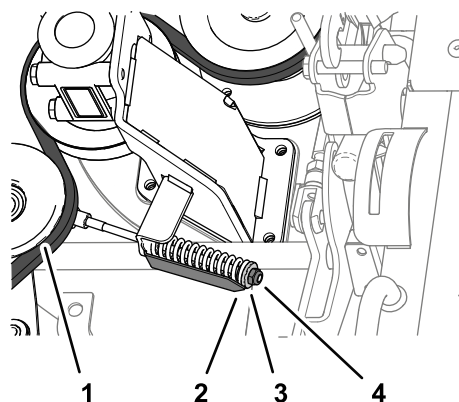


Figura 133

- | | |
|------------------------------------|------------------|
| 1. Fulie de tensionare curea | 3. Șaibă |
| 2. Săgeată indicator de tensionare | 4. Contrapiuliță |

5. Scoatei cureaua de pe fuliile punii mainii de tuns iarba.

Montarea curelei mainii de tuns iarba

1. Amplasai cureaua nouă în jurul fuliilor în modul indicat în [Figura 134](#).

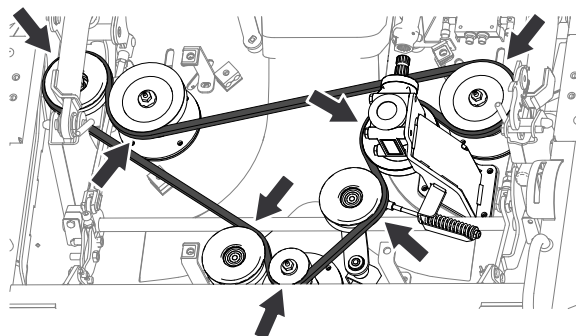


Figura 134

2. Strângei contrapiulia până când săgeata indicatorului de tensionare se aliniază cu suprafaa exterioară a aibei ([Figura 133](#)).
3. Montai capacul fuliei; consultați [Montarea capacului fuliei \(Pagină 85\)](#).
4. Montai capacul pentru curea; consultați [Montarea capacului curelei \(Pagină 84\)](#).

Comutarea saboilor

Când saboii se uzează, îi putei comuta pe cealaltă parte a punii mainii de tuns iarba pentru a prelungi utilizarea.

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Decuplei priza de putere i cuplai frâna de parcare.
3. Rotii puntea mainii de tuns iarba în poziia pentru întreținere; consultai [Rotirea punii mainii de tuns iarba în poziia de întreținere \(Pagină 77\)](#).
4. Opriți motorul și scoateți cheia.
5. Îndepărtați saboii de pe lateralele punii mainii de tuns iarba ([Figura 135](#)).

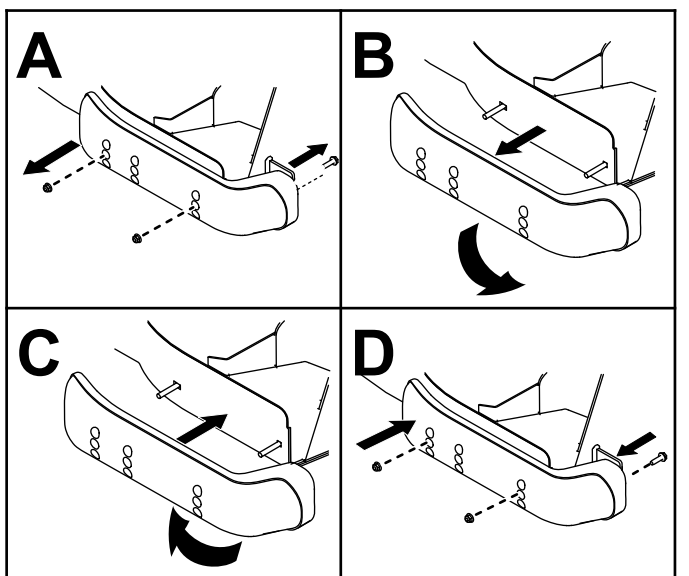


Figura 135

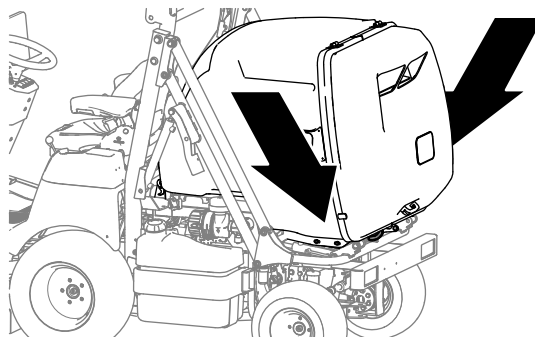
6. Comutai saboii i montai-i folosind uruburile îndepărtate anterior ([Figura 135](#)).

Important: Utilizai doar cele 2 seturi de orificii din partea superioară atunci când montai saboii.

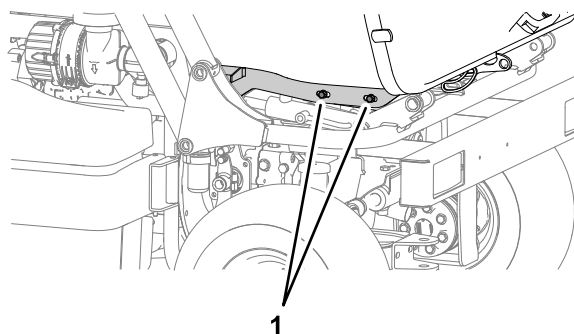
Întreținerea buncărului

Aliniați buncărul la garnitura jgheabului

1. Slăbiți cele 4 uruburi care fixează suportii de ridicare a buncărului la fittingurile de pivotare ([Figura 136](#)).



g232010



g232011

Figura 136

1. Șuruburi
2. Glisai buncărul în față sau în spate până când admisia buncărului se aliniază cu garnitura jgheabului ([Figura 137](#)).

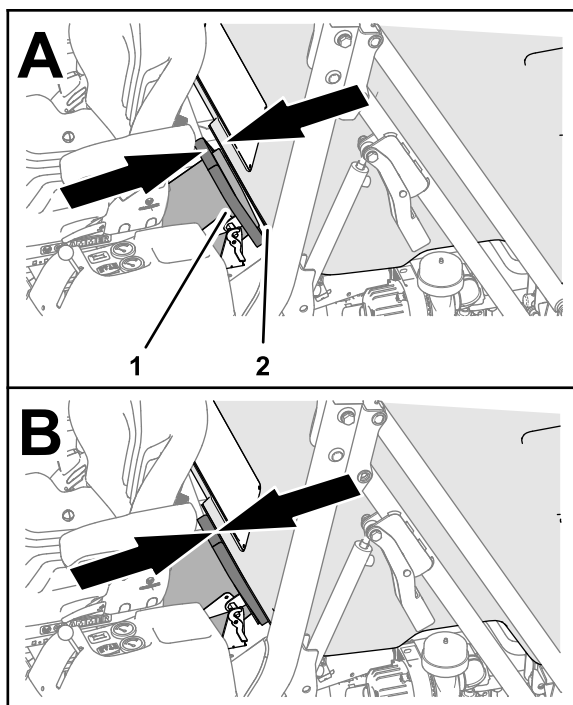


Figura 137

g232009

1. Garnitură jgheab
 2. Admisie buncăr
-
3. Strângeți cele 4 uruburi ([Figura 136](#)).

Curățare

Notă: Procedurile de spălare necorespunzătoare pot afecta durata de viață a rulmentului. Nu spălați maina când este încă fierbinte și evitați direcționarea pulverizării de înaltă presiune sau de volum mare către rulmeni.

Curățarea sub capacul curelei punii mainii de tuns iarba

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

1. Dezactivați comutatorul de control al lamelor (priza de putere) și cuplați frâna de parcare.
2. Opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Introduceți o duză de aer în spațiul dintre capacul curelei și partea superioară a punii mainii de tuns iarba. Utilizați aer comprimat pentru a curăța iarba acumulată sub capacul curelei punii mainii de tuns iarba.

Curățarea sub puntea mainii de tuns iarba

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

1. Dezactivați comutatorul de control al lamelor (priza de putere) și cuplați frâna de parcare.
2. Opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în micare înainte de a părăsi poziția de operare.
3. Pregătiți puntea mainii de tuns iarba pentru întreținere; consultați [Rotirea punii mainii de tuns iarba în poziția de întreținere \(Pagină 77\)](#).
4. Îndepărtați iarba sau reziduurile acumulate și curățați după cum este necesar.

Curățarea scutului buncărului

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

1. Deschidei trapa buncărului.
2. Tragei în jos maneta de eliberare de pe partea inferioară a scutului buncărului ([Figura 138](#)).

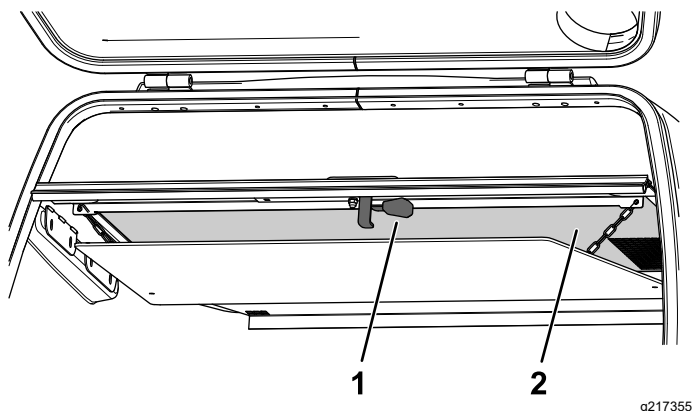


Figura 138

1. Manetă de eliberare
2. Scut buncăr

3. Îndepărtați scutul buncărului și curățați-l ([Figura 139](#)).

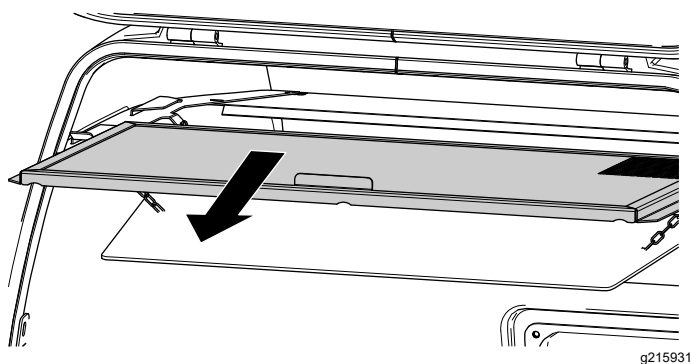


Figura 139

4. Montați scutul buncărului.

Curățarea fanțelor spate de pe trapa buncărului

Interval de service: Înainte de fiecare folosință sau zilnic

1. Dezactivezi comutatorul de control al lamelor (priza de putere) și cuplai frâna de parcare.
2. Ridici buncărul ([Figura 140](#)) la înălțimea maximă; consultai [Ridicarea buncărului \(Pagină 34\)](#).

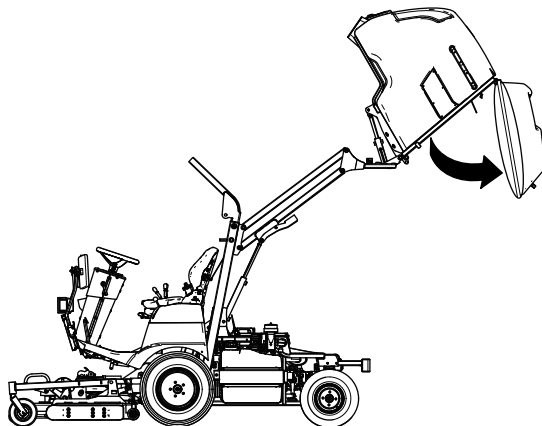


Figura 140

3. Descărcă buncărul ([Figura 140](#)) și lăsați-l în poziție de descărcare completă, cu trapa din spate lăsată în jos liber; consultai [Descărcarea buncărului \(Pagină 35\)](#).

Notă: Trapa buncărului se deblochează automat atunci când este descărcat buncărul.

4. Opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea tuturor pieselor în mișcare înainte de a părăsi poziția de operare.
5. Fixați buncărul ridicat cu elementele de blocare de siguranță; consultai [Figura 41 în Fixarea buncărului în poziție ridicată \(Pagină 46\)](#).
6. Folosind aer comprimat, curățați iarba și reziduurile din fanțele din partea inferioară a plăcii metalice interioare a trapei buncărului. ([Figura 141](#)).

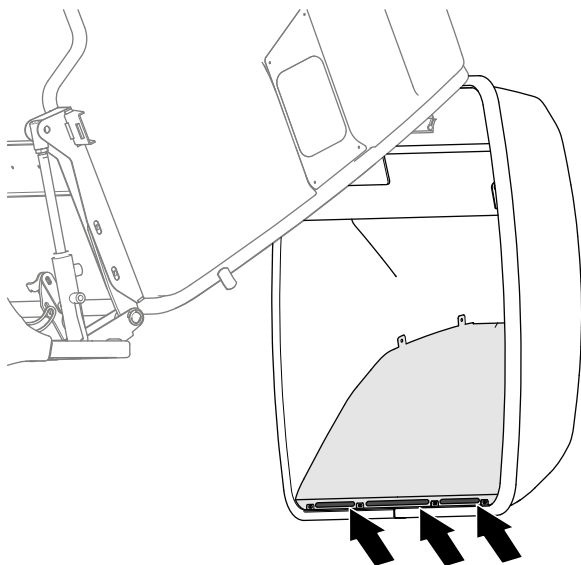


Figura 141

g232008

7. Fixai elementele de blocare de siguranță în poziția de depozitare; consultai [Figura 41](#) în [Fixarea buncărului în poziție ridicată \(Pagină 46\)](#).
8. Rotii buncărul în poziție orizontală.
9. Coborâi buncărul; consultai [Coborârea buncărului \(Pagină 35\)](#).

Eliminarea deeurilor

Uleiul de motor, bateriile, uleiul hidraulic și lichidul de răcire pentru motor sunt poluanți pentru mediul înconjurător. Eliminați-le în conformitate cu reglementările naționale sau locale.

Depozitare

Depozitarea în siguranță

- Opriți motorul, scoateți cheia din contact și așteptați oprirea oricărei mișcări înainte de a părăsi poziția operatorului. Lăsați mâna să se răcească înainte de reglarea, repararea, curățarea sau depozitarea acesteia.
- Nu depozitați mâna sau recipientul cu combustibil într-o zonă cu o flacără deschisă, scântei sau o lampă martor, precum pe un boiler sau un alt dispozitiv electric.

Depozitarea bateriei

- Reparați bateria și cablurile, după cum urmează:
 1. Îndepărtați bornele bateriei de la clemele bateriei; consultați [Demontarea bateriei \(Pagină 62\)](#).
 2. Curățați bateria, bornele și picioarele de susținere cu o perie de sârmă și soluție de bicarbonat de sodiu.
 3. Acoperiți bornele cablului și picioarele de susținere ale bateriei cu lubrifianț Grafo 112X (număr piesă Toro 505-47) sau vaselină pentru a preveni coroziunea.
 4. Dacă depozitați mâna pentru o perioadă mai mare de 30 de zile, demontați bateria și încărcați-o complet.

Notă: Încărcați bateria lent, timp de 24 de ore, la fiecare 60 de zile pentru a preveni sulfatarea plumbului.

- Depozitați bateria amplasată în maină.
- Lăsați cablurile deconectate dacă este depozitată în maină bateria.
- Depozitați bateria într-un loc răcoros pentru a evita descărcarea rapidă a acesteia.
- Pentru a preveni înghețarea bateriei, asigurați-vă că este complet încărcată. Greutatea specifică a unei electrolitului din bateria încărcată complet este de 1,265-1,299.

Pregătirea mainii

Important: Nu folosiți apă salmastră sau recuperată pentru a curăța mâna.

1. Curățați temeinic mâna, puntea mainii de tuns iarba și motorul, acordând o atenție deosebită acestor zone:
 - Radiator și ecranul radiatorului
 - Sub punte
 - Sub capacele curelei punii

- Ansamblu arbore priză de putere
 - Toate fittingurile de lubrifiere i punctele de articulaie
 - Îndepărtai panoul de acces din spate al coloanei de direcție i curăai interiorul
 - Sub placa scaunului i partea superioară a transmisiei
2. Verificai i reglai presiunea din anvelope; consultați [Verificarea presiunii din anvelope \(Pagină 25\)](#)
 3. Îndepărtai, ascuii i echilibrați lamele de tuns iarba; consultați *Manualul operatorului* pentru puntea mainii de tuns iarba.
 4. Verificai dacă există elemente de fixare slăbite i strângeți-le dacă este necesar.
 5. Lubrifiați toate fittingurile de lubrifiere i aplicați ulei în punctele de pivotare i pe tifturile supapei de bypass. tergeți excesul de lubrifiant.
 6. Iefuiți ușor i utilizați vopsea de retu pe zonele vopsite care sunt zgâriate, ciobite sau ruginite. Reparați orice lovituri ale caroseriei metalice.

Pregătirea motorului

1. Schimbați uleiul de motor i filtrul de ulei; consultați [Schimbarea uleiului de motor i a filtrului \(Pagină 57\)](#).
2. Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze la ralanti 2 minute.
3. Opriți motorul.
4. Golii combustibilul din rezervorul de combustibil, conductele de combustibil, pompă, filtru i separator.
5. Clătiți rezervorul de combustibil cu motorină curată i conectați toate conductele de combustibil.
6. Curățați bine și întrețineți ansamblul filtrului de aer; consultați [Efectuarea lucrărilor de service pentru filtrele de aer \(Pagină 55\)](#).
7. Etanați intrarea filtrului de aer i orificiul de evacuare cu bandă de acoperire rezistentă la intemperii.
8. Fixați toate fittingurile sistemului de alimentare.
9. Verificai nivelul de protecție anti-înghe al sistemului de răcire i reglai concentrația lichidului de răcire după cum este necesar pentru cea mai scăzută temperatură așteptată din zona dumneavoastră.
10. Verificai buoul rezervorului de ulei i buoul rezervorului combustibil pentru a vă asigura că sunt fixate corespunzător.

Înlăturarea defecțiunilor

Problemă	Cauze posibile	Acțiuni corective
Cheia de contact este în poziția PORNIT, dar indicatorii luminoși de pe panoul de bord nu se aprind.	1. Nu există tensiune de la baterie. 2. Nivelul de electrolit al bateriei este scăzut. 3. Bateria nu este încărcată. 4. O siguranță este necorespunzătoare.	1. Verificai conexiunea cablurilor. 2. Verificai nivelul de electrolit al bateriei. 3. Încărcarea bateriei. 4. Înlocuiți siguranța.
Indicatorii luminoși de pe panoul de bord se aprind cu cheia în poziția PORNIT, dar demarorul nu pornește.	1. Bateria nu furnizează o tensiune suficientă. 2. Pedala de traciune nu este în poziția NEUTRĂ. 3. Nu vă aflați pe scaunul operatorului. 4. Priza de putere este cuplată.	1. Încărcarea bateriei. 2. Deplasați pedala de traciune în poziția NEUTRĂ. 3. Aezai-vă pe scaunul operatorului. 4. Decuplați priza de putere.
Motorul pornește doar intermitent sau funcionează neregulat.	1. Filtrul de aer este necorespunzător. 2. Există sedimente sau murdărie în combustibil.	1. Curățați sau înlocuiți filtrul de aer. 2. Verificai și înlocuiți filtrul de combustibil, dacă este necesar.
Demarorul se rotește, dar motorul nu pornește.	1. Combustibilul nu curge prin sistem. 2. Combustibilul nu curge prin sistem. 3. Combustibilul nu curge prin sistem. 4. Bujiiile incandescente nu sunt suficient de calde când motorul este rece. 5. Bujiiile incandescente nu sunt suficient de calde când motorul este rece.	1. Verificai nivelul de combustibil din rezervor. 2. Verificai și înlocuiți un filtru de combustibil, dacă este necesar. 3. Asigurați-vă că orificiul de ventilație de pe capacul rezervorului de combustibil nu este blocat. 4. Așteptați ca lampa de avertizare cu privire la bujia incandescentă să treacă în poziția OPRIT. 5. Opriți motorul și rotiți cheia în poziția PORNIT/PREÎNCĂLZIRE pentru a efectua un al doilea ciclu de aprindere.
Motorul se oprește în timp ce priza de putere este încă cuplată.	1. Priza de putere nu funcționează corect. 2. Operatorul a părăsit scaunul. 3. Priza de putere nu funcționează corect. 4. Este cuplată frâna de parcare și este apăsată pedala de traciune.	1. Verificai funcționarea comutatorului prizei de putere. 2. Aezai-vă pe scaunul operatorului. 3. Închideți și coborâți buncărul. 4. Decuplați frâna de parcare.
Tăierea este neuniformă și sistemul de colectare este insuficient.	1. Puntea mainii de tuns iarba nu este paralelă cu solul. 2. Puntea mainii de tuns iarba nu este paralelă cu solul. 3. Performanța lamei este necorespunzătoare. 4. Performanța lamei este necorespunzătoare. 5. Performanța lamei este necorespunzătoare. 6. Viteza de deplasare este prea mare pentru înălțimea și starea ierbii. 7. Jgheabul este blocat. 8. Jgheabul este blocat. 9. Jgheabul este blocat.	1. Asigurați-vă că anvelopele sunt umflate în mod corespunzător. 2. Reglați puntea mainii de tuns iarba pentru a vă asigura că este paralelă cu solul. 3. Asigurați-vă că lamele sunt montate corect. 4. Ascuiți sau înlocuiți lamele. 5. Reglați tensionarea curelei prizei de putere. 6. Reduceți viteza de deplasare. 7. Curățați jgheabul. 8. Asigurați-vă că turația maximă a motorului este de 3000 rpm. 9. Curățați ecranul de adunat iarbă.

Problemă	Cauze posibile	Acțiuni corective
Aparatul vibrează în timpul funcționării.	1. Lamele sunt dezechilibrate. 2. uruburile sunt slăbite.	1. Echilibrai lamele sau înlocuii-le, dacă sunt deteriorate. 2. Strângeți uruburile lamei, uruburile motorului i uruburile cadrului dacă sunt slăbite.
Lampa de avertizare presiune ulei se aprinde.	1. Presiunea uleiului de motor este insuficientă. 2. Presiunea uleiului de motor este insuficientă.	1. Verificai nivelul de ulei de motor i completai-l, dacă este necesar. 2. Schimbați uleiul de motor i filtrul de ulei de motor.
Puntea mainii de tuns iarba nu funcționează când este cuplat comutatorul prizei de putere.	1. Operatorul nu se află pe scaun. 2. Buncărul nu este în poziia complet coborâtă.	1. Aezai-vă pe scaunul operatorului. 2. Coborâi buncărul complet.

Informații despre avertismente conform Propunerii 65 a statului California

Ce este un avertisment?

Un produs comercializat poate avea o etichetă de avertizare precum cea de mai jos:



WARNING: Cancer and Reproductive Harm—www.p65Warnings.ca.gov.
(ADVERTISEMENT: Poate cauza cancer sau poate fi toxic pentru reproducere
— www.p65Warnings.ca.gov.)

Ce este Propunerea 65?

Propunerea 65 se aplică tuturor companiilor care activează în California, comercializează produse în California sau fabrică produse care pot fi comercializate sau aduse în California. Aceasta prevede ca Guvernatorul Californiei să întocmească și să publice o listă de substanțe chimice cunoscute ca provocând cancer, malformații congenitale și/sau alte tulburări de reproducere. Actualizată anual, lista include sute de substanțe chimice întâlnite în multe articole din viaa de zi cu zi. Scopul Propunerii 65 este de a informa publicul larg cu privire la expunerea la aceste substanțe chimice.

Propunerea 65 nu interzice comercializarea produselor care conțin aceste substanțe chimice, ci impune afișarea unor avertismente pe produs, ambalajul sau documentația produsului. În plus, un avertisment conform Propunerii 65 nu înseamnă că un produs încalcă standardele sau cerințele de siguranță. De fapt, guvernul Californiei a clarificat că un avertisment aferent Propunerii 65 „nu este același lucru cu o decizie de reglementare conform căreia un produs este sigur sau nesigur”. Multe dintre aceste substanțe chimice au fost utilizate timp de mai mulți ani în produse folosite în viaa de zi cu zi fără ca efectul lor dăunător să fie documentat. Pentru informații suplimentare, accesați <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Un avertisment conform Propunerii 65 înseamnă că o companie (1) a evaluat expunerea și a concluzionat că depășește „nivelul fără risc semnificativ”; sau (2) a ales să furnizeze un avertisment pe baza înțelegerii sale legate de prezența unei substanțe chimice din listă, fără a încerca să evalueze expunerea.

Această lege se aplică oriunde?

Avertismentele conform Propunerii 65 sunt impuse doar de legislația statului California. Aceste avertismente pot fi întâlnite pe întreg teritoriul Californiei în diferite stabilimente, inclusiv dar fără a se limita la, restaurante, magazine alimentare, hoteluri, coli și spitale, precum și pe o varietate mare de produse. În plus, unii comercianți cu amănuntul online și care livrează comenzile prin poștă introduc avertismente conform Propunerii 65 pe site-urile lor web sau în cataloage.

Cum se plasează avertismentele din statul California în raport cu limitele federale?

Standardele Propunerii 65 sunt adesea mai riguroase decât cele federale și internaționale. Diverse substanțe necesită un avertisment conform Propunerii 65 la niveluri mult mai mici decât limitele federale de intervenție. De exemplu, standardul Propunerii 65 pentru avertismente legate de plumb este 0,5 µg/zi, mult sub standardele federale și internaționale.

De ce nu au toate produsele similare un astfel de avertisment?

- Eticheta cu avertismente conform Propunerii 65 este necesară pentru produsele comercializate în California, nefiind impusă pentru produse similare comercializate în altă parte.
- O companie implicată într-un proces legat de Propunerea 65 și care a ajuns la un acord poate fi nevoită să utilizeze avertismente pentru produsele sale, în timp ce alte companii care fabrică produse similare nu au aceeași obligație.
- Propunerea 65 nu este aplicată în mod consecvent.
- Companiile pot decide să nu furnizeze avertismente deoarece au ajuns la concluzia că nu trebuie să facă acest lucru conform Propunerii 65; absența avertismentelor de pe un produs nu înseamnă că produsul respectiv nu conține niveluri similare de substanțe chimice listate.

De ce include Toro acest avertisment?

Toro a decis să furnizeze consumatorilor cât mai multe informații posibile astfel încât aceștia să ia decizii informate cu privire la produsele pe care le achiziționează și utilizează. Toro furnizează avertismente în unele cazuri pe baza cunoștințelor sale privind prezența unei sau a mai multor substanțe chimice specificate, fără a evalua nivelul de expunere, deoarece nu pentru toate substanțele chimice specificate există limite de expunere. Deși gradul de expunere al produselor Toro poate fi neglijabil sau se încadrează în gama „fără risc semnificativ”, din exces de prudență, Toro a decis să furnizeze avertismente conform Propunerii 65. Mai mult, dacă nu furnizează aceste avertismente, compania Toro poate fi acionată în justiție de statul California sau părți private care caută să aplice Propunerea 65 și poate face obiectul unor sancțiuni semnificative.